

# radiocorriere

SETTIMANALE DELLA RADIO ITALIANA



LA RADIO IN CASA BARTALI - I GENITORI COI NIPOTI, IL GENERO (QUELLO CHE SEGNA CON LA MANO) E LA SORELLA ANNITA, NONCHÉ I PARROCI DEL RIONE DON PAOLETTI E DON CANTINI, E UN TRIO DI BELLE RAGAZZE AMICHE DI CASA, FANNO CORONA ATTORNO ALL'APPARECCHIO CHE PERMETTE LORO DI SEGUIRE LE FASI DEL TRIONFALE GIRO CICLISTICO DI GINO.

**CONCERTO** dedicato ai vincitori del **Torneo giovani cantanti lirici** (Lunedì ore 21,15 - R. Azz.)

**LA GUERRA DEI TRENT'ANNI** (Lunedì ore 19,10 - Rete Azzurra)

**L'UOMO CHE SORRIDE** tre atti di **Luigi Bonelli** e **Aldo De Benedetti** (Lunedì ore 21,10 - Rete R.)

**ORFEO** - favola in musica di **Claudio**

## DAI PROGRAMMI

**Monteverdi** (Martedì ore 21 - Rete Azzurra)

**CONCERTO** del **Trio di San Remo** (Mercoledì ore 18 - Rete Azzurra)

Dall'**Albert Hall di Londra**: **CONCERTO SINFONICO** diretto da **Sir Malcolm Sargent** (Mercoledì ore 22,08 - Rete Rossa)

Dalle **Terme di Caracalla in Roma**: **OTELLO** di **G. Verdi** (Giovedì ore 21,10 - Rete Rossa)

**LA COMMEDIA DEL PAPA** tre atti di **Carlo Terron** (Giovedì ore 21,15 - Rete Azzurra)

**S. P. Q. R.** rivista di **V. Metz** (Venerdì ore 21 - Rete Rossa)

**ARCOBALENO E HOOP...LA** premiati a **Viareggio** (Sabato ore 21,40 - Rete Rossa)

**IL FUOCO NEL CAMINO** un atto di **Labiche e De Beauplan** (Sabato ore 21 - Rete Azzurra)

Dalla **Basilica di Massenzio in Roma**: **CONCERTO** dedicato ai vincitori del **Torneo giovani cantanti lirici** (Sabato ore 21,30 - R. Azz.)

## STAZIONI ESTERE

| NAZIONE                      | kW  | metri  | kC/s | NAZIONE                          | kW  | metri | kC/s | NAZIONE                       | metri  |
|------------------------------|-----|--------|------|----------------------------------|-----|-------|------|-------------------------------|--|
| <b>ALGERIA</b>               |     |        |      | <b>SVIZZERA</b>                  |     |       |      | <b>INGHILTERRA</b>            |  |
| Algeri I . . . . .           | 20  | 318,8  | 941  | Bernmunster . . . . .            | 100 | 539,6 | 556  | Programma onde corte          |  |
| Algeri III . . . . .         | 10  | 31,34  | 9570 | Sottens . . . . .                | 100 | 443,1 | 677  | da ore 6,00 a ore 9,00        | 31,55  |
| <b>BELGIO</b>                |     |        |      | Monteceneri . . . . .            | 15  | 257,1 | 1187 | " 9,00 " 12,00                | 31,55-24,80                                  |
| Bruxelles . . . . .          | 25  | 483,9  | 620  | <b>INGHILTERRA</b>               |     |       |      | " 12,00 " 15,30               | 24,80  |
| <b>FRANCIA</b>               |     |        |      | Programma nazionale              |     |       |      | " 15,30 " 17,15               | 24,80  |
| Programma nazionale          |     |        |      | North England . . . . .          | 100 | 449,1 | 648  | " 17,15 " 20,00               | 24,80  |
| Limoges . . . . .            | 100 | 463    | 648  | Scotland . . . . .               | 100 | 391,1 | 767  | " 20,00 " 23,00               | 24,80-31,55                                  |
| Parigi Villebon . . . . .    | 100 | 431,7  | 695  | Welsh . . . . .                  | 100 | 373,1 | 804  |                               |  |
| Marsiglia I . . . . .        | 20  | 400,5  | 749  | Londra . . . . .                 | 100 | 342,1 | 877  |                               |  |
| Strasbourg . . . . .         | 20  | 349,3  | 839  | N. England H. S. . . . .         | 100 | 307,1 | 977  |                               |  |
| Lione I . . . . .            | 100 | 335,2  | 895  | Midland H. S. . . . .            | 60  | 296,2 | 1013 |                               |  |
| Tolosa . . . . .             | 100 | 328,6  | 913  | North Ireland H. S. . . . .      | 100 | 285,7 | 1050 |                               |  |
| Bordeaux-Near . . . . .      | 100 | 278,60 | 1077 |                                  |     |       |      | <b>RADIO VATICANA</b>         |  |
| Nizza . . . . .              | 60  | 253,1  | 1105 |                                  |     |       |      | Programmi in lingua italiana  |  |
| Programma parigino           |     |        |      |                                  |     |       |      | Orari di trasmissione:        |  |
| Parigi Romainville . . . . . | 10  | 306,6  | 776  | Programma leggero                |     |       |      | ore 11,30 domenica            | ore 19,30 martedì                            |
| Lione II . . . . .           | 25  | 234    | 1339 | Droitwich . . . . .              | 150 | 1501  | 200  | " 12,30 domenica              | " 21,30 sabato                               |
| Marsiglia II . . . . .       | 10  | 224    | 1339 | Stazioni sincronizzate . . . . . | —   | 261,1 | 1149 | " 14,30 tutti i giorni lunedì | " 21,30 tutti i giorni (eccezione il sabato) |
| Bordeaux II . . . . .        | 40  | 215,4  | 1393 |                                  |     |       |      |                               |  |
| Grenoble I . . . . .         | 15  | 215,4  | 1393 |                                  |     |       |      |                               |  |

## STAZIONI ITALIANE A ONDE MEDIE E CORTE

| RETE ROSSA           |      |       | RETE AZZURRA         |      |       | AUTONOME                    |       |       |
|----------------------|------|-------|----------------------|------|-------|-----------------------------|-------|-------|
|                      | kC/s | metri |                      | kC/s | metri |                             | kC/s  | metri |
| Ancona . . . . .     | 1429 | 209,9 | Bari II . . . . .    | 1348 | 222,6 | Radio Sardegna . . . . .    | 536   | 559,7 |
| Bari I . . . . .     | 1059 | 103,3 | Bologna II . . . . . | 1068 | 280,9 | Trieste . . . . .           | 1140  | 263,2 |
| Bologna I . . . . .  | 1303 | 239,2 | Bolzano . . . . .    | 536  | 559,7 |                             |       |       |
| Catania . . . . .    | 1104 | 271,7 | Firenze I . . . . .  | 610  | 491,8 | <b>ONDE CORTE</b>           |       |       |
| Firenze II . . . . . | 1104 | 271,7 | Genova II . . . . .  | 986  | 304,3 | Busto Arsizio I . . . . .   | 9630  | 31,15 |
| Genova I . . . . .   | 1357 | 221,1 | Messina . . . . .    | 1482 | 201,1 | Busto Arsizio II . . . . .  | 11810 | 25,40 |
| Milano I . . . . .   | 1357 | 221,1 | Milano I . . . . .   | 814  | 368,6 | Busto Arsizio III . . . . . | 15120 | 19,84 |
| Napoli I . . . . .   | 1312 | 228,7 | Napoli II . . . . .  | 1068 | 280,9 | Busto Arsizio IV . . . . .  | 6085  | 49,30 |
| Roma I . . . . .     | 713  | 420,8 | Roma II . . . . .    | 1258 | 238,5 | Roma . . . . .              | 7250  | 41,38 |
| Palermo . . . . .    | 545  | 531,1 | Torino I . . . . .   | 986  | 304,3 |                             |       |       |
| S. Remo . . . . .    | 1348 | 222,6 | Udine . . . . .      | 1258 | 238,5 |                             |       |       |
| Torino II . . . . .  | 1357 | 221,1 | Venezia I . . . . .  | 1222 | 245,5 |                             |       |       |
| Venezia II . . . . . | 1492 | 201,1 | Verona . . . . .     | 1348 | 222,6 |                             |       |       |

Il D.D.T. liquido va spruzzato sulle pareti e non nebulizzato nell'aria.

non usate  
uno spruzzatore  
qualunque;  
usate  
lo  
spruzzatore  
brevettato B.P.D.

**D.D.T.**  
BOMBRINI  
PARODI-DELFINO **B.P.D.** è la firma  
di garanzia

"amatori di fisarmoniche!"

PER ACQUISTI RIVOLGETEVI  
DIRETTAMENTE ALLA RINGHATA  
**FABBRICA FISARMONICHE  
MARINO PIGINI**  
CASTELFIDARDO (Ancona)  
CHE VI PRATICHERÀ FORTI SCONTI SUI  
PREZZI DI VENDITA  
ASSORTIMENTO DA 8 A 120 BASSI  
Garanzia per 10 anni. Catalogo gratis a richie-  
sta. Le fisarmoniche «Marino Pignini» sono  
conosciute ed apprezzate in tutto il mondo

**CRESCERE**

UOMINI e DONNE aumentate la Vostra statura (anche solo le gambe) con l'allungatore medico-meccanico garantito:

**SUPER STALTO Y 8**

Già dopo la prima applicazione un successo misurabile. Aumenti fino a 16 cm. • Migliaia di attestazioni • Prezzo L. 4850 Inviata vaglia o chiedete spedizione contrassegno. Concessi:

**Ditta LINTHOUT  
SAN REMO 11**

A RICHIESTA GRATIS OPUSCOLO  
CON FOTOGRAFIE

## Radiomondo

La zona radiofonica europea, che per convenzione comprende anche la fascia mediterranea del vicino Oriente, include attualmente due fronti di combattimento: il fronte della guerriglia nella Grecia settentrionale e quello della guerra in Palestina.

Come ormai è regola delle guerre moderne, la radio è presente su ambo i fronti e da ambedue le parti contendenti, sia pure, a volte, con stazioni deboli, le quali producono emissioni malamente modulate e di difficile intercettazione.

Le forze governative greche — informa «Radio Woche» — si servono di una stazione pressente che è stata portata fino a 7,5 Kio. di potenza e si denomina «Stathmos Tithon». Essa trasmette dalle 7,15 alle 7,30 e intorno alle 19,40 nella gamma di 49 metri, nelle lingue balcaniche; dalle 18,30 alle 19,10 trasmette sull'onda di m. 41,13 in inglese, turco e francese; dalle 0,30 alle 1,30 trasmette in greco e in inglese per il Nord America sull'onda di m. 19,55.

I guerriglieri greci, invece, effettuano le loro trasmissioni nella banda di 45 metri. Una segnalazione dalla Svezia afferma che la trasmissione è udibile intorno alle 8 e mezzo della sera.

In Palestina sembra che gli inglesi abbiano portato via tutti i loro trasmettitori, né si sa con certezza la sorte degli impianti già in servizio nell'organizzazione radiofonica palestinese. Comunque sia, sta di fatto che gli Arabi hanno a Giaffa un buon trasmettitore che si fa sentire molto bene sulle onde di m. 44,18 e 25,60 tra le 5,45 e le 7,30, tra le 11,30 e le 15 e intorno alle 17. Programma, in primo luogo notizie arabe e poi anche della musica.

Dalla parte delle forze israelite le trasmissioni avvengono nella gamma di 44 metri, si ascoltano bene verso le 7 di sera, comprendono notiziari in inglese ebraico ed arabo.

Per iniziativa della Organizzazione Mostre Esposizioni Fiere è indetta a Milano dal 18 settembre al 3 ottobre 1948 una Mostra del centenario del giornalismo italiano. La Mostra sarà allestita al Palazzo dell'Arte sito nel Parco di Milano.

Essa si propone di rievocare la storia del giornale: come è sorto e attraverso quali manifestazioni si è sviluppato, illustrandone inoltre il processo tecnico e spiegando al profano attraverso quale serie di iniziative, di servizi ed impianti viene attuato il servizio di informazione giornalistico.

Secondo il progetto degli organizzatori la Mostra avrà una parte storica divisa in otto sezioni ed un'altra dedicata alla presentazione del Giornalismo italiano contemporaneo, di cui particolare interesse rivestirà la Sezione dedicata al giornale radio, la cui vitalità e importanza si è andata sempre più affermando in questi ultimi anni.

Nella mostra figureranno poi sale di redazione e servizi tecnici speciali (telescriventi, telefoto, ecc.), in funzione dimostrativa per il pubblico.

DIREZIONE  
TORINO: VIA ARSENALE, 21  
TELEFONO 41.172  
ROMA: VIA BOTTEGHE OSCURE, 54  
TELEFONO 663.951

# radiocorriere

SETTIMANALE DELLA RADIO ITALIANA

AMMINISTRAZIONE  
TORINO: VIA ARSENALE, 21  
TELEFONO 41.172  
PUBBLICITÀ S.I.P.R.A. - TORINO  
VIA ARSENALE, 33 - TEL. 52.821

## Convegno radiofonico a Capri

NOTE ILLUSTRATIVE DI SALVINO SERNESI  
DIRETTORE GENERALE DELLA RADIO ITALIANA

L'idea di un premio radiofonico internazionale che costituisce l'oggetto di un convegno fra i Dirigenti delle Società europee di radiodiffusione nacque in un tardo pomeriggio, alcuni mesi or sono.

Erano con me Giulio Razzi, direttore dei programmi della RAI, e Sergio Pugliese, dirigente del settore drammatica e rivista; la conversazione s'inseriva nel ciclo delle numerose riunioni — talvolta ordinate con schemi e programmi predisposti, talaltra e più spesso di carattere estemporaneo, ma sempre riflettente i problemi della Radio — da me tenute con i collaboratori più vicini allo scopo di raggiungere uno spirito di ampia e cordiale comprensione e di consentire a me di assimilare, rapidamente ed il più completamente possibile, i multiformi e complessi aspetti di una organizzazione radiofonica.

In quelle riunioni il lato artistico mi attirava quanto quello puramente organizzativo, finanziario e tecnico, sollecitato forse da quel tanto di senso umanistico e rinascimentale che ogni buon fiorentino trova in sé.

La conversazione di quel giorno si era, dunque, soffermata su alcuni aspetti artistici dei programmi radiofonici ed il discorso si trasferì dal particolare al generale; si osservò che vi era una differenza enorme fra l'attività artistica radiofonica, puramente riproduttiva, e quella creativa.

La radio riesce quasi sempre a riprodurre opere già in precedenza affermate nel teatro sia comico, drammatico o lirico o nel campo della musica sinfonica, lirica o leggera, ma quasi mai riesce ad essere *per prima* il mezzo di lancio e di divulgazione di opere dell'ingegno inedite.

Si constatò che la maggior parte degli scrittori, dei commediografi e dei compositori non ha simpatia per la radio e se ne analizzò le cause. L'attività radiofonica è troppo effimera: un lavoro anche se ben riuscito può aspirare, al massimo, ad una, o, in qualche rara eccezione, a due repliche. Troppo poco, non tanto per la insufficienza dei benefici economici, ma anche e soprattutto perché, in tal modo, l'autore vede sfumare il suo umanissimo desiderio di prolungare nel tempo la vita della sua creatura.

L'analisi era esatta e la constatazione piuttosto deprimente. E fu proprio a quel punto della conversazione che, quasi inconsapevolmente, ebbi a dire: occorrerebbe assicurare, nello spazio, quella maggior vita che la radio non può assicurare nel tempo; estendere il problema e non vederlo quindi circoscritto al puro campo di una nazione o di un paese, tanto più che la radio, di per se stessa, è il più interessante dei mezzi di

divulgazione del pensiero, quello che più di ogni altro non tollera limiti di barriere e di confini.

E la conversazione, per quella sera, finì così. Ma fu ripresa.

Razzi pensava ad una organizzazione europea di programmi, già in studio presso l'O.I.R. (Organisation Internationale de Radiodiffusion); io mi soffermavo sulla possibilità di far riprendere lentamente al nostro Paese ed alla sua organizzazione radiofonica un legittimo posto nel campo delle arti e del pensiero, e Sergio Pugliese dava forma e fisionomia ai comuni orientamenti abbinando, anche se solo approssimativamente, la visione dell'isola di Capri al problema che stava maturando entro di noi.

Nelle conversazioni successive l'idea prese forma: riunire i dirigenti delle varie organizzazioni radiofoniche europee, per porre le basi di un premio annuale radiofonico che assicurasse così al vincitore o ai vincitori, oltre ad un compenso più vasto ed adeguato, la possibilità di sentire replicare l'opera premiata dalle antenne di tutte le stazioni radiofoniche europee.

Disegno audace e brillante; l'idea uscì dalla piccola cerchia iniziale e prese fisionomia più complessa anche mercé il consiglio degli altri collaboratori e dirigenti del nostro Ente. Gianfranco Zaffrani, segretario generale della RAI, che aveva occasione per altre cause di prendere contatto con vari dirigenti delle maggiori Società di radiodiffusione e con quelli dell'O.I.R. e dell'U.I.R., fu incaricato di eseguire qualche preventivo sondaggio. Ne riportò ottime e favorevoli impressioni.

In occasione della visita effettuata in Italia dal sig. Desjardins dell'UNESCO, si parlò dell'idea del premio radiofonico di Capri e si ebbe, del pari, cordiale approvazione ed adesione.

La Presidenza del Consiglio, il Ministro per le Telecomunicazioni ed il Ministro per gli Affari Esteri, interessati in via preliminare, c'incoraggiarono a proseguire. Sostenuti da così larga messe di consensi si concretò la data del convegno dal 14 al 18 settembre, si diramarono gli inviti ufficiali e nel contempo si preordinò il lavoro.

Indicai i tre punti essenziali:

- l'organizzazione logistica;
- la scelta e la preparazione delle manifestazioni artistiche che avrebbero dovuto accompagnare il convegno;
- lo studio dei punti su quali i rappresentanti delle varie organizzazioni radiofoniche avrebbero dovuto fermare la loro attenzione per stabilire le norme e le caratteristiche definitive del premio radiofonico.



La Certosa di San Giacomo, la punta Tragara e i Faraglioni della meravigliosa isola che è stata scelta a sede del convegno radiofonico internazionale. Nel Piccolo chiostro della Certosa si svolgeranno due concerti con orchestra da camera, di cui uno dedicato a musiche italiane inedite del Seicento e un altro a musiche contemporanee in prima esecuzione.

Affidat l'organizzazione logistica a Gianfranco Zafrani, sicuro che mercé la sua signorile sensibilità, il soggiorno a Capri avrebbe costituito, per i graditi ospiti, una parentesi serena e confortevole.

Giulio Razzi si mise subito al lavoro e mi sottopose il programma delle manifestazioni artistiche. Durante il convegno, nella cornice incomparabile di Capri e di Napoli, verranno eseguite *La serva padrona* di G. B. Pergolesi; due concerti, uno di musiche italiane strumentali inedite del Seicento ed uno di musiche moderne di prima esecuzione, ambedue nel piccolo Chiostro della Certosa di San Giacomo; e un grande concerto dell'Orchestra sinfonica di Roma della Radio Italiana, nella grande sala del Conservatorio di San Pietro a Maelia.

Programma, come si vede, di alto valore artistico e che, naturalmente, verrà trasmesso dalle antenne della Radio Italiana.

Lo studio dei punti programmatici sui quali basare il premio radiofonico di Capri sarà opera comune. Nella determinazione dei punti abbiamo voluto lasciare una grande elasticità e latitudine ad ogni decisione. Saranno i rappresentanti delle varie organizzazioni radiofoniche a decidere concordemente in proposito. Il premio Capri dovrà essere il prodotto di uno studio e di una decisione collettiva; la RAI non intende influire con una base già rigidamente preconstituita; il lavoro preparatorio non tende che a stabilire i punti sui quali dovrà svolgersi la discussione ed ha quindi un intento puramente orientativo.

La RAI ambisce solo all'onore di vedere realizzata, in una perfetta concordanza d'intenti, questa sua iniziativa. Desidera solo che il premio sia legato al nome di Capri; e che la proclamazione annuale del vincitore o dei vincitori avvenga sullo sfondo incomparabile dell'isola, davanti alla serenità azzurra del suo mare. E sarà lieta di aver contribuito a creare in un mondo così convulso di passioni ed interessi, un punto di sereno ritrovo dove un gruppo di uomini possa riunirsi ogni anno in un'atmosfera di spiritualità per assegnare un giusto premio a coloro che avranno tratto dal loro ingegno una squisita opera d'arte da dedicare al mondo attraverso il mezzo più esteso e più intenso che la mente abbia creato per unire gli uomini fra loro: la radio.

SALVINO BERNESI

# LETTERE

rosso-bleu

Rosa Lania di Trepani vorrebbe che il Radiocorriere pubblicasse le poesie che vengono dette alla Radio. Scrive: «Se non tutte, almeno qualcuna, le più belle, per aver modo di rileggerle».

Terreno presente il desiderio. Quando disporremo di un maggior numero di pagine avremo forse modo di farlo.

Annibale Colombo ci scrive da Cherasco per chiederle se sappiamo quale risultato abbia avuto il concorso per una commedia intitolata «Torino '48» e se siamo in grado di indicargli dove può trovare informazioni su come si viaggiava a Torino quando si iniziava il Risorgimento.

Per il concorso «Torino '48» ci risulta che il Comitato delle Mostre ha ricevuto 140 copioni, ma non sappiamo se l'esame dei lavori sia stato fatto e quale il verdetto della Giuria. Per le informazioni su come si viaggiava nel '48 le consigliamo di cercare in qualche libreria antiquaria il «Torino» del Tarico o qualche almanacco dell'epoca come il Palmaverde. Informazioni preziose può trovarle nella «Vera guida per chi viaggia», edita dal Remondini di Venezia, di cui noi possediamo un'edizione del 1961, ma che deve essere stata ristampata più tardi e rinnovata.

L'avvocato Franco Pezzoni di Milano ci chiede gli estremi di un brano musicale recentemente sentito alla radio. Possiamo precisargli che si trattava del *Warsaw Concert* di Addisnel.

## La conferenza di Copenaghen

Proseguono a Copenaghen i lavori della Conferenza Internazionale per la ripartizione delle onde tra le Nazioni Europee. La Delegazione Italiana partecipa intensamente ai vari gruppi di lavoro che si sono costituiti in seno alle sei diverse Commissioni della Conferenza; a presiedere alcuni di questi gruppi sono stati prescelti dei Delegati Italiani, e precisamente S. E. Pennetta, Capo della Delegazione, e l'ing. Sponchi, Condirettore Tecnico della RAI.

Non ancora sono state prese decisioni positive che possano interessare lo sviluppo radiofonico in Italia: solamente è stata stabilita come massima potenza ammissibile per le stazioni a onda media, che usufruiscono di un'onda esclusiva, quella di 150 kW.

Le discussioni per la ripartizione delle onde tra i vari paesi, e per le questioni ad esse connesse (separazione di 9 Kc o 10 Kc tra i canali, criteri da adottare per le onde condivise, ecc.) sono ancora da iniziare. E su queste, e da prevedersi, ci sarà battaglia grossa, interessando esse fondamentalmente tutte le Delegazioni, e costituendo lo scopo primordiale della Conferenza.

Appena possibile, torneremo ad occuparci dell'argomento tenendo informati i nostri lettori dei successivi sviluppi della situazione.

Marano Giuseppe di Catania ci chiede qualche chiarimento sull'articolo da noi pubblicato nel «Radiocorriere» n. 27 *La radio da polso* ultimo giocattolo americano. Non possiamo essergli molto precisi, dato che anche noi abbiamo avuto la notizia senza alcun elemento tecnico.

Ad ogni modo, qualsiasi cristallo rettificatore di buona qualità può vantaggiosamente sostituire la galena che effettivamente ha una elevata instabilità. In particolare le possiamo raccomandare i cristalli di sali di germanio, quali i Sylvania 1N34, 1N35, ecc., molto usati nella tecnica americana e reperibili in Italia presso i rivenditori di materiale americano di ricupero.

Riteneremo, comunque, che anche il cristallo cui ella allude si presti bene allo scopo, purché naturalmente si tratti di un cristallo rettificatore e non di un cristallo risonante (quarzo).

Per una migliore ricezione, infine, le raccomandiamo l'uso di una cuffia ad alta resistenza interna, possibilmente oggi è 500 ohm, ma sufficiente un solo padiglione. Le comuni cuffie o capsule telefoniche con resistenza interna eguale o inferiore a 500 ohm non sono consigliabili.

Trova Giuseppe Schiavi di Udine che venga ripetuta sulla Rete Rossa la commedia di Manners «Peg del mio cuore». Scrive: «Le opere che la RAI trasmette su di una Rete, di norma, le ripete sull'altra: perché non fa lo stesso con le commedie?».

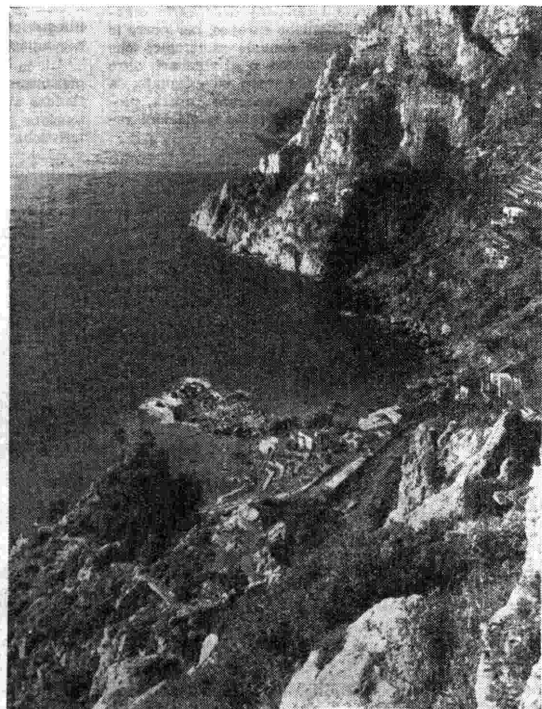
La domanda non è per niente indiscreta, anche se non esiste quella disparità che Lei rileva. In fatto di musica sinfonica e di musica da camera, se vi è disparità è proprio a favore della Rete Azzurra e non della Rossa, la quale non ha, è vero, i «Pomeriggi musicali», ma due grandi Concerti sinfonici settimanali, il lunedì e il venerdì, in cui la musica contemporanea ha sempre largo posto, e frequenti esecuzioni di musica da camera. Nonostante questo avrà anche i pomeriggi musicali a cominciare dall'autunno: questa l'intenzione della Direzione Programmi.

Chiede Edgardo Romano di Napoli che venga ripetuta sulla Rete Rossa la commedia di Manners «Peg del mio cuore». Scrive: «Le opere che la RAI trasmette su di una Rete, di norma, le ripete sull'altra: perché non fa lo stesso con le commedie?».

Le pare in cui si può ricevere bene tanto su l'una che l'altra Rete sono parecchie ed i bis delle trasmissioni teatrali, a breve distanza, le RAI cerca di evitarli. Commedie e drammi si ripetono, ma a distanza di tempo, e preferibilmente con altre esecuzioni. Faremo in ogni modo nostra la raccomandazione.

Un gruppo di ascoltatori triestini, compiacendosi dell'intensificazione dei programmi di musica operistica, desidererebbe tuttavia che l'interpretazione dei brani fosse affidata alle celebrità del canto, e preferibilmente ai grandi cantanti scomparsi. Purtroppo, per questi né le incisioni sono molte, né possono essere trasmesse di frequente per la loro difettosità tecnica. Più che un valore artistico questi dischi infatti hanno un grande valore di documentario; ed è per questo che la radio li trasmette solo in casi speciali e in particolari ricorrenze. Del resto, non si può dire che la RAI sia avara delle trasmissioni di dischi interpretati da celebrità viventi o da poco scomparse e attraverso i quali gli ascoltatori possono udire le loro romanze preferite.

gi. ml.



La Marina Piccola, una delle più incantevoli e suggestive visioni dell'isola di Capri.



## L'ESPERIENZA DEL DIRETTORE D'ORCHESTRA

È nell'attuazione sonora che si decide in definitiva il potere estetico ed emotivo di un'opera musicale

L'idea del direttore d'orchestra come personalità esteticamente individuale si pone in epoca abbastanza recente; o, per lo meno, è soltanto nell'Ottocento che il problema dell'interpretazione musicale si fa vivo negli scritti dei musicisti e dei teorici della musica, quando cioè, accanto agli idoli solisti quali Chopin, Liszt, Paganini, Kalkbrenner, ecc., s'imponessero anche i direttori d'orchestra, taluni dei quali furono grandi compositori (ma sono esempi rari), come Berlioz, Spontini, Mendelssohn, Weber, Liszt, Wagner; altri furono professionisti della bacchetta, più che compositori, come Faccio e Mancinelli, Habeneck e Lamoureux, von Bülow, Richter, Mottl, Nikisch, e infine come è Toscanini che vorrei accomunare alla schiera dei grandi direttori d'orchestra dell'Ottocento e che rimane per noi il miracoloso « mito » di un'epoca perduta.

Oggi l'esperienza della nuova generazione dei direttori d'orchestra si pone su un altro piano; altre esigenze di gusto e di cultura sono subentrare; l'arte ha subito profonde rivoluzioni; e anche la coscienza del direttore d'orchestra si è orientata verso altri obiettivi.

Oggi si parla di direttori-oggettivi e di direttori-soggettivi; e si contrappongono i primi ai secondi, che rappresentano il « gusto » del tardo romanticismo. E sono perfettamente convinto che se dovessimo oggi ascoltare una composizione di Mozart diretta da von Bülow e la stessa composizione diretta da uno Scherchen (il tipo di direttore-oggettivo, per eccellenza) preferiremmo senz'altro quest'ultima, e troveremmo arbitraria la prima; lo stesso scherzo ci capiterebbe se udissimo suonare uno Studio di Chopin dal suo autore (il cui stile è « rubato ») mandati in visibilia gli ascoltatori dell'epoca) e lo stesso studio eseguito da un Cortot o da un Gieseking. Questo dimostra che il problema dell'interpretazione è fenomeno strettamente legato al problema del gusto nell'arte, e su questo piano va affrontato.

Ma non è qui il luogo per impostare un problema così fenomenologicamente complesso come quello dell'interpretazione musicale e della direzione d'orchestra in particolare.

Dicevo, più sopra, che l'idea del direttore d'orchestra è abbastanza recente, almeno l'idea « moderna » del direttore, poiché i primi accenti alle funzioni del « direttore » si trovano sin dal 1592 nel trattato *Prattica di musica* di Ludovico Zacconi, che fu allievo di Gabrieli. Tuttavia le funzioni del direttore d'orchestra furono assai limitate sino a quasi tutto il Settecento, per quanto, sin dai tempi antichi, il problema del dirigere fosse vivamente sentito, tanto come fattore tecnico quanto come fattore espressivo. Se ne occupano infatti teorici e musicisti, soprattutto tedeschi, come il Mattheson e il Quantz; e poiché i « battitori di tempo » (così allora erano chiamati, con l'evolversi della tecnica musicale e con l'aspettare degli strumenti in orchestra, divennero una vera preoccupazione per i musicisti, ci si accapigliava persino in polemiche per stabilire

se sia miglior « battitore » il maestro al cembalo, il primo violino o lo stesso compositore. Assai interessante è la testimonianza di un musicista del Seicento, il Prinz, il quale si lamenta dei direttori e dice che essi dovrebbero « battere chiaramente senza non necessaria, pazzesca o presuntuosa buffoneria » (parole ancor oggi attuali per certi virtuosi della bacchetta), poiché, continua il Prinz, « si vuole battere sul leggio con un bastone o con altro corpus solidum (sic) tanto fortemente che si sente più tale colpo di tuono che la voce dei cantanti ».

La polemica sulla scelta e sulle qualità del direttore d'orchestra durò a lungo. Il Mattheson, ad esempio, era decisamente per il maestro al cembalo; e come lui la pensava il Cramer, mentre il Riepel affermava che un violinista era miglior « battitore » di dieci clavicembalisti.

Ma quanto all'esigenza dell'interpretazione come fatto espressivo, la più importante testimonianza dei tempi antichi ce la dà Claudio Monteverdi, il quale nella prefazione all'*Ottavo Libro de' Madrigali* (che è del 1638) distingue due maniere di battere il tempo: quello « della mano » e quello « dell'effetto dell'animo », il quale ultimo, conclude Monteverdi, va anche « senza battuta »; e con questa affermazione il grande madrigalista mostra di aver già individuato le funzioni estetiche del moderno direttore d'orchestra. Bach non discuteva e preferiva dirigersi « le proprie composizioni; le testimonianze dell'epoca ce lo ricordano come un grande animatore. Nel Settecento poi i primi a investire delle funzioni del direttore d'orchestra, già in un senso moderno della parola, sono Leo e Piccini, Tommelli e Galuppi, che « battono la zolfà » (è un'espressione dell'epoca) facendo uso di una bacchetta o di un rotolo di carta da musica.

Ma è solo col romanticismo che il direttore d'orchestra si « individualizza ». Weber non solo è un valente direttore d'orchestra, mostra anche di avere idee chiare sulla direzione d'orchestra, quando, a proposito dell'*Eurante* (che è del 1823), dà i seguenti consigli ad un direttore:

« Ciò che deve dare alla musica il suo calore e il suo vero movimento è l'individualità di chi la esegue. Prendete due cantanti: il primo, dotato di una voce flessibile e di un'emissione facile; il secondo, di quella che si dice una grande voce; affidate loro, volta a volta, la stessa parte, e vedrete che la canteranno in movimenti sensibilmente diversi. Ciascuno seguirà, senza saperlo, la sua propria natura... Ciò nonostante, le due interpretazioni possono essere eccellenti e soddisfare ugualmente il compositore. Quello che importa, infatti, è che l'artista intuisca e renda la gradazione di movimento imposta all'ispirazione dell'autore dallo sviluppo logico e naturale della passione ». Per un direttore d'orchestra, dunque, continua Weber, « la gran difficoltà sarà sempre quella di fondere i movimenti rit- »

(Segue a pag. 8)

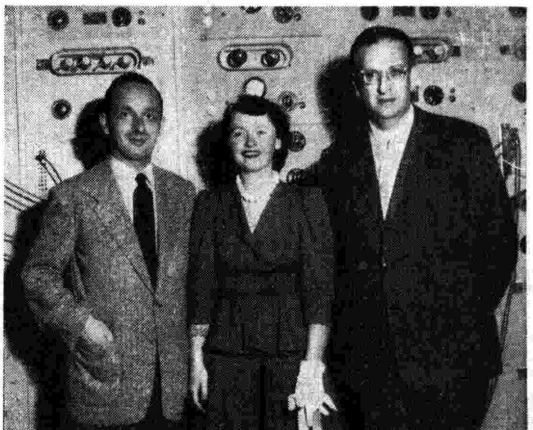
LUIGI RIGNONI



La Delegazione parlamentare italiana a Londra. (Da sinistra a destra): Il presidente del Senato Bonomi, il sen. Bertone, l'on. Gronchi, presidente della Camera, intervistati da Riccardo Aragni al loro arrivo alla Stazione Vittoria (foto B.B.C.).



Il conte Bernadotte, inviato in Palestina per la composizione del conflitto arabo-ebraico (al centro), durante una riunione a Lake Success, espone al microfono il proprio punto di vista sulla questione palestinese.



Il dottor Eugène Senelle dell'« O.I.R. » in visita ai nuovi impianti di Radio Roma. Da sinistra: il dott. Senelle con la sua gentile signora e il M° Pizzini della RAI.

# Abbiamo scelto per voi...

## CONCERTI

### CONCERTO SINFONICO

diretto da Malcolm Sargent - Mercoledì, ore 22.08 - Rete Rossa, in collegamento con la B.B.C.

Sir Henry Wood - l'appaludito direttore d'orchestra inglese, morto un paio d'anni fa - ha dato un notevolissimo contributo all'organizzazione musicale in Inghilterra. Vogliamo ricordare, quasi pietre miliari della sua attività artistica, la creazione dell'Orchestra Sinfonica di Londra e la fondazione di quella grande istituzione, conosciuta con il nome di « Promenade concerts » o più semplicemente « Proms ». Si tratta di una serie di concerti i cui programmi contengono le più svariate composizioni, quasi si invitasse l'ascoltatore a compiere una « passeggiata musicale », passeggiata durante la quale la vista di monumenti importanti si alterna alla vista di opere meno significative, ma sempre notevoli ed interessanti. Da qui il nome di « Promenade concerts ».

Sir Henry Wood aveva talmente dedicato la sua vita alla stagione annuale dei « Proms » - che si sono dati oramai per oltre mezzo secolo - che domandò alla B.B.C. di assumersi la responsabilità di organizzare i concerti in perpetuità. La Radio Britannica accettò questo incarico ed ora i concerti sono ufficialmente denominati « The Henry Wood Promenade Concerts » in memoria del loro fondatore.

Sede abituale dei concerti era la Queen's Hall, una delle principali sale da concerto londinesi, situata molto vicino a Portland Place, dove sorge adesso il più grande fabbricato della B.B.C., la « Broadcasting House ». Durante i bombardamenti aerei di Londra, dal settembre 1940 al maggio 1941, la Queen's Hall andò distrutta ed i « Proms » si trasferirono alla Royal Albert

Hall, dove hanno luogo presentemente.

La Radio Italiana trasmette nella corrente settimana, la seconda parte di un concerto diretto da Sir Malcolm Sargent, noto maestro inglese che nella scorsa stagione ha tenuto vari concerti in Italia riscuotendo il plauso unanime della critica e del pubblico italiani.

Nella prefazione all'opuscolo, edito dalla B.B.C. e contenente tutti i programmi della 54ª stagione dei « Proms », F. Bonavia rileva che queste serie di concerti sono state uno stimolo per i compositori inglesi; una scuola di gusto, per gli ascoltatori, ed un punto di riunione per gli artisti di chiara fama.

« Capita raramente - prosegue Bonavia - che si presenti l'uomo più idoneo, al momento giusto, ma Wood capitò precisamente in tempo per epianare la strada ai grandi compositori e direttori dell'epoca edoardiana. E' stato infatti provvidenziale che al discioglimento del genio di Elgar, si siano trovati pronti valenti interpreti, in grado di presentare le sue composizioni al pubblico. In tal modo i « Proms » hanno permesso la rivelazione pubblica di taluni capolavori.

Una volta lanciato, nulla poté arrestare lo sviluppo di questo movimento; nemmeno due guerre mondiali, le quali anzi si può dire abbiano dimostrato quanto profonda fosse la passione del popolo britannico per la musica. Le sale da concerto vennero chiuse di tanto in tanto per ragioni di sicurezza pubblica, perché la troppa affluenza di pubblico ai concerti, avrebbe costituito un facile bersaglio per i bombardieri nemici.

I frequentatori dei « Proms » sono qualcosa di effettivamente particolare e diverso dagli altri uditori britannici: gente composta e disposta a gradire qualsiasi cosa venga loro offerta. Ricordo di aver seguito, una volta, due persone che uscivano dall'Albert Hall, dopo aver applauditto freneticamente

l'ultima composizione eseguita. Uno di essi, rivolgendosi all'amico, disse: « E' stata una cosa inaudita, mai più ascolterò musica così brutta ». E siamo sicuri che quei due avevano applaudito non certo per la composizione, ma per gli esecutori che si erano dati tanta pena per presentare convenientemente un lavoro di scarso valore, onde soddisfare i gusti del pubblico per le novità.

Un altro episodio: tempo addietro, mentre camminavo con un amico per Londra, venni sorpassato da un ragazzo in bicicletta che, a ritmo di pedali, fischiettava allegramente l'ultimo movimento del Concerto per violino di Beethoven, con una precisione ed un ritmo stupefacenti. Alla mia meraviglia domanda di ove il ragazzo avesse potuto imparare così bene quel motivo, l'amico rispose: « Ma ai « Proms » naturalmente ».

F. Bonavia conclude la sua prefazione affermando che in nessun luogo, in Inghilterra o altrove, è altrettanto possibile al buongustaio conoscere un così vasto e differente repertorio come ai « Proms ».

Al concerto di mercoledì, che la RAI trasmette in collegamento con la B.B.C., prendono parte i pianisti Wronsky e Babin e il soprano Jo Vincent nell'esecuzione di un interessantissimo programma di musiche bachiane e haendeliane. Di Haendel si potranno ascoltare la solida e ben costruita *Wassermusik* e un'aria tratta dall'oratorio *Teodora*, mentre Bach sarà rappresentato dal Concerto n. 1 in *do minore* per due pianoforti e da quella mirabile partitura che è il *Secondo concerto brandeburghese*, una delle pagine più rigorose e pure alate del Grande di Eisenach. Musiche belle, dunque, e ormai « collaudate » dal tempo, che è il più imparziale dei critici...



Sir Malcolm Sargent, direttore del « Promenade Concert » che viene trasmesso dall'Albert Hall mercoledì alle 22.10 per la Rete Rossa.

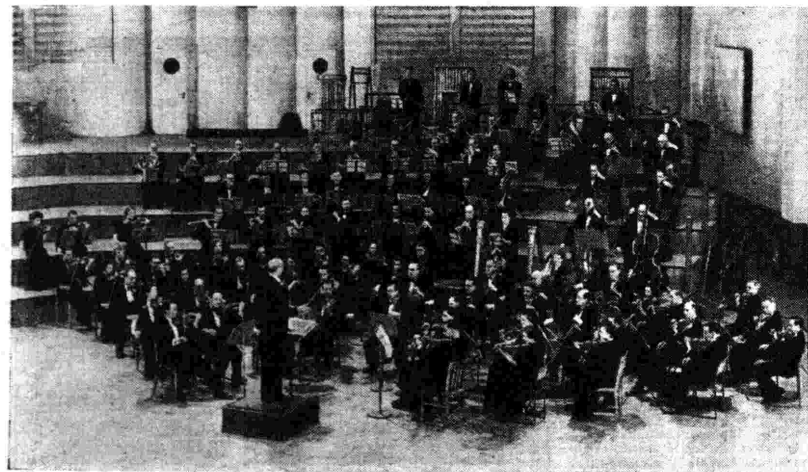
## MUSICA DA CAMERA

Musiche di César Franck interpretate dal Trio di San Remo - Mercoledì, ore 18 - Rete Azzurra.

César Franck è ricco di un misticismo che manca del tutto in Berlioz e Debussy. Molte sue pagine di alto spiritualismo ricordano le evocazioni dei cieli perduti, cantati dalla serenità di Bach o dal profondo dolore di Beethoven. Ma subito lo slancio dell'anima verso la sua origine divina calma la sua tensione, si placa e, per lente gradazioni, o talvolta bruscamente, lascia il posto all'innò robusto e preciso, luminosamente latino. Un chiaro realista che delle qualità psichiche più evolute che quelle di Berlioz o di Debussy hanno arricchito di misticismo, tale è César Franck. Così lo tratteggia il musicologo francese Marc Seménoff. L'origine fiamminga ed il fatto di essere stato allievo di Anton Reicha - che nel 1788 era secondo flauto nell'orchestra di Bonn, ove Beethoven suonava la viola - lo accomunava in qualche modo a quel Grande. E lo avvicinava a lui pure la nobiltà e purezza della vita e gli inizi modesti e faticosi.

E' notevole che questo artista, capace di così alte concezioni musicali, così riccamente dotato per esprimere i suoi pensieri sonori in una lingua personale, di una robustezza magnifica, abbia atteso la cinquantina per creare il suo primo grande lavoro, *Redenzione*, è del 1872, e la sessantina per scrivere i suoi capolavori. Le difficoltà economiche, l'obbligo ad un lavoro oraticamente redditizio non bastano a determinare tale lentezza di sviluppo.

Forse questo tardivo risveglio è collegato alla monotonia, minuziosamente regolare, di una vita umile e alla bella apatia di un ceratiere senza ambizione. E si ebbe



La Symphony Orchestra della B.B.C., il massimo complesso musicale dell'Ente radiofonico britannico.

poi la sorpresa di veder scaturire di colpo, in una serie di opere diverse e tutte originali, una passione ardente, un'angoscia drammatica, un'autorità imperiosa che nulla, nelle composizioni precedenti, lasciava prevedere e che sconcertarono i contemporanei. Quell'uomo placido, bonario, scattava di colpo come un dominatore scosso da emozioni formidabili e sapeva esprimerle in un modo del tutto differente dai suoi emuli, da cui si separava bruscamente.

Il *Trio in fa diesis*, che viene eseguito in questo concerto, è il primo lavoro scritto da Franck e fa parte, come opera 1, di una serie di «Trois trios concertants» composti nel 1841, quando il loro autore contava appena diciannove anni. Egli studiava allora al Conservatorio di Parigi, Reicha, che gli era maestro per il contrappunto, la fuga e la composizione, ne era entusiasta e veramente il giovane musicista dimostrava una spiccata disposizione per la scrittura polifonica. Disposizione che maturerà gradualmente con l'esperienza dei mezzi tecnici e con l'affinamento della sensibilità per sfociare poi nelle armonie estremamente curate della *Sonata in la* e nelle superbe architetture della *Sinfonia in re minore*. Ma ciò avverrà ben quarantasei anni dopo la stesura



Il baritone Tito Gobbi (a sinistra) ha riscosso un notevole successo in alcune sue recenti esecuzioni in Inghilterra.

## LA CRISI DI ROSSINI

PIÙ DI UNA VOLTA ROSSINI HA BATTUTO ALLE PORTE DELL'ISPIRAZIONE, FINCHÉ GLI È STATO APERTO

NOTA DI DANTE ALDERIGHI



Il pianista Paolo Spagnolo che ha interpretato musiche di Chopin il 3 agosto per la Rete Rossa. Paolo Spagnolo, già allievo del Maestro Paolo Denza al Conservatorio di Napoli, ha vinto lo scorso anno — dopo essersi classificato secondo nel 1946 — il «primo premio assoluto» al Concorso Internazionale di Musica di Ginevra.

dei Trii giovanili, e quanta fatidica strada, quanti dubbi, quanti tormenti prima di toccare quel vertice insuperato! Nel *Trio in fa diesis* sentiamo quindi la mano ancora legata ai dettami della scuola e il gusto ancorato ai modelli autorevoli di Beethoven, il Beethoven delle ultime sonate e degli ultimi quartetti. Ma la mentalità di quest'opera è già orientata verso il tema ciclico, di cui Franck farà un uso quanto mai frequente e geniale. E il lavoro dimostra già pienamente che chi l'ha scritto è un musicista di buona razza, che non si smentirà!

Anche di Rossini, come per Beethoven e per Verdi, si può parlare di tre stili: quello della giovinezza giocosa e incontentabile del *Barbiere*, della *Cenerentola*, della *Italiana in Algeri*, della *Gazza ladra*, culminante nel barocco della *Semiramide*; quello del periodo parigino, sfolgorante nel *Guglielmo Tell*, e quello dello *Stabat Mater* e della *Petite Messe solennelle*, composti il primo a cinquantuno, la seconda a settantadue anni. Da notare: a Rossini giovane, la musica esce belle! fatta di mano; a poco a poco invece il lavoro si fa per lui faticoso, e dai trentanove anni in su dedicato quasi interamente alla musica religiosa.

Ma, a differenza di Beethoven e di Verdi, nei quali traspare un continuo accrescimento e potenziamento di motivi espressivi, l'apoliteo Rossini conquista a venticinque anni nel *Barbiere* la perfezione dello stile comico, a mala pena corrisposto dalla ricchezza e varietà dei temi melodrammatici posti dal *Guglielmo Tell*, mentre nel genere religioso la creazione rossiniana si risolve in fatto personale, in un dramma psicologico piuttosto sconosciuto e amaro. Si tratta cioè di una esplicita, seppure ostentatamente occultata, crisi di un musicista superato nello spirito e nella forma dai tempi e dagli avvenimenti del secolo.

Dei dieci pezzi dello *Stabat*, sei furono composti nel 1831: dieci anni dopo da quando Beethoven, al quale Rossini aveva fatto riverente visita durante il suo acclamato soggiorno a Vienna, s'era lasciato andare a suggerire al Pesarese di occuparsi soltanto di opere buffe, tipo *Barbiere*; reputando egli il Rossini (e in genere tutti gli italiani dell'epoca) incapace a trattare gli stili più seri.

Lo *Stabat* fu terminato nel 1842. Certo, Rossini sta qui indeciso tra il componimento operistico e l'oratorio, comunque l'opera buffa e il senso del comico rossiniano vi sono assenti. Assente però anche lo spirito religioso (a volte, come nella seconda aria cantata dal tenore, *Cuius animam gemem*, il ritmo marziale fa pensare al *Trovatore*). C'è invece una vasta visione architettonica, la quale, tuttavia, non basta a spezzare quel fatale isolamento che la Musa rossiniana ha operato tra Rossini e il vivo e nuovo mondo dei suoi contemporanei.

Il dramma intimo, la crisi di Rossini sono qui. Sia nel primo che nel suo secondo stile il Pesarese è in pieno il musicista officiato dalla sua epoca per rappresentarla ed esprimerla musicalmente. Come tale ha epigoni e seguaci a josa. Il costume e la moda del principio del secolo avevano veramente conferito all'investitura al giovane Rossini; come calati e fusi nel suo spirito sono anzi essi due stessi che muovono la sua mano e illuminano i suoi propositi. Peraltra, una volta raggiunto lo scopo, ne sono poi partiti, lasciando come svuotato Rossini, al quale, a contrasto esteriore, uomini di tutti i ceti fanno ressa e riverenza come al più grande musicista del secolo.

Così Rossini, per anni e anni, tracina e porta a spasso la sua ingombrante e fulgente celebrità, mentre dall'altro verso tutta la sua sciezza musicale non giova a fargli riprendere l'ispirazione.

Che cosa era dunque successo a Rossini, ora che il di lui, come dire?, megafono interno aveva cessato di registrare la volontà delle varie correnti musicali dell'epoca del melodramma? Ecco dunque lo accoramento, lo struggimento del musicista, la sua insoddisfazione,

le sue crisi di riso e di pianto. Non c'era alla fine che rivolgersi a Dio per chiedergli la grazia di un poco di musica, e tutta per lui, Rossini: tanto di musica da dargli l'illusione di credere, non il comodo strumento altrui, ma l'artefice, unico e solo, del proprio intimo mondo, della sua singola anima di musicista creatore.

Questa volta Rossini scriveva per sé, soltanto per sé. La sua sapiente e marmorea Messa esprimerà così il sentimento di un grande musicista, ma solo e sperduto in un mondo nuovo. Chi ancora è con lui — siamo nel 1864 — sono gli anziani e come imparrucati Auber e Meyerbeer, mentre dei nuovi musicisti — già morti Chopin e Schumann — Wagner da anni ha niente meno composto il *Tristano* e Verdi, di lì a dieci anni, farà eseguire il suo *Requiem*.

Ma Rossini voleva pure qualcosa di tutto suo, di profondamente «cantato», una melodia che lo riscaldasse tutto negli ultimi anni di esistenza. Più d'una volta Rossini ha perciò bussato alle porte dell'ispirazione. Tanto vi ha bussato finché gli è stato aperto. Questo è avvenuto alla fine della *Messa*, nel roseo *Salutaris hostia* del contralto e nel commosso, pio *Agnus dei* del coro finale. Il settantenne musicista deve aver allora improvvisamente sentito un calore in petto, quale forse mai aveva provato prima e, giurerei, più di una lagrime deve avergli bagnato il vecchio volto.

Forse per questo egli pensò di poter dedicare a Dio stesso la *Piccola Messa*; piccola soltanto rispetto alla sua modestia e alla prima stesura strumentale composta di un pianoforte e d'un armonium, mentre tuttavia quelle lagrime non bastarono forse del tutto a toglierli quel dubbio — un atroce dubbio — per il quale, indirizzandosi al buon Dio, scrisse nel suo buffo francese: «Est-ce bien de la musique Sacrée que je viens de faire ou bien de la Sacrée Musique? J'étais né pour l'Opéra Buffa, tu le sais bien! Peu de science, un peu de cœur, tout est là. Sois donc Bénis et accorde moi le Paradis».

DANTE ALDERIGHI



a rinnovare l'abbonamento semestrale alle radioaudizioni.

Questa è l'ultima settimana utile per regolarizzare la seconda rata in esenzione dalla soprattassa erariale.

**RICORDATE!**

**ANCHE RADIOFORTUNA VE LO CONSIGLIA!**

# PROSA

## L'UOMO CHE SORRIDE

ovvero « La bisbetica domata in un altro modo » - Tre atti di Luigi Bonelli e Aldo De Benedetti - Lunedì, ore 21.10 - Rete Rossa.

Al centro di questa divertentissima commedia c'è una donna bisbetica da domare, e gli autori, servendosi, per quel tanto che ha fatto loro comodo, della *Bisbetica domata* di Shakespeare, hanno voluto ottenere, e hanno ottenuto, il loro scopo per altra via, cioè con un altro sistema. Ne è venuta fuori una commedia tra le più spassose, la cui vicenda comica ha il movimento delle nostre migliori commedie pesane.

Così, mentre nella *Bisbetica* Petruccio si imbestia, o finge di imbestialirsi per domare la megera, e, poiché la persuasione non serve, ricorre alla forza, nella commedia nostra, Pio si accontenta di sorridere, implacabilmente, e sorridente, tranquillo e condiscendente, doma quella piccola belva che è la moglie Adriana.

E' costei una donnina molto graziosa e tutta sale e pepe: capricciosa, petulante, mai soddisfatta e intollerante di tutto: se le parli in tono di comando insorge, e se non lo fai si irrita; vuole aver sempre ragione, ma se glie la dai brontola, prontissima a dirti che sei una persona senza carattere, senza « idee » personali. Una di quelle donne, insomma, fortunatamente rare, che sono la disperazione di chi ci sta intorno.

Il suo caratterino ha già messo in fuga alcuni fidanzati con la benepiacida sopportazione del padre,

il quale, tipo strambo anche lui, soddisfa naturalmente questa unica figlia e la segue in ogni suo capriccio.

Sembra che Adriana a un certo momento debba sposarsi sul serio con un giovane ingegnere; ma, due giorni prima delle nozze, anche l'ingegnere, con la pazienza ormai giunta al colmo, se la fila anche lui, dopo una delle solite violente scenate.

Ma finalmente arriva chi fa per lei, un uomo di affari in relazione col padre: Pio Faldella. E' costui un uomo olimpico, impeccabile, sempre gentile e sempre squisito e con un eterno bonario sorriso sulle labbra, che segue ogni sua azione. Adriana e Pio si sposano. Pio, che ha capito il carattere, asseconda, la moglie in tutto, sempre circondandola delle più amabili premure.

Naturalmente ciò ad Adriana non torna e ne inventa di tutti i colori fino ad attribuirsi un amante e a scappare dal tetto coniugale. E Pio, sempre calmo e sorridente, la segue nel suo gioco e la fa cadere infine nella trama, pazientemente svolta e tesa, dove Adriana, che è in fondo una brava figliola, cade soddisfatta ed emendata da tutti i suoi capricci, diventando una donna giudiziosa ed una moglie adorabile.

Questa la vicenda, il cui interesse è mantenuto sempre vivo nell'ascoltatore del felice contrappunto dei due caratteri — Pio e Adriana — tratteggiati con brio, gusto e ricchezza d'invenzione. Ricco di facili, ma sempre graziose trovate teatrali, e di un dialogo quanto mai spigliato, il lavoro, senza pro-



Continua nei cieli di Roma la pioggia delle stelle hollywoodiane. E' la volta di Mirra Loy che presto ascolterete dai nostri microfoni.

blemi centrali né intendimenti satirici, vive nello stile del puro divertimento.

## LA COMMEDIA DEL PAPA'

Tre atti di Carlo Terron - Giovedì, ore 21.15 - Rete Azzurra.

« La vicenda si svolge in un paese qualsiasi, dove sia facilmente consentito il divorzio senza che per motivarlo siano necessarie delle disgrazie speciali ».

Siamo precisamente in una villa « fra il fiume e la collina o qualche altra cosa che la natura, la quale ama la gente ricca, mette a disposizione senza darsene l'aria ». In questa villa abita la signora Clotilde con i quattro nipoti che sua figlia Irene ha avuto ciascuno da un marito diverso. Poiché Irene, questa invisibile protagonista della commedia, è una donna bizzarra e incostante ed i suoi matrimoni hanno avuto appena la durata indispensabile alla procreazione di un figlio.

I quattro ragazzi vivono in quella dispettosa armonia che è propria della primissima giovinezza, ed hanno dei genitori un ricordo assai vago e lontano; così vago che ognuno di essi si è accomodata una immagine del padre secondo i propri gusti e le proprie aspirazioni.

Accade così che, quando tutti questi strani genitori, convocati da Clotilde, giungono riuniti alla villa, i figli si avvedono che essi hanno assai poco in comune con quella immagine che se ne erano fatti; ma, per uno strano caso, si rivelano invece delle affinità fra quegli esponenti delle due generazioni che non sono legati da vincoli di sangue.

E' questa una originale trovata teatrale, che vale a movimentare la commedia; che, valendosi di un dialogo vivo, spigliato e moderno, senza scivolare nella farsa, si trattiene nello stile di un puro divertimento che appena sfiora, qua e là, il patetico.

Di Carlo Terron, esponente fra i più validi del nostro giovane teatro, gli ascoltatori fedeli delle trasmissioni di prosa, ricorderanno i matiti dei sogni, commedia di fantasia, *La liberà*, breve atto unico dello stesso carattere e *I denari dell'eremita*, saporosa farsa paesana.

## L'esperienza del direttore d'orchestra

(segue da pag. 5)

micci delle voci e degli strumenti e di accordarli in tal modo che l'accompagnamento assecondi, e rinforzi l'espressione della melodia cantata. La voce e lo strumento hanno, infatti, tendenze del tutto diverse. L'articolazione delle parole e la respirazione imprimono alla voce un ritmo elastico che potrebbe essere paragonato a quello delle onde. Lo strumento, invece (e specialmente lo strumento ad arco), divide il tempo in periodi matematicamente uguali, come farebbe il bilanciere di un orologio. Ora, non si può realizzare la verità dell'espressione che fondendo questi due procedimenti in modo così completo, tale che le loro differenze scompaiano. In una parola, il tempo non deve mai rassomigliare al tic-tac monotono di una macchina, rallentando o accelerando con durezza automatica; ma deve essere invece elastico e flessibile, e adempiere nella misura la stessa funzione del battito del polso nella circolazione del sangue ».

Ho voluto citare, quasi per esteso, questo acuto passo di Weber, perché ci aiuta a concludere sommarariamente e a copiare, un poco, anche il « mito » Toscanini, la cui personalità sembra corrispondere all'ideale weberiano del direttore d'orchestra, quell'ideale che il grande musicista poneva, con estrema semplicità, in una forma di intuizione-miracolo, del tutto innata e naturale come il « battito del polso » nella circolazione del sangue ».

L'esperienza del direttore d'orchestra perciò, prima di presentare un problema critico (interpretazione oggettiva o soggettiva), ne presenta uno estetico, che si pone, ante omnia, la domanda se l'interpretazione musicale, nel suo assunto ideale, sia parte integrante della creazione; giacché se l'opera d'arte musicale vive, nella sua realtà concreta e fenomenologica, sembra vivere soltanto nell'attuazione sonora; ed è nell'attuazione sonora che si decide, in definitiva, il potere estetico ed emotivo di un'opera musicale.

LUIGI ROGNONI



Al Confine italo-svizzero: una nostra staffetta militare consegna la fiaccola ad un attivo svizzero. - La radiocronaca della cerimonia è stata trasmessa dalle Stazioni italiane giovedì, 29 luglio.



# La guerra dei trent'anni

Un atto del repertorio classico popolare francese

Mentre le raccolte d'opere narrative popolari sono, assai frequenti nella letteratura di tutti i paesi, assai più rare sono quelle che riportano le commedie di tradizione popolare; commedie che per secoli e secoli, con maggior frequenza dapprima, con minore poi, ma sempre con uguale fortuna, sono state rappresentate nei teatri ambulanti di tutta Europa fin quasi agli inizi di questo secolo.

Fra le varie causali di questo fenomeno una delle più valide appare quella riportata da Jean Variot che, riferendosi in particolare al repertorio classico popolare francese, che è fra tutti forse il più ricco, osserva come i capocomici di quelle troupes ambulanti pretendessero quasi sempre di non possedere il testo scritto delle vecchie commedie che recitavano; e come d'altra parte sia assai difficile, a meno di conoscere la stenografia, trascrivere una commedia nel corso della sua rappresentazione.

Venne poi il tempo in cui il vecchio repertorio, dopo cinque o sei secoli d'uso, apparve anche a quei capocomici ambulanti logoro, e cedendo alla moda, vollero mutarlo; la rivoluzione francese compì l'opera, e quei soggetti che avevano commosso e divertito centinaia di generazioni, sembrarono scaduti di ogni validità; li sostituì il dramma a fortissime tinte che doveva più tardi trovare nei diversi Sue, Dumas, Féval i suoi artefici maggiormente applauditi. Ma in tal modo, il teatro popolare rinunciava ad una sua precisa individualità e seguiva supinamente una moda che doveva rivelarsi assai più effimera dell'antica tradizione. Pure, per un prodigio di vitalità, tutto il secolo scorso ed ancora ai primi inizi del nostro, duravano nel repertorio di alcuni fra i più rari teatri ambulanti gli originali di quelle vecchie commedie; e per merito di intelligenti ed appassionati amatori oggi se ne conserva il testo. Pochi e semplici sono gli elementi che giocano in queste commedie; ma questi stessi che, trasfigurati da una superiore poetica, costituiscono il fondamento

delle grandi opere letterarie e teatrali di tutti i tempi.

Le situazioni sono trattate con varietà e rapidità, vi si rappresentano tipi piuttosto che caratteri, scarsa ne è l'analisi psicologica, ma sufficiente a dar loro vita teatrale, vivissimi i dialoghi, teatralmente valido lo stile.

La commedia che abbiamo scelto per voi, e di cui più sotto vi anticipiamo il breve racconto, ci è apparsa, nel genere, fra le più felici. La guerra dei « trent'anni » ha avuto da poco il suo sospiro terminale, quando una sera un povero soldato buasse alla porta di un albergo posto sui margini di una strada alaziana; chiede un letto per trascorrere la notte e del cibo. Il suo miserabile aspetto induce in qualche diffidenza l'oste e sua moglie, ma poiché non discute sui prezzi, viene accolto. Mentre l'oste si reca a preparar le vivande, accanto a lui si fermano l'ostessa ed una sua figlia di primo letto che il padrigno trascura e che, pur essendo graziosa e già in età da marito, non vede prossime le nozze, priva com'è di dote. Il soldato pare commosso ed interessato ai suoi casi e, rimasto solo con l'ostessa, si rivela come il suo primo marito: la miseria l'aveva spinto di ciassette anni prima a cercar fortuna in una guerra che sembrava volgere alla fine ed era stato poi dato per morto. Ritrovatisi insieme i due s'avvedono d'essere ancora legati dall'antico affetto; ma ormai la donna è soggetta ad un nuovo vincolo che sarebbe scandaloso e difficile rompere, né può fuggire con lui, perché dal secondo marito ha avuto un'altra figlia che non vuole abbandonare; l'uomo capisce, ed ancora una volta, con tristezza ma semplicemente si allontana. Ma prima di ripartire consegna alla figlia, da cui nemmeno si fa riconoscere, tutto il danaro risparmiato in quei lunghi anni d'assenza. E s'allontana, seguito solo dal vecchio e fedele cane.

La guerra dei trent'anni - Lunedì, ore 19.10 - Rete Azzurra.



Diana Baldi, annunziatrice della Radio americana e vincitrice del «Concorso della Popolarità» indetto dal giornale «Il Progresso Italo-Americano», in visita all'Istituto «Antoniani» di Roma, che accoglie orfani di guerra e di dispersi in Russia.



Il Gruppo Corale «Jodierclub» di Thalwil, presso Zurigo, ha eseguito canti popolari svizzeri ai microfoni di Radio Bolzano.

## Nuova vettura per registrazioni multiple

La B.B.C. ha realizzato recentemente un nuovo complesso di registrazione sonora montato su autovetture, che ha fatto la sua prima apparizione in occasione dei giochi olimpici.

Il complesso — che è costituito da otto apparecchi di registrazione su filo magnetico — permetterà ad altrettanti cronisti di registrare contemporaneamente, nelle diverse lingue, le cronache degli avvenimenti nell'atto stesso in cui essi si svolgono, e di ritrasmetterle successivamente, all'ora opportuna, ai diversi Paesi.

Un'interessante novità è costituita dall'impugnatura dei microfoni, su cui sono situati: una lampadina rossa di controllo che si accende allorché la relativa macchina di registrazione è in funzione, ed un pulsante per il comando di avviamento e di arresto della macchina stessa. Tale comando — se usato razionalmente — permette il massimo sfruttamento delle bobine di registrazione, la cui durata è di circa mezz'ora. La sostituzione delle bobine è affidata a due operatori che provvedono anche al controllo ed alla manutenzione degli impianti nella vettura; essi possono comunicare con ciascun cronista per mezzo di una segnalazione luminosa costituita da una lampadina verde — posta anch'essa sulla impugnatura del microfono — e di uno speciale collegamento telefonico che utilizza il microfono stesso come altoparlante; risulta pertanto abolito l'uso della cuffia.

I vari circuiti relativi alle modulazioni da registrare, alle comunicazioni di servizio, ai segnali ed ai comandi, sono tutti riuniti in un cassetto multipolare schermato, che allaccia ciascun microfono alla vettura. Ogni cassetto ha un apposito tamburo di avvolgimento ed è lungo quasi 300 metri: esso permet-

te quindi, una discreta libertà di movimento a ciascun cronista. Un altro cavo permette l'allacciamento della vettura alla rete di distribuzione di energia, per l'alimentazione di tutti gli apparati. E' prevista comunque anche un'alimentazione indipendente, da usarsi in località sprovviste di energia elettrica. Essa è costituita da una batteria di accumulatori, e da un vibratore-servomotore: il tutto è contenuto nel-



la vettura, ed ha un'autonomia di tre ore.

Ogni apparecchio di registrazione può funzionare anche da riproduttore, ed è prevista la sua inserzione in una qualsiasi rete telefonica per l'inoltro agli Studi di trasmissione delle registrazioni effettuate.

## Rete Rossa

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - CATANIA - FIRENZE II - GENOVA I - MILANO II  
NAPOLI I - PALERMO - ROMA I - SAN REMO - TORINO II - VENEZIA II  
FIRENZE II - MILANO II - TORINO II - VENEZIA II dalle 11 alle 12,30 e dalle 13,10  
alle 15,35 e dalle 17 alle 23,25 ● Onde corte: ROMA (dalle 21,02 alle 23,10).  
● BUSTO ARSIZIO II e III dalle 11,30 alle 12,05 e dalle 13,14 alle 14,20.

● Segnale orario dell'Istituto Elettrotecnico Nazionale

7,54-9,15 Vodi Rete Azzurra.

BOLOGNA I: 9,15-9,25 «N saliscendi», rubricchetta economica giornaliera.

9,45 Notiziario cattolico.

10 — «FEDE E AVVENIRE», trasmissione dedicata all'assistenza sociale.

10,30 Trasmissione dedicata agli agricoltori.

## STAZIONI PRIME

11 — CONCERTO DELL'ORGANISTA DOMENICO D'ASCOLI  
1. Martini-Bossi: *Aria con Variazioni*; 2. Bach: *Préludio in sol maggiore*; 3. Vieux: *Chor de l'opera*; 4. Fracchi: *Pezzo eroico*.

11,30 MESSA in collegamento con la Radio Vaticana.

12,05 Lettura e spiegazione del Vangelo.

12,20 Musica leggera e canzoni.

ANCONA - BOLOGNA I: «Aima mater».

12,40 Rubrica spettacoli.

## STAZIONI SECONDE

11 — Notizie sul Circuito Tre Valli Varesine (Binda).

11,05 Ritmi allegri.

11,30 Melodie e romanze.

12-12,30

## FANTASIA BRILLANTE

1. Ciaikovsky: *Ouverture*, dalla suite «Lo schiscianoci»; 2. Bizet: *L'Arlesiana*, *fandango*; 3. Haenmer: *Scherzo Avignone*; 4. Plick Mangiagli: *Valzer viennese*, dall'opera «Notturno romantico»; 5. Culotta: *Festa a Santa Lucia*, dalla suite «Quadrati napoletani»; 6. Sayers: *Ta-ra-ra-Boomeray*; 7. Suppé: *Poeta e contadino*, introduzione.

GENOVA I - SAN REMO: 12,30-12,50 *La domenica in Liguria* e rubrica spettacoli.

12,50 I mercati finanziari e commerciali americani ed inglesi.

12,56 Calendario Antonetto.

● 13 — Segnale orario. Giornale radio. La domenica sportiva Buton.

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,20

## NAPOLI CHE SE NE TORNA

Vacanze radiofoniche di D'Orsara

13,50 «Ascoltate questa sera...».

13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

14,03 I programmi della settimana: «Parla il programmatista».

14,12

## MANI IN ALTO

Fantasia radiofonica di Amurri e Zepponi (Chlorodont)

14,45 Trasmissioni locali.

(ANCONA e PALERMO: Notiziario - BARI I: Notiziario, «La Caravella» - BOLOGNA I: Notiziario, «Il chi'al scusi», varietà - CATANIA: Notiziario - NAPOLI I: Cronache di Napoli e del Mezzogiorno, «Succede a Napoli»).

ANCONA (dalle 14,50) - FIRENZE II - GENOVA - MILANO II -

PALERMO (dalle 14,50) - ROMA I - SAN REMO - TORINO II -

VENEZIA II: Armando Fraga e la sua orchestra ritmo-melodica.

Cantano: Rossana Beccari, Clara Jacone, Elvi Vallesi, Aldo Alvi e Claudio Villa.

15,30-15,33 Bollettino meteorologico.

GENOVA I - SAN REMO: 16,30-17 *Commedia in dialetto genovese*.

BOLOGNA I: 16,30-17 *Commedia dialettale* a cura di M. Donati.

17 —

## MUSICA SINFONICA

presentata da Cesare Valabrega

Danze coreografiche da opere e balletti

1. Berlioz: *Danza delle sfilate*, da «La damnazione di Faust»; 2. Ponchielli: *Danza delle ore*, da «La Gioconda»; 3. Catalani: *Danza delle ondine*, da «Loreley»; 4. Verdi: *Danze*, da «Aida»; 5. Gounod: *Danze*, da «Faust»; 6. Wagner: *Danza degli apprendisti*, da «I maestri cantori di Norimberga»; 7. De Falla: a) *Danza della mugnaia*, da «Il cappello a tricornio»; b) *Danze*, da «La vita breve»; c) *Pantomima e Danza rituale del fuoco*, da «L'amore stregone».

18 —

## MUSICA DA BALLO

19,20 Notizie sul Circuito Tre Valli Varesine (Binda). Notizie sportive.

19,54 Conoscete Mister Baron?

20,22

R. F. '48.

● 20,30

Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

21 — ARCOBALENO, settimanale radiofonico di attualità.

21,40

## MELODRAMMI CONTROLUCE

## I Pagliacci

di R. Leoncavallo, a cura di Emidio Trieri e Umberto Benedetto (Manetti e Roberts)

22,25

## MOTIVI DI SUCCESSO

Orchestra d'archi diretta da Gino Cernese - Cantano: Irene Giorgi, Giocanda Fedeli, Grazia Gresi e Pino Cuomo

23 —

Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).

23,15

Giornale radio.

23,25

Notizie sportive. 23,35 Musica da ballo.

● 24 —

Segnale orario. Ultime notizie, «Buonanotte».

0,10-0,15

Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

## Rete Azzurra

BARI II - BOLOGNA II - BOLZANO - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I -  
NAPOLI II - ROMA II - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA  
BARI II - NAPOLI II e ROMA II dalle 11 alle 12,30 e dalle 13,10 alle 15,10 e dalle 17  
alle 23,25 - BOLOGNA II dalle 13,10 alle 14,25 e dalle 17 alle 23,25.

● Segnale orario dell'Istituto Elettrotecnico Nazionale

7,54 Dettatura delle previsioni del tempo.

● 8 —

Segnale orario. Giornale radio.

8,10 «Buongiorno» e Musiche del buongiorno.

8,42 «Cento di questi giorni». 8,45 La Radio per i medici.

9,9,15 Culto evangelico.

BOLZANO: 9,15-9,25 Notiziario.

9,45 Notiziario cattolico.

BOLZANO: 9,45-10 Vangelo in lingua italiana.

10 — «FEDE E AVVENIRE».

10,30 Trasmissione dedicata agli agricoltori.

## STAZIONI PRIME

11 — CONCERTO dell'organista Domenico D'Ascoli.

11,30 MESSA in collegamento con la Radio Vaticana.

12,05 Lettura e spiegazione del Vangelo.

BOLZANO: 12,05-12,40 Programma tedesco.

12,20 Musica leggera e canzoni.

12,40 Rubrica spettacoli.

## STAZIONI SECONDE

11 — Notizie sul Circuito Tre Valli Varesine (Binda).

11,05 Ritmi allegri. 11,30 Melodie e romanze.

12-12,30 FANTASIA BRILLANTE.

12,50 I mercati finanziari e commerciali americani ed inglesi.

12,56 Calendario Antonetto.

● 13 — Segnale orario. Giornale radio. La domenica sportiva Buton.

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,20 I GAI CAMPAGNOLI - Complesso diretto da Giovanni Cuminato (Simmenthal).

13,35

## Polvere di stelle

Biografie sonore di Riccardo Morbelli: «Joan Crawford» (Soffientini)

13,50 «Ascoltate questa sera...».

13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

14 — Bollettino meteorologico.

14,03 I programmi della settimana: «Parla il programmatista».

14,12 Notizie sul Circuito Tre Valli Varesine (Binda).

14,17-14,50 Trasmissioni locali.

(BOLZANO: Notiziario - FIRENZE I: L'ora di tutti. Notiziario. Radiosettimana - GENOVA II: Notiziario - MILANO I: Notiziario. Intermezzo sereno - TORINO I: Notiziario. «Torino '48» - UDINE - VENEZIA I - VERONA: 14,12 La settimana nelle province venete. «I cinque ragazzi in gamba» - Orchestra diretta da Bruno Rietori).

BARI II - MESSINA - ROMA II - NAPOLI II: 14,17-14,50 Musica per orchestra d'archi. 14,50-15,10 Canzoni (Bernabei). MILANO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA: 16,30-17 Trasmissione per i bambini.

17 —

## TE' DANZANTE

dalla Sirella di Milano

Orchestra diretta da Carlo Zenze (Bettitoni)

18 —

## MUSICA OPERISTICA

1. Rossini: *Un viaggio a Reims*, sinfonia dell'opera; 2. Wagner: *Tannhäuser*, «Col cor contrito»; 3. Verdi: *Il trovatore*, «D'amor sull'ali rose»; 4. Gounod: *Faust*, «Dio possente, Dio d'amor»; 5. Ponchielli: *La Gioconda*, «A te questo rosario»; 6. Bizet: *Carmen*, *romanza del fiore*; 7. Gomez: *Il Guarany*, «O come è bello il ciel»; 8. Massenet: *Manon*, «Chiudo gli occhi»; 9. Rimsky-Korsakoff: *Il gallo d'oro*, *aria della regina*; 10. Puccini: *Madama Butterfly*, *duetto d'amore* sotto il 11. Cilea: *Arlesiana*, «Esse madre è un inferno»; 12. Giordano: *Andrea Chénier*, «Nemico della patria»; 13. Wolf-Ferrari: *Il segreto di Susanna*, *ouverture*.

19,20 Notizie sul Circuito Tre Valli Varesine (Binda). Notizie sportive.

● 20 — Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

20,22

R. F. '48.

20,38

## ORCHESTRA RITMO-SINFONICA

diretta da Mario Consiglio

1. Consiglio: *La pantera nera*; 2. Morgan-La Magna: a) *Danza in giardino*, b) *Caccia al topo*; 3. Casiroli: *Non è stato un sogno*; 4. Mariotti: *Paura dolce*; 5. *Pantomima musicale* n. 2; 6. Gershwin: *Rapsodia in blue*, secondo tempo. (Chlorodont). BOLZANO: 20,38-23 *autonomia*.

21,20

## «RIVISTA ALLA CARLONA».

di Raffaele Sposito

Compagnia del Teatro Comico Musicale di Radio Roma Orchestra diretta da Mario Vallini Regia di Nino Meloni

22,05 CONCERTO del flautista ADOLFO LONGO e del pianista RENATO RUSSO.

1. Haendel: *Prima sonata*: a) *Greve*, b) *Allegro*, c) *Adagio*, d) *Allegro*; 2. Marco Enrico Bossi: a) *Improvviso*; b) *Giga*; 3. Debussy: *Syrinx*.

22,25 MUSICA DA BALLO.

23 — Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).

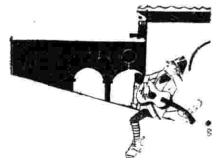
23,15 Giornale radio.

23,25 La giornata sportiva. 23,35 Musica da ballo.

● 24 — Segnale orario. Ultime notizie, «Buonanotte».

0,10-0,15 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione.

Asscoltate domenica alle ore 21,40  
sulla Rete Rossa



# Melodrammi controluce

**I PAGLIACCI**  
di RUGGERO LEONCAVALLO  
Trasmissione d'opera dalla Soc. Italo-britannica  
**L. MANETTI - H. ROBERTS & C.**  
di Firenze

20 SANDALI, 20 COLORI IN UN  
SANDALO SOLO POTETE AVERE

col laccio di pelle

**FELSINEA**

Intercambiabile

CHE DONA SQUISITA ELEGANZA  
AL VOSTRO PIEDE  
CIPSEA-TOSCANA-BOLOGNA

NEVRASTENIA E DEBOLEZZA  
SESSUALE - VIRILITÀ

**UOMINI DEBOLI**

Cura scientifica, via orale, senza bisogno  
di abbandonare le proprie occupazioni, né  
sottoporsi a speciali regimi di vita, di  
effetto rapido, efficace, duraturo, rigenera,  
tonifica le funzioni sessuali, rinforza l'orga-  
nismo.

Uomini sessualmente deboli, impres-  
sionabili, sfiduciosi: **UOMINI**, che per eccessi  
lavoro mentale, che per errori giovanili,  
neurastenia, od altre cause, sono per-  
duti o non possiedono le forze che sono l'orga-  
nismo di ogni Uomo, fide la cura col pro-  
dotto **PROAUCOGEN**, e ne trarrete sicu-  
ro giovamento. Assolutamente la massima  
ricchezza e sollecitazione nell'azione  
della aderenza. **Cura completa Lire 3000**  
franco d'ogni altra spesa, pagamento anti-  
cipato.

**DEPOSITO GENERALE**  
**L'«UNIVERSALE»**

Via del Monte 10, p. t. - BOLOGNA S.P.B.

# RADIOFORTUNA 1948

OGGI, 1 AGOSTO, VIENE SOR-  
TEGGIATO UN FRIGORIFERO FIAT

## Autonome

### TRIESTE

7.15 Calendario e musica del mattino. 7.30  
Segnale orario. Notiziario. 7.45 Musica  
del mattino. 8.30-8.45 Servizio religioso  
evangelico. 9.30 Trasmissione per gli  
agricoltori. 10. Messa da San Giusto.  
11.25 Musica per voi. 12.45 Cronache  
della radio e Lettura programmi. 13. Se-  
gnale orario. Notiziario. 13.20 Orchestra  
melodica diretta da Guido Ceroli. 13.55  
Cinquant'anni fa. 14-14.30 Teatro dei  
ragazzi.  
17.30 Tè danzante. 18. Musica operistica.  
19.20 Notiz. sportive. 19.35 Otetto jazz.  
20. Segnale orario. Notiziario. 20.38 Or-  
chestra ritmo-sinfonica diretta da Mario  
Consiglio. 21.20 e Rivista alla carlona ».  
di R. Spesso. 21.55 Concerto dei flauti,  
sta Adolfo Longo. Al pianoforte: Renato  
Russo. 22.30 Musica da ballo. 23. Olim-  
piadi. 23.55 Ultime notizie.

### RADIO SARDEGNA

7.55 Previsioni. Lettura programmi. 8. Se-  
gnale orario. Giornale radio. 8.10 Musi-  
che del mattino. 8.45 La Radio per i  
medici. 9.15 Culto Evangelico. 10  
« Fede e avventure », trasm. dedicata all'  
Assistenza Sociale. 10.30 Fantasia mu-  
sicale. 11. Concerto dell'organista Dome-  
nico D'Ascoli. 11.30 Messa in colle-  
gamento con la Radio Valtana. 12.05  
Trasmissione dedicata agli agricoltori.  
12.20 Musica leggera e canzoni. « Nel-  
l'intervallo: I programmi del giorno.  
12.55 Parla un sacerdote. 13. Seg-  
nale orario. Giornale radio. La Domani-  
ca sportiva. 13.10 Carillon. 13.20 Gi-  
ornale di canzoni. Orchestra diretta da  
Guido Musri. 13.55 Taccuino radiofonico.  
14. Notiziario Erlas. 14.07 I programmi  
della settimana. 14.12 « Mani in alto ».  
di Amusi e Zapponi. 14.45 Armando  
Fragna e la sua orchestra ritmo-melo-  
dica. 15.30-15.35 Bortettini meteorolo-  
gico. Questa sera ascolterete.  
18. Carnet di ballo. 18.55 Movimento porti  
dell'isola. 19. Hot classico. 19.20 Notizie  
sportive. 19.40 Notizie sportive. 19.54  
Orchestra armoniosa. 20.22 Radiofortu-  
na 1948. 20.30 Segnale orario. Giornale  
radio. Notiziario sportivo. 20.52 Notiziar-  
io regionale. 21. Fantasia ritmica. 21.30  
Musica per tutti. Orchestra diretta da  
Ernesto Nicelli. 22. Concerto strumentale  
da camera. Violinista Lorenzo Lugli. Al  
pianoforte Giuseppe Broussard. 1. Vercani-  
ni: Sonata in mi minore; 2. Schumann:  
Sonata in la minore. 22.30 Canoni ita-  
liani. Orchestra diretta da Leone Gru-  
tti. 23. Olimpiadi. 23.15 Giornale radio.  
23.25 Notizie sportive. 23.35 Musica da  
ballo. 23.50-23.55 Bollettino meteor.

## Estere

### BELGIO

### BRUXELLES

20. Musica senza riprodotto. 20.30 La Olimpiadi.  
20.45 Notiziario. 21. Por voi, pend... 22  
Musica imitata da riprodotto. 22.15 Musica sin-  
fonica riprodotto. 1. Haydn: Sinfonia n. 97  
in sol maggiore, della « Sinfonia Sinfonia ».  
2. Hindemith: Metamorfose sinfoniche, in temi  
di Carlo Maria Weber. 23. Notiziario. 23.10  
Musica lirica riprodotto. 23.55 Notiziario.  
24. Musica sinfonica riprodotto. 1. Clara-  
rue: Il matrimonio segreto, ouverture. 2.  
Bocherini: Concerto in si bemolle maggiore,  
per violoncello e orchestra. 0.30 Jazz hot.  
0.55 Notiziario.

### MONTECARLO

19.30 La voce di Crista alle nubi. 20.04  
Olimpiadi estive. 20.30 Notiziario. 21. Con-  
certo bandistico. 21.30 La serata delle si-

gnore e la fantasia serale. 21.35 Cabaret, con  
Lina Margy, André Dalt, A. M. Narière e  
Gisèle Hervé. 22.05 Musica da ballo. 22.30  
Concerto diretto da Alberto Locatelli. 2. Veli:  
Rosini: Guglielmo Tell, ouverture. 3. Veli:  
Invita al valzer. 3. Chabrier: Suite pasto-  
rale. 4. Massenet: La Esfina, balletto. 5.  
Messager: Appassionata, fantasia. 6.  
Saint-Saëns: Samson e Dalila, hucaale. 24  
Notiziario.

### FRANCIA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19. Concerto sinfonico diretto da Tony Aubin -  
1. Mozart: Sinfonia in do minore; 2. Frank:  
Pêche; 3. Druif: Tre danze; 4. Roussel:  
Bacco e Arianna. 20.32 Concerto della Ma-  
nist Jeanne-Marie Durr - 1. Chopin: Due  
mazurche; 2. Chopin: Polonaise in fa die-  
re; 3. Liszt: Segno di fanciulla; 4. Liszt:  
Fischli fidi; 5. Ichm: Chilar di Jura; 6.  
Debussy: L'isola gaia. 21.02 Notiziario. 21.38  
Varietà. 22.45 Concerto di musica varia di-  
retto da Paul Bonneau, con la partecipazio-  
ne del cantante Bernard Deniguy. 23.30 Mu-  
sica riprodotto. 24. Poesie e canzoni. 0.15  
A Terranova con Fern Crimball e Cécé  
Aslan. 0.30 Notiziario.

#### PROGRAMMA PARIGINO

19. Musica da ballo riprodotto. 20.15 « Ai miei  
tempi » fantasia. 20.30 Questa sera la Fran-  
cia. 21.05 Accademia gita. 21.30 Le Olim-  
piadi. 21.50 Michel Rime e la sua orche-  
stra (dischi). 21.55 Jules Supervielle: « Il  
ladro di bambini », adattamento radiofo-  
nico di Pierre Barillet. 23. Giro del mondo  
intorno a un tavolo. 23.20 Notiziario. 23.35  
Série Passer: « Noanza », tre atti.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19. Notiziario. 19.30 Mark Lubbock e la sua  
orchestra. 20. Concerto del pianista Julius  
Kassler. 20.45 Musica sacra. 22. Notiziario.  
22.30 « L'indomani » di Henryk  
recounto delle operazioni che portarono la  
Marina Britannica alla distruzione della nave  
da battaglia « Bismarck » nel maggio 1941.  
23.30 Concerto corale diretto da T. B. La-  
wrence: Metelli di Stanford. 24. Notiziario.

#### PROGRAMMA LEGGERO

20. Notiziario. 21. Varietà. 22. Cantanti. 23.30  
Concerto domestico, con la partecipazione di  
Peter Dawson, Rawe, Landauer e Herbert  
Dawson. Al pianoforte: Robert Greinvalde. 23  
Notiziario. 23.15 Sandy Macpherson all'organo  
da teatro. 23.45 Inviati aerei.

#### ONDE CORTE

6.30 Concerto sinfonico diretto da Sir Mal-  
colm Sargent, con la partecipazione del pi-  
anista Clifford Curzon - Beethoven: Concerto  
n. 5 in mi bemolle (Imperatore). 8.30 La  
voce del violino, con Tom Jones. 11. Musica  
preferita. 15.15 Serate all'opera. 15.15 Pe-  
ter Yorke e la sua orchestra da concerto.  
16.15 Concerto sinfonico diretto da Sir Mal-  
colm Sargent, con la partecipazione della  
violinista Ida Harpell - 1. Mozart: Concerto  
n. 2 in sol per violino e orchestra; 2. Tcha-  
kovsky: Tema e variazioni (Sole n. 3 in  
sol). 18.30 Cantanti aerei. 19.30 Rikita. 21. Va-  
rietà. 22.30 Cantanti aerei. 24. Orchestra Pan-  
Court diretta da Tom Jones. 0.30 Sandy  
Macpherson all'organo da teatro.

### SVIZZERA

#### BERNEUNSTER

15. William Penn: Serenades radiofoniche di Otto  
Zarek. 19.30 Convezione di una maestra  
sudafricana. 19.45 Saint-Saëns: Suite algerina.  
20.05 Orchestra Cedric Buzoni. 20.30 Notizie.  
20.40 Bollettino sportivo. 21. I più famosi tra-  
tisti del mondo: La Scala di Milano. 22.  
Concerto della clarinetta-basso. 23.15. 23.05  
Capiti di Zurich. 23.30 Notizie. 23.55  
Concerto di Cécile Bonberg.

#### MONTE CARLO

20.15 Notiziario. 20.25 I vari desideri. 20.40  
Attualità. 21. Da Londra: Le olimpiadi estive.  
21.20 Concerto della pianista Enrica Ca-  
vallo. 21.40 Stampa d'oggi. 22.15 Maestri  
salisburghesi di ieri e d'oggi. 23.15 Notiz.

#### SOTTENI

20.15 Notiziario. 20.30 « Café du Commer-  
cio. 20.45 L'ora varia di Baldo-Guerra. 21.45  
Puccini: La Bohème, dramma lirico. 23.30  
Notiziario. 23.35 Musica da ballo.



**LA VOCE DI LONDRA**  
TRASMETTE OGGI: GIORNO ALLE

ore 7.30-7.45 mt. 267 (1.32. 31.52. 75.30.  
ore 14.30-14.45 mt. 31.50. 30.90. 25.30.  
19.61. 19.42.  
ore 19.30-20.00 mt. 41.32. 31.50. 25.30. 19.44  
ore 22.00-22.45 mt. 41.32.31.50. 23.30. 19.42

### XIV OLIMPIADE

#### DOMENICA 8 AGOSTO

ore 7.30 Lezione d'inglese  
ore 19.30 Radiosport.  
ore 22. Rassegna della settimana  
« Billy Brown » - Attualità di Lon-  
dra.

#### LUNEDÌ 9 AGOSTO

ore 7.30 Lezione d'inglese.  
ore 19.30 Attualità olimpionica.  
Bollettino economico.  
ore 22. Commento politico  
Una nota radiofonica.

#### MARTEDÌ 10 AGOSTO

ore 7.30 Programma sindacale.  
ore 19.30 Attualità olimpionica.  
« Prospettive economiche ».  
ore 22. Commento politico.  
Rivista olimpionica.  
Lezione d'inglese.

#### MERCOLEDÌ 11 AGOSTO

ore 7.30 Bollettino agricolo.  
ore 19.30 Attualità olimpionica.  
Bollettino economico.  
ore 22. Commento politico.  
Rivista olimpionica.  
Rassegna delle arti: Teatro e Pano-  
rama della stagione 1947-1948.  
Musica: « Il gusto degli inglesi ».

#### GIOVEDÌ 12 AGOSTO

ore 7.30 Programma tecnologico.  
ore 19.30 Attualità olimpionica.  
ore 22. Commento politico.  
Rivista olimpionica.  
QUARTIERI DI LONDRA: « Il giar-  
dini di Kew ».

#### VENERDÌ 13 AGOSTO

ore 7.30 Programma economico-socia-  
le.  
ore 19.30 Attualità olimpionica.  
ore 22. Commento politico.  
Rivista olimpionica.  
RIVISTA SCIENTIFICA:  
1) Il problema della polvere.  
2) Applicazioni industriali del Labo-  
ratorio nazionale di Fisica.

#### SABATO 14 AGOSTO

ore 7.30 Lezione d'inglese.  
ore 19.30 Attualità olimpionica.  
Musica leggera.  
ore 22. Commento politico.  
Rivista olimpionica.  
Rassegna dei settimanali politici bri-  
tannici.

★ Terminano, con la fine di questa  
settimana, i giochi olimpici. La Voce  
di Londra chiuderà il suo servizio oli-  
mpionico con la radiocronaca della ceri-  
monia di chiusura e un grande pano-  
rama sull'andamento generale della XIV  
Olimpiade.  
Per il resto del mese di agosto le tra-  
smissioni della Voce di Londra con-  
tinueranno secondo lo schema abituale.  
Ma in questo periodo la redazione della  
Voce di Londra lavorerà intensamen-  
te a preparare gli schemi della nuova  
stagione 1948-1949. Fra le nuove tra-  
missioni ve ne sarà certamente una de-  
dicata ai problemi europei, nel loro in-  
sieme. La Voce di Londra presenterà  
un quadro comprensivo dei problemi  
di ogni nazione, e quadri dei problemi  
generali visti sotto l'aspetto continen-  
tale.  
Nel nuovo gruppo di trasmissioni sarà  
dedicato anche grande spazio alle orga-  
nizzazioni internazionali e alla loro at-  
tività: Unesco, Organizzazione Nazioni  
Unito e così via.

## Rete Rossa

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - CATANIA - FIRENZE II - GENOVA I - MILANO II - NAPOLI I - ROMA I - PALERMO - SAN REMO - TORINO II - VENEZIA II - FIRENZE II, MILANO II, TORINO II e VENEZIA II dalle 13,10 alle 15,35 e dalle 17 alle 23,35 ● Onde corte: ROMA (dalle 21,02 alle 23,10) ● Segnale orario dell'Istituto Elettrotecnico Nazionale di Torino

6,54-8,20 Vedi Rete Azzurra.

CATANIA - MESSINA - PALERMO: 8,20-8,30 Notiziario.

11 - Dal repertorio fonografico.

11,30 ORCHESTRA D'ARCHI diretta da Gino Campese - Centano: Irene Giorgio, Gioconda Fedeli, Grazia Gresi ed Enzo Romani.  
1. Muzzi-Genta: *Soie di maggio*; 2. Schettino-Baselle: *Doce amore*; 3. Gargiulo-Corino: *Il vagabondo delle stelle*; 4. Della Gatta-Valdes: *Io penso a te*; 5. Ricci-Quintavalle: *Madonna bruna*; 6. Testa-Rossi: *Di giorno in giorno*; 7. Angelo: *Terzo tempo*, dal «Divertimento in tre tempi».

11,55 Radio Naja (per l'Aeronautica).

12,20 «Ascoltate questa sera...» 12,25 Musica leggera e canzoni.

12,25-12,35 Eventuali rubriche locali.  
(BARI I: «Commento alla domenica sportiva» di Pietro de Giosa - CATANIA e PALERMO: Notiziario - GENOVA I - SAN REMO: «La guida dello spettatore» - NAPOLI I: «Radio Ateneo» - ANCONA: Notiziario marchigiano. Lettere a Radio Ancona. BOLOGNA I: 12,40-12,50 Notiziario.

12,56 Calendario Antonetto.

● 13 - Segnale orario. Giornale radio.

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,20 FRANCESCO FERRARI e la sua orchestra

Cantano: Della Azzari e Alberto Redi.

13,45 Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).

13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

14 - ARMANDO FRAGNA e la sua orchestra ritmo-melodica - Centano: Rossana Beccari, Clara Jalone, Aldo Alvi e Claudio Villa.  
1. Di Capua: *Oi Mari*; 2. Ferroni-Warrell: *Malinconico cuore*; 3. Giacomazzi: *E' la prima volta*; 4. Conti: *Virtu' poter sognare*; 5. Fragna: *L'onorevole Briciole*; 6. Rucione: *Vecchia Roma*; 7. D'Anz: *Ti bacerò stasera*; 8. Pegnini: *Viva Noè*; 9. Barberis-Galdieri: *Camelle rosse*; 10. Rachel-Polacci: *Il cielo è tornato sereno*; 11. Jerome-Pink: *Lascia dire il mondo*; 12. Taccani: *Partir*.  
Venti minuti di nostalgia, a cura di Nino Piccinelli - Centano: Isabella Belletti e Sesto Bruscanini.

● 15 - Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico.

15,15 «FINESTRA SUL MONDO» 15,35-15,50 Notiziario locale.  
(CATANIA - PALERMO - ROMA I: Notiziario - GENOVA I - SAN REMO: Movimento del porto - NAPOLI I: Cronaca napoletana e «Le settimane sportive» - BARI I: Notiziario. 15,40-15,50 Notiziario mediterraneo - BOLOGNA I: 15,35-15,40 Conversazione. GENOVA I - SAN REMO: 16,55-17 Richieste di collocamento.

17 - «POMERIGGIO MUSICALE»

Musica da camera presentata da Gino Modigliani

1. Beethoven: *Sonata in do minore* per violino e pianoforte: a) Allegro con brio, b) Adagio cantabile, c) Scherzo, d) Finale; 2. Donizetti: *Quartetto d'archi in re maggiore*: a) Allegro, b) Canzone, c) Minuetto, d) Allegro; 3. Bartók: *Brani da «Microcosmo»*: a) Nello stile di una canzone popolare, b) Dal «Diario di una mosca», c) Libere variazioni, d) Sincopato, e-f) Due danze in ritmo bulgaro, g) Wrestling, h) Altre due danze in ritmo bulgaro.

18 - Il programma dei piccoli: «Lucignolo».

18,30 IL CALENDARIO DEL POPOLO.

18,50

## MUSICA SINFONICA

presentata da Cesare Valabrega

Parte prima: 1. Mozart: *Il flauto magico*, ouverture; 2. Haydn: *Sinfonia in re maggiore n. 101*, detta «della Pendola»; a) Adagio-Presto, b) Andante, c) Minuetto, d) Vivace (finale). - Parte seconda: 1. Kodál: *Káry János*, suite orchestrale; 2. Scriabin: *Reverie*; 3. Dvorák: *Danza slava*; 4. Mussorgsky: *La fiera di Sorocinsk*; Gopak.  
Nell'intervallo (19,25-19,40): «Università internazionale Guglielmo Marconi»: Prof. Raoul Bilancini: «La moderna previsione del tempo».

CATANIA - PALERMO: 19,40-20,22 Notiziario. Attualità. Canzoni.

20,22

R. F. '48.

● 20,30 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

21 - Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).

21,10

## L'uomo che sorride

ovvero «La bisbetica domata in un altro modo»

Tre atti di LUIGI BONELLI e ALDO DE BENEDETTI

Compagnia di Prosa di Radio Firenze

Regia di Umberto Benedetto

23 - Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).

23,15 «Oggi al Parlamento». Giornale radio.

23,35 CONCERTO del violoncellista Giacinto Caramia - Al pianoforte: Aldo Ciccolini.

Beethoven: *Sonata n. 5*, op. 102: a) Allegro con brio; b) Adagio; c) Allegro.

● 24 - Segnale orario. Ultime notizie. «Buonanotte».

0,10-0,15 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione.

## Rete Azzurra

BARI II - BOLOGNA II - BOLZANO - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA MILANO I - NAPOLI II - ROMA II - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA BARI II, BOLOGNA II, NAPOLI II e ROMA II dalle 13,10 alle 14,35 (BOLOGNA II 14,18 - ROMA II 14,45 e dalle 17 alle 23,35) ● Onde corte: BUSTO ARSIZIO II e III (dalle 13,20 alle 14,20) ● Segnale orario dell'Istituto Elettrotecnico Nazionale di Torino.

6,54 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

● 7 - Segnale orario. Giornale radio.

7,10 «Buongiorno». 7,16 Musiche del buongiorno.

7,55 «Cento di questi giorni».

● 8 - Segnale orario. Giornale radio.

8,10-8,20 Per la donna: «Mamme e massale».

BOLZANO: 8,20-8,30 Notiziario.

FIRENZE I: 8,20-8,25 Bollettino ortofrutticolo.

11 - Dal repertorio fonografico.

11,30 ORCHESTRA D'ARCHI diretta da Gino Campese.

11,55 Radio Naja (per l'Esercito).

BOLZANO: 12,15-12,45 Programma tedesco.

12,20 «Ascoltate questa sera...» 12,25 Musica leggera e canzoni.

12,25-12,35 Eventuali rubriche locali.

(FIRENZE I: «Panorama» - MILANO I: «Oggi a...» - TORINO I:

«Occhio sul cinema» - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Rassegna della stampa veneta).

12,45 Rubrica spettacoli. 12,56 Calendario Antonetto.

● 13 - Segnale orario. Giornale radio.

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,20

## MUSICHE BRILLANTI

Orchestra diretta da Ernesto Nicelli.

1. Kostelenetz: *Opertura americana*; 2. Ancillotti-Gionipa: *A Milano si sogna Napoli*; 3. D'Arena-Nisa: *Voluttuosa beguine*; 4. Nicelli-Martelli: *Ti rivedrò*; 5. Mascheroni: *Ti voglio baciare*; 6. Hammer: *A Stephen Foster fantasy*.

13,45 Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).

13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

14 - Giornale radio. Bollettino meteorologico.

14,12 Disco. Borsa cotoni di New York.

14,18-14,45 Trasmissioni locali.

(BOLZANO: Notiziario regionale - FIRENZE I: Notiziario. «Do, re, mi» - GENOVA II e TORINO I: Notiziario e dischi. MILANO I: Notiziario e notizie sportive. - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Notiziario. Il quarto d'ora dell'abbonato. BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14,18-14,35 Fogli d'albano; 1. Lack: *Idillio*; 2. Chamedev: *Serenata*; 3. Grieg: *Un sogno*; 4. Thome: *Sotto le foglie*; 5. Offenbach: *Barcarole*; 6. Ciolkowsky: *Canzone senza parole*. - ROMA II: 14,35-14,45 «Bello e brutto».

UDINE - VENEZIA I: 14,45-15,05 Notiziario Venezia Giulia.

MILANO II: 16,40-17 Milano musicale.

17 - MUSICA OPERISTICA

Programma richiesto dagli ascoltatori al Servizio Opinione della RAI e presentato dal VOSTRO AMICO

17,30 La voce di Londra.

18 - CONCERTO del violoncellista Cesare Bonzanini - Al pianoforte: Gabriele Bianchi.

1. Bach: *Aria*; 2. Valentini: *Decima sonata*; 3. Schumann: *Lento* (da un motivo popolare); 4. Galuppi: *Giga*.

18,30 Musica da ballo. 19 - Attualità.

BOLZANO: 19-20 Programma tedesco.

19,10

## LA GUERRA DEI TRENT'ANNI

Un atto di anonimo

(Dal Teatro popolare tradizionale francese).

a cura di S. Bolchi

19,50 Attualità sportive (Ivatis).

● 20 - Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

20,22

R. F. '48.

20,36 Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).

20,46 BARIMAR E IL SUO COMPLESSO.

21,15

## Torneo giovani cantanti lirici

Presentazione del secondo gruppo di vincitori

Direttore: ALFREDO SIMONETTO

Orchestra lirica di Radio Torino

(Arys)

22,30 IL '700 NAPOLETANO, panorama letterario musicale, a cura di

Gino Modigliani.

23 - Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).

23,15 «Oggi al Parlamento». Giornale radio.

23,35 Musica da ballo.

● 24 - Segnale orario. Ultime notizie. «Buonanotte».

0,10-0,15 Dettatura delle previsioni del tempo.



## Autonome

### TRIESTE

7.15 Calendario e musica del mattino. 7.30 Segnale orario. Notiziario. 7.45-8. Musica del mattino. 11.30 Dal repertorio fonografico. 12.10 Ritmi, canzoni e melò. 12.58 Ogi alla radio. 13 Segnale orario. Notiziario. 13.20 Musiche brillanti. Orchestra Nicelli. 13.45 Olimpiadi. 13.55 Cinquant'anni fa. 14 Terza pagina. 14.15 Musica varia. Indici. Listino borsa. 17.30 Musica da camera. 18 Orchestra Antonini. 18.30 T5 danzante. 19 Università per radio. 19.15 Fantasia musicale. 20 Segnale orario. Notiziario. 20.35 Olimpiadi. 20.45 Complesso Barimar. 21.15 Concerto sinfonico. 22.30 Musica leggera. 23 Olimpiadi. 23.15 Ultime notizie. 23.30-24 Club notturno.

### RADIO SARDEGNA

7.30 Previsioni. Musiche del mattino. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8.10-8.20 Per la donna: Mamme e massae. 12 Pippo Barzizza e la sua Orch. 12.25 Musica leggera e canzoni. Nell'intervallo: I programmi del giorno. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13.10 Carillon. 13.20 Francesco Ferrari e la sua orchestra. 13.45 Olimpiadi. 13.55 Taccu no radiofonico. 14 Armando Fragna e la sua orchestra ritmo-melodica. 14.40 Venti minuti di nostalgia. 15 Segnale orario. Giornale radio. 15.10 Bollettino meteorologico. 15.14-15.35 Finestra sul mondo. 16.55 Movimento parti dell'Isola. 17 Muv che richiede. 19.55 Motivo 800. 20.22 Radiofortuna 1948. 20.30 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo. 20.52 Notiziario regionale. 21 Quartetto a plettro. 21.25 Complesso melodico. 21.55 Concerto del tenore Gustavo Melis. 22.15 Fantasia poliorama. 22.45 Musiche originali per due violoncelli. 23 Olimpiadi. 23.15 « Ogi in Parlamento ». Giornale radio. 23.35 Musica da ballo. Nell'intervallo: I programmi di martedì. 23.50-23.55 Bollett. meteorologico. Buona notte.

## Estere

### BELGIO

#### BRUXELLES

20 Musica leggera riprodotta. 20.15 Le Dimpiadi. 20.45 Notiziario. 21 Musica leggera riprodotta. 21.30 Arie da opere (dischi). 21.45 Musica di Massenet riprodotta. 22.15 Musica di Ravel riprodotta. 23 Notiziario. 23.15 Serata danzante. 23.55 Notiziario.

### MONTECARLO

20.05 Olimpiadi estive. 20.15 Canzoni preferite. 20.30 Notiziario. 20.40 Nello Romani e la sua orchestra. 21 Concerto diretto da Georges Sébastien. con la partecipazione del tenore Marcel Le Breton. 21.30 La sera della signora e la favola serale. 21.37 Dischi preferiti. 22.15 Notiziario. 22.51 Musica riprodotta. 23.15 Musica da ballo. 24 Notiziario.

### FRANCIA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19.35 Suona il violoncellista Maurice Maréchal. 1. Lily Bismont. Compilante. 2. François Gervey. Suite antica. 20.07 Josty Daye. Jean-Fred Mele e l'orchestra André Erdos. 20.30 Club orchestra diretta da Armand Bernier. 21.05 Notiziario. 21.35 Martine e Jean Rimeux. Maledetto metello, comedia radiofonica. 23.30 L'aere decolla a... 24 Lutto al viaggio. 0.15 In Polonia con Pierre Grinhat e Cucco Aslan. 0.50 Notiziario.

#### PROGRAMMA PARIGINO

20 Concerto diretto da Pierre-Michel Le Conte, con la partecipazione del violoncellista Etienne Scodé. 20.30 Questa sera in Francia. 21.05 Concerto sinfonico-eccezionale diretto da Jean Gardin. 23.35 Triluna parigina. 23.55 Notiziario. 0.05 Le Olimpiadi. 0.15 Musica riprodotta.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario. 19.15 Le Olimpiadi. 19.30 Walter Ward. Maria Lorena e gli Harmonies. 19.45 I menestrelli del Kentucky. 20.30 Concerto sinfonico diretto da Stanford Robinson, con la partecipazione del pianista Naxos Wood. 1. Ciaikovsky: Mazepa, danza concert. 2. Ciaikovsky: Concerto per pianoforte n. 2 in si. 3. Ciaikovsky: Sinfonia n. 6 in si minore (La Patetica). 22 Notiziario. 22.15 Le Olimpiadi. 22.20 Guremdia. 23.45 Margaret Haldan: « Memorie di Ellen Terry e Henry Irving », conversazione. 24 Notiziario.

#### PROGRAMMA LEGGERO

20 Notiziario. 20.30 Rivista. 23 Notiziario. 23.15 Le Olimpiadi. 23.30 Sandy Macpherson all'organo da teatro.

### ONDE CORTE

5.15 Serenata melodica. 6.30 Varietà. 8.15 Musiche preferite. 9.15 Orchestra Palm Court. 10.45 Musica orchestrale riprodotta. 11 Concerto di voci bianche diretto da Agnes Duncan. 12.15 Billy Mayerl e la sua musica. 13.15 L'ospite serale della Henry Hall. 15.15 Musica da camera. 16.15 Trattamento musicale. 19.45 Canzoni vecchie e nuove interpretate da Sylvia Marriott e da Douglas Taylor. 21.30 Musica da ballo riprodotta. 22.15 Serenata melodica. 23.30 I menestrelli del Kentucky, varietà.

### SVIZZERA

#### BEROMUNSTER

19 Concerto del pianista Karl Ulrich Wolf. 1. List: Composizione. 2. Schumann: Foglio d'album, op. 19. 3. Reger: Improvisazioni, op. 18. 4. Albinetti: Capriccio orientale. 19.30 Orchestra Gode Dugnot. 20 Nuovi libri. 20.15 Musiche di Granville Buxton in dischi. 20.30 Notiziario. 23 Musica richiesta dagli ascoltatori. 21.45 Corrispondenza con gli ascoltatori. 22.15 Amica musica da camera inglese, esposita dal Quartetto della Scuola cantonale di Basilea. 22.45 Prospetto della settimana per gli svizzeri d'oltre. 23 Notiziario. 23.05 Cronache delle Olimpiadi.

### MONTE CENERI

20.15 Notiziario. 20.25 Musica per tel. 20.45 Attualità. 21 Da Londra: Le olimpiadi estive. 21.20 J. B. Priestley: Le specchio lungo. 22.45. 23 Melodie e ritmi americani. 23.15 Notiziario. 23.20 Ballabili.

### SOTTENS

20.15 Notiziario. 20.25 La voce del mondo. 20.40 Le Olimpiadi. 21 Charles Lecocq: Il Dottor Miracolo, operetta. 23 La loro opera preferita: Claude Delannoy. 23.20 Musica di Rameau. 23.35 Musica classica.



## Ma più belli di così!...

Non fidatevi troppo dell'apparenza. Se le vostre gengive sanguinano facilmente, non perdetevi tempo! Consultate subito il vostro dentista: egli non

mancherà di consigliarvi l'uso della Pasta dentifricia S.R. La Pasta S.R. rinforzerà le vostre gengive e darà ai vostri denti un candore smagliante.



IBBS

S.R.

GIBBS S. R. AL SODORICINOLATO RENDE BIANCHI I DENTI, RINFORZA LE GENGIVE

**L'AMICA DELLA VOSTRA CASA**

chiedete oggi stesso alla  
**SOCIETÀ INDIA DI CARRARA**  
IN CATALOGO ILLUSTRATO INVI

**I mobili che hanno conquistato la riconoscenza della gente durante**

**VI mercurializzano**

ESPRESSO • TRANSMETTO GRATIS  
PIACERTE ANCHE A LUNGHE DISTANZE  
RISPARMIATELA. CARABINIA

**STOCK**

IL FUORICLASSE  
DEL COGNAC E DEI LIQUORI  
OFFRE  
AGLI SPORTIVI LA RADICRONACA DELLE  
**OLIMPIADI DI LONDRA**

ASCOLTATE ALLA RADIO OGNI GIORNO:  
**NOTIZIARI • INTERVISTE • SERVIZI SPECIALI**  
ALLE ORE 13.45 - 20.36 - 23 SULLA RETE AZZURRA  
ALLE ORE 13.45 - 21 - 23 SULLA RETE ROSSA

**STOCK 84 • STOCK MEDICINAL**  
**STOCK OVOGNAC • STOCK LIQUORI**  
**STOCK AMARO BIANCO**



A vrà inizio in questi giorni una serie di trasmissioni, a realizzare le quali sono stati chiamati i nostri radiocronisti: **Cortili** è il titolo di questa serie, titolo che esce dal consueto e quindi necessita di qualche parola di commento che serva a spiegarne il senso ed insieme a rappresentarne gli scopi.

Una delle ambizioni più comuni a tutte le forme di rappresentazione, artistica e cronachistica, è stata sempre quella di cogliere la vita di tutti i giorni nei suoi aspetti più genuini, di raggiungere insomma una forma di verità non solamente estetica, di far sì che fatti, cose, persone serbino quella freschezza, quel colore e quel calore umano che solamente una rappresentazione immediata ed estemporanea possono conservare loro. Ora, chi meglio della radio ha titoli sufficienti per legittimare una simile ambizione?

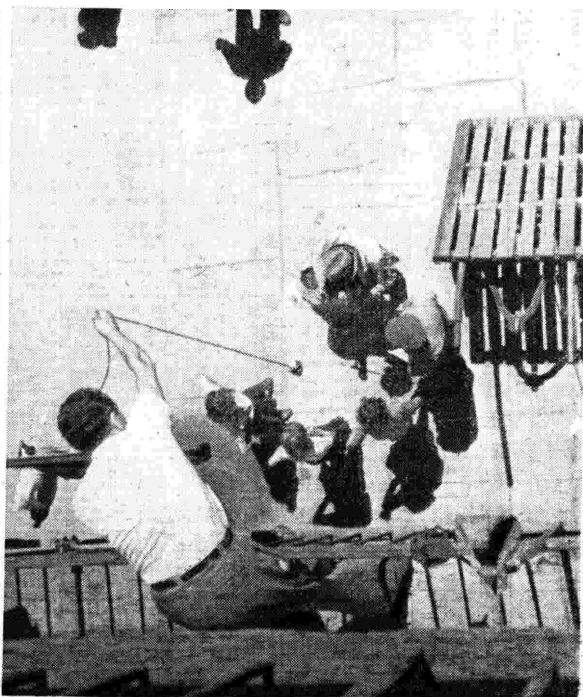
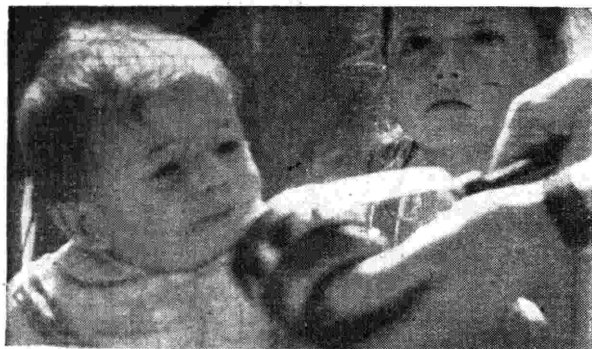
Ma l'uomo esce dalla sua casa già chiuso in una sorta di corazza che l'esperienza e il timore hanno rappreso intorno a lui, indurito in una scorza che fa le sue reazioni meditate, le sue parole vestite a festa, i suoi atti non sempre sinceri; così, fuori della sua casa, non è facile cogliere l'uomo nei suoi aspetti più veritieri, configurare affetti e consuetudini che il pudore o quel senso geloso della proprietà di sé tengono accuratamente celati. Tutto ciò va invece colto di sorpresa, direi quasi a domicilio.

E' appunto a questo criterio che si sono ispirati coloro che hanno ideato questa serie di trasmissioni, ed a questo criterio si atterranno coloro che sono chiamati a realizzarle.

Le difficoltà di realizzazione non saranno poche: infiniti sono i fatti, gli strattagemmi, le astuzie che il radiocronista deve usare talvolta per non deviare o inquinare il corso naturale degli elementi dialogici, se vuol conservare il loro carattere di genuina spontaneità.

Sovente l'intervistato non deve sapere di parlare al microfono, né avere la sensazione che i suoi discorsi saranno registrati. E questo non tanto per togliere agli ascoltatori l'impressione corrente dell'«addomesticato», quanto soprattutto per una verità psicologica, facilmente accertabile. E' noto infatti come le facoltà intellettive e le reazioni emotive di un soggetto siano diverse e, in un certo senso, snaturate, di fronte all'improvviso, all'imprevisto. E' allora che l'interlocutore secondo gli elementi predominanti della sua natura —

# CORTILI





senso di responsabilità, orgoglio, vanità, pudore — reagisce, senza averne il più delle volte coscienza, con l'artificialità dell'attore che recita o con il balbetto confuso del timido, eccessivamente compreso dell'importanza delle sue parole.

Talvolta è il senso dell'esibizionismo che prevale, e il povero radiocronista deve faticare non poco per far tacere l'importuno. Gli ascoltatori di *Botta e risposta*, ad esempio, ricorderanno facilmente di aver sentito tipi del genere.

Un'altra difficoltà è costituita dal montaggio dei pezzi radiofonici, che non sempre è possibile realizzare secondo un piano unitario.

Ricordate il film *Dietro la facciata*? Ebbene, si tratta di seguire il taglio ed il gusto di quelle riprese cinematografiche, scegliendo in ogni città italiana un cortile o più cortili che offrano particolari spunti radiofonici, per realizzare un fonomontaggio ricco di elementi umani, attuali, popolareschi, colti nella loro immediatezza, con un sapore di indiscrezione e di sorpresa.

In tal modo con abile impasto fra la radiocronaca e la sceneggiatura radiofonica, sarà ritratta la vita interna di un grande casamento. Il microfono si arrampicherà di scala in scala, di piano in piano, affaccerà il suo occhio, o meglio il suo orecchio a ritrarre scene d'ogni sorta, le più varie, le più umane, le più significative; incontrerà famiglie felici ed infelici, sorprenderà l'intimità di una casa nei suoi momenti tristi ed in quelli lieti, nei suoi casi ameni e dolorosi, nelle ricorrenze, nei lutti, nelle feste; ma soprattutto in quelle quotidiane ed immutabili cure che assai di rado hanno l'onore di venir rappresentate, ma che serbano in sé un senso profondissimo e valido, poiché dicono agli uomini che, ad onta di tutte le differenze, sociali e di ogni altra sorta, essi sono legati fondamentalmente alle stesse necessità morali e materiali. E questa verità dovrebbe risolversi per ciascuno in un messaggio di fraternità.

Per quello poi che riguarda il *colore* e la varietà, crediamo che non vi sia al mondo un paese che meglio dell'Italia possa offrirvi e l'uno e l'altra: pensate soltanto ai dialetti, dal napoletano al siciliano, al veneto; pensate alla varietà dei caratteri, alla ricchezza di espressioni caratteristiche, di canti, di suoni, a quella particolare sonorità che è propria di ciascuna regione, di ciascuna città: chi potrebbe negare, per esempio, a città come Napoli, come Venezia, come Roma, come Milano, come mille altre, una propria, inconfondibile voce?

E questa voce, che rappresenta di ogni città il costume, il colore, il tono, sarà essa a dover parlare, guidata dal radiocronista che vi mescolerà del suo il meno possibile. In altre parole, sarà la viva realtà ad esprimersi, sarà l'ambiente stesso a rappresentarsi.

Tutto ciò è molto difficile. Tuttavia, ascoltateli con fiducia poiché crediamo di potervi offrire delle trasmissioni colorite, immediate e, soprattutto, vere.

\*\*



(foto: reportage de Santis)

## Rete Rossa

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - CATANIA - FIRENZE II - GENOVA I - MILANO II - NAPOLI I - PALERMO - ROMA I - S. REMO - TORINO II - VENEZIA II - VERONA II - MILANO II - TORINO II e VENEZIA II dalle 13,10 alle 15,35 e dalle 17 alle 23,35  
 ● Onde corte: ROMA (dalle 21,02 alle 23,10).

● Segnale orario dell'Istituto Elettrotecnico Nazionale

6.54-8.40 (Vedi Rete Azzurra).

CATANIA - MESSINA - PALERMO: 8.40-8.50 Notiziario.

11 - Dal repertorio fonografico.

11.50 Musiche in miniatura (registrazione B.B.C.).

12.20 «Ascoltate questa sera...». 12.25 Musica leggera e canzoni.  
 (ANCONA: Notiziario. La domenica sportiva - BARI I: Attualità di Puglia - CATANIA - PALERMO: Notiziario - BOLOGNA I: 12.40-12.50 Notiziario.

12.56 Calendario Antonetto.

● 13 - Segnale orario. Giornale radio.

13.10 Carillon (Manetti e Roberts).

13.20

ORCHESTRA D'ARCHI DIRETTA DA GINO CAMPESE

Cantano: Franco Ricci e Lino Murolo

1. Bovio-Valente: «A piccerella»; 2. Russo-Nutile: Mamma mia che uo' sàpe; 3. Nicolardi-Di Jorio: Canita e maggio; 4. De Curtis: Torna a Surriento; 5. Furco-Colonnesi: «A risposta»; 6. Magione-Di Jorio: Voce d'io mare; 7. Verdi: Tarantella.

14.55 Servizio speciale da Londra per la 14ª Olimpiade (Stock).

15.55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

14 - Curioso in discoteca.

1. Alberici: Triana; 2. Ranzato: Il paese dei campanelli, aria di Noia; 3. Frontini: Serenata araba; 4. Liszt-Schipa: Notturno, n. 3 dal «Sogni d'amore»; 5. Goulding-Devilli: Mam-selle.

14.20 ORCHESTRA DIRETTA DA CARLO ZEMA.  
 1. Sloan-Bowser: Bitten the Devil; 2. Quattrocchi-Gianpa: Nel mio giardino; 3. Di Lazzaro: Il valzer di signorinella; 4. Filibello-Salvato: «Nannamurda»; 5. Redi: Notte di Venezia; 6. Olivieri: Rivberber; 7. Brooks-Larici: Ogni sabato; 8. D'Anzi: Dammi una rosa rossa; 9. Villa-Poletti: Con tutte l'annate; 10. Paleonata-Cherubini: Paloma negra; 11. Rossi-Testoni: Amore baciami.

● 13 - Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico.

15.14 «FINESTRA SUL MONDO». 15.35-15.50 Notiziario locale.  
 (BARI I: Notiziario. Notiziario per gli italiani del Mediterraneo - BOLOGNA I: Rassegna cinematografica di Giuliano Lenzi - CATANIA - PALERMO - ROMA I: Notiziario - GENOVA I e SAN REMO: Movimento del porto - NAPOLI I: Cronaca di Napoli e del Mezzogiorno. Rassegna del cinema, di Ernesto Grati).  
 GENOVA I - SAN REMO: 15.50-17 Rubrica filatelica. Richieste dell'Ufficio di collocamento.

17 -

«POMERIGGIO MUSICALE».

Musica sinfonica presentata da Gino Modigliani.  
 1. Geminiani: Andante per archi, arpa e organo; 2. Dvorak: Sinfonia n. 2 in re minore; 3. Pizzini: Al Piemonte.

18 -

«L'APPROSSO».

settimanale di letteratura e d'arte a cura di Adriano Seroni.  
 Classici stranieri: Paul Gauguin e i «Noa-Noa».

18.30

MUSICA OPERISTICA

Programma richiesto dagli ascoltatori al Servizio Opionione della RAI e presentato dal VOSTRO AMICO

19.20

Attualità sportive.

19.25

«Danzando sull'aria...».

1. Storace: Alla tirolese; 2. Migonone: Acrobazia; 3. Morra: Danzando sull'aria; 4. Marlette: Liola; 5. Casirrol-Rastelli: Col maz-zolina di fiori.

19.40

La voce dei lavoratori.

19.54

CANTI DELL'ETNA: «Crinoline e motivi di Sicilia». Fantasia musicale di Ottavio Profeta, a cura di Osvaldo Guido Pagani. (Programma organizzato in collaboraz. con l'E.N.A.L. di Catania).

20.22

R. F. '48.

● 20.30 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

21 -

VARIETÀ MUSICALE

Armando Fragna e la sua Orchestra ritmo-melodica

21.35 CONCERTO del violoncellista Massimo Amfitheotrof e della pianista Ornella Puliti Santoliguido.

Chopin: Sonata op. 63 in sol minore, per violoncello e pianoforte: a) Allegro moderato, b) Scherzo, c) Largo, d) Allegro vivace.

22.05

Attualità.

CATANIA - PALERMO: Notiziario. Attualità. Musica leggera.

22.25

CANZONI E RITMI DI SUCCESSO

1. Cabre-Stordali-Larici: Angelo biondo; 2. Powell-Kinley: Il mio uomo è tornato; 3. Fischer-Devilli: Amato mio; 4. Carmichael: Come ci conosciamo poco; 5. Deani-Pharason: Danziamo lo spirà; 6. Autori vari: Fantasia ritmica n. 2; 7. Gershwin: L'uomo che amo; 8. James: Back beat boogie; 9. Postford-Adoni: Suona balalaika; 10. Livingston: Cubaba cubaba; 11. Oliveri-Redi-Nissa: Eustasia Torricelli; 12. Romanazzi: Ecco la conga.

23 -

Servizio speciale da Londra per la 14ª Olimpiade (Stock).

23.25

«Oggi al Parlamento». Giornale radio.

23.45

Musica da ballo.

● 24 - Segnale orario. Ultime notizie. «Buonanotte».

9.19-9.15 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

## Rete Azzurra

BARI II - BOLOGNA II - BOLZANO - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I - NAPOLI II - ROMA II - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA © BARI II - BOLOGNA II - NAPOLI II e ROMA II dalle 13,10 alle 14,35 (BOLOGNA II 14,15 - ROMA II 14,35) e dalle 17 alle 23,35 ● Onde corte: BUSTO ARSIZIO II e III (dalle 13,20 alle 14,20).

● Segnale orario dell'Istituto Elettrotecnico Nazionale

6.54 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

● 7 - Segnale orario. Giornale radio.

7.10 «Buongiorno». 7.16 Musiche del buongiorno.

7.55 «Cento di questi giorni».

● 8 - Segnale orario. Giornale radio.

8.10 Per la donna: «La nostra casa», conversazione dell'architetto Renato Angeli.

8.29-8.40 «FEDE E AVVENIRE».

BOLZANO: 8.40-8.50 Notiziario.

FIRENZE I: 8.40-8.45 Bollettino ortofrutticolo.

FIRENZE I: 18-1 Messa della Basilica di S. Lorenzo.

11 - Dal repertorio fonografico. 11.50 Musiche in miniatura.

1. Arne: Sonata n. 6 in sol maggiore; 2. Due canzoni inglesi: a) Dormite, b) Gù vicino ai giardini Sally; 3. Haydn: Finale, dal «Quartetto in re»; 4. Dellius: Scherzo; 5. Schubert: a) Tu sei il tipo; b) La rosetta; 6. Field: Notturno in fa, n. 5; 7. Dvorak: Scherzo, dal «Quartetto op. 106 in sol».

12.20 «Ascoltate questa sera...».

BOLZANO: 12.20-12.45 Programma tedesco.

12.25 «Questi giovani». 12.35 Musica leggera e canzoni.

(UDINE - VENEZIA I - VERONA: Cronache d'arte).

12.56 Calendario Antonetto.

● 13 - Segnale orario. Giornale radio.

13.10 Carillon (Manetti e Roberts).

13.20 FRANCESCO FERRARI e la sua Orchestra. Cantano: Della

Azzarri e Pino De Fazio.  
 1. Oliver: Easy does it; 2. Redi-Testoni: Volerli tanto bene; 3. Rachele Polacci: Il cielo è tornato sereno; 4. Pizzini: Canto in falsetto; 5. Mascheroni: Ti voglio baciar; 6. Tori-Bonfatti: Sotto il cielo del Brasile; 7. Pam-Sussani: Dolce preghiera; 8. Coli: Ghirgiori.

14.55 Servizio speciale da Londra per la 14ª Olimpiade (Stock).

15.55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

14 - Giornale radio. Bollettino meteorologico.

14.12 Disco. Borsa cotoni di New York.

14.18-14.45 Trasmissioni locali.

(BOLZANO: Notiziario - FIRENZE I: Notiziario. Telefono II 21-915. GENOVA II e TORINO I: Notiziario e dischi - MILANO I: Notiziario. Notizie sportive - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Notiziario. Niente nante cantate da Trieste Ghiotti).

BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14.18-14.45 Complessi caratteristici. - ROMA II: 14.35-14.45 I consigli del medico. UDINE - VENEZIA I: 14.45-15.05 Notiziario Venezia Giulia. MILANO: 15.00-17 Un po' di poesia milanese, a cura di Anna Carena.

17 - Musica leggera.

1. Vigevari: Ho trovato l'amore; 2. Morgan-Testoni: Star con te, dal film «Le campane di S. Maria»; 3. Godini: Primavera nuova; 4. Vigevari: Valzer dell'allegria; 5. Panzuti-Desati: Ti chiamo amore; 6. Mojso: Must neri; 7. Abe-Galdieri: Mon amour; 8. La mericiera; 9. Panchi-Faboz: Quando tu vorrai; 10. Faroli-Storaci-Clerici: Scandalo al Martini.

17.30 «Ai vostri ordini».

18 - CONCERTO del contrabbassista Giovanni Di Capua. Al pianoforte: Mario Moretti.

1. Bottesini: Elegia in re maggiore; 2. Mengoli: a) Tarantella, dalla «Quarta suite, op. 26»; b) Suite in stile antico, n. 1, op. 11; c) Largo, d) Corrente, e) Sarebando, d) Giga.

18.30

MUSICA DA BALLO E CANZONI

(Messaggerie Musicali)

BOLZANO: 19-20 Programma in lingua tedesca.

19.25 «Il contemporaneo», rubrica radiofonica culturale.

19.40 Solisti celebri.

1. Couperin: Les catolins et les catolines, ou La pièce a tretons (clavicembalista Wanda Landowska); 2. Chopin: Mazurca, op. 39, n. 4, in do diatonica minore (pianista Carlo Zecchi); 3. Saint-Saëns: Allegro appassionato (violoncellista E. Feuermann, pianista Taubel); 4. Wieniawski: Scherzo tarantella, op. 15 (violonista Nathan Milstein, pianista Artur Balsam).

● 20 - Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

20.22

R. F. '48.

20.38

FANTASIA BRILLANTE

eseguita dall'orchestra diretta da Cesare Gallino (Plasmon)

21 -

Orfeo

Favola in musica di CLAUDIO MONTEVERDI

(Adattamento dell'orchestrazione originale a cura di Paul Collaer, effettuata in occasione del Festival Musicale di Bruxelles 1948)

Maestro concertatore e direttore d'orchestra Paul Collaer

(Registrazione)

Nell'intervallo: Bargellini-Conti: «Lorenzo Viani», conversaz.

23 - Servizio speciale da Londra per la 14ª Olimpiade (Stock).

23.25 «Oggi al Parlamento». Giornale radio.

24-0.15 (Vedi Rete Rossa).



# Autonome

## TRIESTE

7.15 Calendario e musica del mattino. 7.30 Segnale orario. Notiziario. 7.45.8 Musica del mattino. 11.30 Dal repertorio fonografico. 12.10 Musica per voi. 12.58 Oggi alla radio. 13 Segnale orario. Notiziario. 13.20 Francesco Ferrari e la sua orchestra. 13.45 Olimpiadi. 13.55 Cinquant'anni fa. 14 Terza pagina. Indirizzatori. 15.30 Al vostro ordine. 18 Romanze d'opera. 18.30 Musica da ballo e canzoni. 19.25 Concerto da camera. 20 Segnale orario. Notiziario. 20.38 Fantasia brillante - Orchestra Gallino. 21.20 Orchestra di George Melacino. 21.45 Conversazione. 22 «Orfea» di C. Monteverdi. 23 Olimpiadi. 23.15 Ultime notizie. 23.30-24 Club notturno.

## RADIO SARDEGNA

7.30 Previsioni. Musica del mattino. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8.10 Per la donna: la nostra casa. 8.20-8.40 «Fede e sventura», trasmissione dedicata all'Assistenza Sociale. 12 Orchestra armoniosa. 12.25 Musica leggera e canzoni - Nell'intervallo: I programmi del giorno. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13.10 Carillon. 13.20 Canzoni napoletane. Orchestra d'archi diretta da Gino Campese. 13.45 Olimpiadi. 13.55 Taccuino radiofonico. 14 Corridoio in discoteca. 14.20 Orchestra diretta da Carlo Zeme. 15 Segnale orario. Giornale radio. 15.10 Bollettino meteorologico. 15.14-15.35 Finestra sul mondo. 15.55 Movimento porti dell'Isola. 19 Musiche richieste. 19.50 Pippo Barzizza e la sua orchestra. 20.22 Radioforo. 19.48. 20.30 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo. 20.52 Notiziario regionale. 21 5° Concerto dallo



LA VOCE DEGLI STATI UNITI D'AMERICA, in collegamento con la RAI, risponde alle vostre domande ogni martedì alle 17.30 sulla Rete Azzurra

Nella trasmissione odierna si risponde:

1. SEBASTIANO CAMMARERI e FRANCO VERGNANI: Brani d'opera e musica classica in forma di jazz. «Coro degli zingari» dal «Trovatore» di Verdi, eseguito da Glenn Miller e la sua orchestra.
2. F. SAMPIERI, di VERONA: «Stazioni Radio in America che trasmettono in lingua italiana». - Visita alla Stazione WOV».
3. LAURA B. di PADOVA: «Memories of you».

INDIRIZZATE

LE VOSTRE RICHIESTE ALLA:  
VOCE DEGLI STATI UNITI D'AMERICA  
Via San Basilio, 45 - ROMA

\*\*\*\*\*  
ASTUTELA OGNI POMERIGGIO  
ALLE 15.14 SULLA RETE ROSSA  
FINESTRA SUL MONDO  
(RASSAGNA DELLA STAMPA AMERICANA)

studio di Londra in collaborazione con la B.B.C., direttore Maurice Miles. 1. Purcell: Ciaconia in sol minore; 2. Bach: La fuga ricercata; 3. Boyce: Sinfonia n. 3 in do; 4. Bach: Suite «Anna Magdalena»; 21.30 «A posto sulla collina», un atto di G. Magazù, a cura di Lino Girau. 22.05 Complesso della canzone, con la partecipazione del fisarmonica Barinar. 22.35 Guido Mauri al pianoforte. 22.50 Musiche hawaiane. 23 Olimpiadi. 23.15 «Orgi in Parlamento». Giornale radio. 23.45 i programmi di mercoledì. 23.50-23.55 Bollettino meteorologico. Buona notte.

## Estere

### BELGIO

#### BRUXELLES

20 Musica leggera riprodotta. 20.15 Le Olimpiadi. 20.45 Notiziario. 21 Doni testi: L'Elisir d'amore, primo e secondo atto, edizione fonografica e Charpentier: Luisa, selezione fonografica, atti primo, secondo, terzo e quarto. 23 Notiziario. 23.15 Musica sinfonica riprodotta. 1. Khachaturian; 2. Khachaturian: Danza delle spade. 23.55 Notiziario.

### MONTECARLO

20.05 Olimpiadi estive. 20.15 Canzoni. 20.30 Notiziario. 20.40 Johnny Hesse e Arlette Cordier. 21 Musica da film. 21.30 La serata della signora e la favola serale. 21.57 Charles de Perret-Chapuis: «Promessa». In tre atti. 23 Harry Hollier e la sua orchestra. 23.15 Musica da ballo. 24 Notiziario.

### FRANCIA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19.30 Scene radiofoniche. 20.07 Il settimanale dello spettacolo. 20.30 Concerto di musica varia diretto da William Cantrelle. 21.02 Notiziario. 21.35 Nel campo delle stelle. 22.35 Mediterranée. 23.05 Parole incrociate. 23.20 Club dei farmacisti. 24 Un po' di poesia. 01.15 Canto Annette Lajon. 03.30 Notiziario.

#### PROGRAMMA PARIGINO

20 Concerto diretto da Pierre Menier - 1. Pedrotti: Le Maschere, ouverture; 2. Claude Latty: La fontana di Valchiusa, dalle «Impressioni di Proenza»; 3. Edmond Misa: Muquette, suite per orchestra. 20.30 Questa sera in Francia. 21.05 Concerto di musica varia diretto da William Cantrelle, con la partecipazione della cantante Antoinette Lavigillière - 1. Gosses: Tamburino; 2. Boccherini: Sciliana; 3. Handel: Minuetto; 4. Mozart: I nonnulla, estratti; 5. Schubert: Margherita all'aralejo; 6. Schubert: Marcia militare. 21.30 Le Olimpiadi. 21.55 Denée Conté: «Il dieci agosto». 23.35 Tribuna parigina. 23.55 Notiziario. 00.05 Le Olimpiadi. 01.15 Musica sinfonica riprodotta - 1. Ci-marco-Benjamin: Concerto per oboe e orchestra; 2. Bach-Wilhelm: Sinfonia dall'«Oratorio di Pasqua».

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19.10.1915 Le Olimpiadi. 19.30 James Moodie, Neville Williams e i Tre Monarchi con Eric Webb. 19.45 Orchestra diretta da Stanley Black. 20.30 Concerto diretto da Gilbert Winter, con la partecipazione del soprano Joan Alexander e del sassofonista M. duval Kevin - 1. Debussy: Allèluia; 7. Fauré: Taylor: Piccola suite da concerto. 21.30 Vesti d'oriente, gioco di società. 22 Notiziario. 22.15 Le Olimpiadi. 22.35 Programma tricolore. 23.15 Concerto solista. 24 Notiziario.

#### PROGRAMMA LEGGERO

20 Notiziario. 20.30 Richard Crompton: «Ecco William!»; 21.30. Orchestra diretta da Frank Cavali. 21.50 Musica riprodotta. 22.30 Edward J. Mason: «Miss Danglefield e la Lega dei damigiani»; 23 Notiziario. 23.15 Le Olimpiadi. 23.30 «A Elake». Musica di Harry Jacobson. Canto Dick James. 23.45 Gerald Shaw all'organo da teatro.

# Grande Concorde Gancino

Nell'estrazione settimanale di sabato 31 luglio 1948 delle 2 Vespa riservate ai consumatori la sorte ha favorito i detentori dei tagliandi: N. 13 del Bloccetto N. 30173 del Bar Sport di Rimini e N. 25 del Bloccetto N. 820 del Bar 900 di Catanzaro Marina.

Le due Vespa riservate agli esercenti sono state assegnate a: 1° Giovanni Aldo - Bar Sport - Rimini - Bloccetto N. 30173 2° Falcone Vincenzo - Bar 900 - Catanzaro Marina - Bloccetto N. 820

Nell'estrazione mensile a tutto il 31-7-1948, la FIAT 500 è stata assegnata al detentore del tagliando N. 56 del Bloccetto N. 75190 rilasciato da Ily Caffè Bar di Peppino Lanfranchi - Milano, e la Vespa 125 all'esercente Peppino Lanfranchi, Bloccetto N. 75190 Ily Caffè Bar - Via Maurizio Gonzaga, 2 - Milano

OGNI GANCINO CONCORRE ALL'ESTRAZIONE DEI PREMI SETTIMANALI, MENSILI E FINALI PER UN COMPLESSO DI: 1 LANCIA ARDEA \* 5 FIAT 500 \* 100 MOTO VESPA 125

Bevete un Gancino e ..... in bocca al lupo!

le ore del dolore sono le più lunghe...



# CIBALGINA

### ONDE CORTE

2.30 Concerto sinfonico diretto da Sir Malcolm Sargent, con la partecipazione del violoncellista Paul Tortelier - 1. Ciaikovsky: Marcia slava; 2. Ciaikovsky: Variazioni su una tema russo per violoncello e orchestra. 4.15 Musica Jazz. 5.15 Concerto sinfonico-vocale diretto da Clifton Hewell, con la partecipazione del soprano Doris Gabel e del baritone Robert Irwin: Musica operistica inglese primitiva. 6.30 Orchestra leggera. Queen's Hall diretta da Sidney Torner. 8.15 Musica da ballo riprodotta. 9.15 Musica da camera. 11 Gerald e la sua orchestra. 12.15 Canto il chitarrista Eton Hayes. 13.15 Banda delle Welsh Guards diretta dal Ten. P. L. Statham. 13.45 Inni sacri. 15.15 Concerto del pianista Solomon - 1. Bach: Suite francese in mi bemolle; 2. Bach: Concerto italiano. 16.15 Varietà. 18.30 Canto il chitarrista Eton Hayes. 20.30 Orchestra leggera della B.B.C. del Milland diretta da Gilbert Winter. 22.30 Musica da ballo riprodotta. 22.15 Serate all'opera. 23.30 Suona il violinista Michael Spirakowski. 1.15 Musica da camera.

### SVIZZERA

#### BEROMUNSTER

19. Musica riprodotta. 19.15 Panorama di films. 19.50 Cronache scientifiche. 20 Orchestra Cedric Dumont. 20.30 Notizie. 21 Transmis-

sione dalla Royal Albert Hall di Londra: Concerto sinfonico dell'Orchestra della B.B.C. diretta da Sir Malcolm Sargent; 1. Delli: «Ascoltando il primo cuculo in primavera», B. Appalachi, per baritono, coro e orchestra; 2. Haydn: Sinfonia concertante in si bem. min. per violino, violoncello, oboe, fagotto e orchestra; 3. Smetana: Dai boschi e dai campi di Boemia. 22.30 Letteratura tedesca contemporanea. 23 Notizie. 23.05 Cronache delle Olimpiadi.

### MONTE GENERI

20.15 Notiziario. 20.25 Musica per voi. 20.45 Attualità. 21 Da Londra: Le Olimpiadi estive. 21.20 Musica di Sibelius - 1. La figlia di Pohjola, op. 49, fantasia sinfonica; 2. Il cigno di Tuonela, leggenda; 3. Alla sarda, n. 3, dalla suite «Kullerla», op. 11; 4. Rakastus, op. 14. 22.15 Musica da camera. 23 Melodie e film americani. 23.15 Notiziario. 23.20 Balabili

### SOTTESI

20.15 Notiziario. 20.25 Complesso Tony Leutwiler. 20.40 Le Olimpiadi. 21 Complesso diretto da Erle Robinson. 21.30 Jean Anouilh: Euridice, commedia. 23.50 Notiziario. 23.45 Concerto diretto da Paul Secher, con la partecipazione della cantante Elsa Caselli: Frank Martin: Il cornetto, per contralto e orchestra da camera.

— LE «GEMME DI BETULLA» DEL DR. CARREL ARRESTANO LA CADUTA DEI CAPELLI — ROBERTS

# Rete Rossa

# Rete Arruira

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - CATANIA - FIRENZE II - GENOVA I - MILANO II - NAPOLI I - ROMA I - PALERMO - S. REMO - TORINO II e VENEZIA II (dalle 13,10 alle 15,35 e dalle 17 alle 24)  
MILANO II - TORINO I - VENEZIA II (dalle 13,10 alle 15,35 e dalle 17 alle 24)  
Onde corte: ROMA (dalle 12,02 alle 23,10)

● Segnale orario dell'Istituto Elettrotecnico Nazionale

BARI II - BOLOGNA II - BOLZANO - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I - NAPOLI II - ROMA II - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA (dalle 13,10 alle 14,18) e dalle 17 alle 24  
Onde corte: Busto Arsizio II e III (dalle 13,20 alle 14,20).

● Segnale orario dell'Istituto Elettrotecnico Nazionale

- 6,54 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7 - Segnale orario. Giornale radio.
- 7,10 «Buongiorno».
- 7,16 Musiche del buongiorno.
- 7,55 «Cento di questi giorni».
- 8 - Segnale orario. Giornale radio.
- 8,10-8,20 Per la donna: «A tavola non s'invecchia», ricette di cucina suggerite da Ada Boni.
- CATANIA - MESSINA - PALERMO: 8,30-8,30 Notiziario.
- 11 - Dal repertorio fonografico.
- 11,30 ORCHESTRA D'ARCHI diretta da Gino Campese.
- 11,55 Radio Naja (per l'Esercito).
- 12,20 «Ascoltate questa sera...».
- 12,25 Musica leggera e canzoni.
- 12,35-12,45 Esclusivi rubriche locali.
- (CATANIA e PALERMO: Notiziario - GENOVA I - SAN REMO: «Parlano di Genova e della Liguria» - ANCONA: Rassegna cinematografica - Notiziario).
- BOLOGNA I: 13,40-13,46 Notiziario.
- 12,56 Calendario Antonetto.
- 13 - Segnale orario. Giornale radio.
- 13,10 Carillon (Manetti e Roberts).
- 13,20 RADIOORCHESTRA diretta da Cesare Gallino.
- 13,45 Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).
- 13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).
- 14 - DALLE SINFONIE DI ROSSINI (Diadermina).
1. Il signor Bruschino; 2. Tancredi; 3. Il Barbiere di Sivilgia.
- 14,20 FRANCESCO FERRARI e la sua orchestra. Cantano: Eddy Modretti, Alberto Redi e Pino De Fazio.
1. Khan: Crazy rhythm; 2. Seguril-Buacchi: Invocazione; 3. Torriglia-Morbelli: Papa paga; 4. Benes-Deani: Rosalinda; 5. Gurrieri-Picchi: Non dirmi addio; 6. Corinto-Carisa: Mademoiselle; 7. Montagnini-Mirebello-Cherubini: Palatia; 8. Luttazzi: L'Americano parte; 9. Coli: Ritmando con semplicità (Bobb).
- 15 - Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico.
- 15,14 «FINESTRA SUL MONDO».
- 15,35-15,50 Notiziario locale.
- (BOLOGNA I: 15,35-15,40 Diario di un vagabondo, di M. Mantovani. BARI I: Notiziario per gli italiani del Mediterraneo - GENOVA I e SAN REMO: Movimento del porto - CATANIA - ROMA I - PALERMO: Notiziario.
- NAPOLI I: Cronaca di Napoli e del Mezzogiorno - La settimana musicale di Antonio Procià.
- GENOVA I - SAN REMO: 15,50 Liguri Illustri - 15,53-17 Richieste Collocamento.
- 17 - «POMERIGGIO MUSICALE».
- Musica da camera presentata da Cesare Valabrega.
1. Terzini: Il trillo del Diavolo (rev. Kreisler); 2. Schubert: Quintetto in do maggiore, op. 153, con secondo violoncello; 3. Allegro ma non troppo, b) Adagio, c) Scherzo (Presto); 4. Anasile, d) Allegretto.
- 18 - MUSICA DA BALLO.
- 19,25 «Università internazionale Guglielmo Marconi». Salomon Asch: «La psicologia sociale secondo Max Wertheimer».
- 19,40
1. Rossini: *Matinée di Shaban*, sinfonia; 2. Verdi: *Il Trovatore*, «Tacea la notte placida»; 3. Verdi: *Ernani*, «Si ridesti il leon di Castiglia»; 4. Massenet: *Werther*, «Ah, non mi ridentisi»; 5. Puccini: *Madama Butterfly*, «Tu, piccolo iddio»; 6. Ponchielli: *La Gioconda*, «O monumento»; 7. Ciaia: *Adriana Lecoureur*, «Io son sua per l'amore»; 8. Giordano: *Il re, danza del moro*.
- 20,22
- R. F. '48.
- 20,30 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.
- 21 - IL CONVEGNO DEI CINQUE
- 21,35 Mario Miglieri al pianoforte.
- CATANIA - PALERMO: Notiziario - Attualità.
- 21,50 «Celebrazioni del '48: La difesa di Venezia».
- 22,03 Stagione «Promenade Concerts» di Londra
- Seconda parte del
- Concerto sinfonico
- diretto da Sir MALCOLM SARGENT
1. Stravinsky: *Concerto per due pianoforti* (solisti: Wronsky e Babini); 2. Ireland, *A London, ouverture*, - Orchestra Sinfonica della B.B.C.
- 23 - Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).
- 23,15 «Oggi al Parlamento». Giornale radio.
- 23,35 Musica da ballo.
- 24 - Segnale orario. Ultime notizie. «Buonanotte».
- 0,10-0,15 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

- 6,54 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione.
- 7 - Segnale orario. Giornale radio.
- 7,10 «Buongiorno». 7,16 Musiche del buongiorno.
- 7,55 «Cento di questi giorni».
- 8 - Segnale orario. Giornale radio.
- 8,10-8,20 Per la donna: «A tavola non s'invecchia», ricette di cucina suggerite da Ada Boni.
- BOLZANO: 8,30-8,30 Notiziario.
- FIRENZE I: 8,30-8,35 Bollettino ortografico.
- 11 - Dal repertorio fonografico.
- 11,30 ORCHESTRA D'ARCHI diretta da Gino Campese.
- 11,55 Radio Naja (per l'Esercito).
- BOLZANO: 12,15-12,45 Programma tedesco.
- 12,20 Ascoltate questa sera... 12,35 Musica leggera e canzoni.
- 12,35-12,45 Esclusivi rubriche locali.
- (FIRENZE I: «Pasopama», giornale di attualità - MILANO I: «Oggi...» - TORINO I: Problemi economici piemontesi - UDINE - VENEZIA I - VERONA: «Cronache del teatro»).
- 12,45 Rubrica spettacoli. 12,56 Calendario Antonetto.
- 13 - Segnale orario. Giornale radio.
- 13,10 Carillon (Manetti e Roberts).
- 13,20 BARIMAR e IL SUO COMPLESSO. Cantano: Marisa Galli, Carla Comini, Milena Dorian e Salvo Dani.
1. Nisa-Auber: *Tanto sola*; 2. Testoni-Nicelli: *La più carina delle tre*; 3. Frati-Lari: *Mistero d'amore*; 4. Beul: *Dopo la pioggia*; 5. Gianpina-Barimar: *La figlia di donna Loda*; 6. Testoni-Mascheroni: *Mi piace d'esser triste*; 7. Bertini-Coelli: *In fondo al cuore*; 8. Testoni-Kramer: *Tanto tempo fa*.
- 13,45 Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).
- 13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).
- 14 - Giornale radio. Bollettino meteorologico.
- 14,12 Disco e Borsa cotoni di New York.
- 14,18-14,45 Trasmissioni locali.
- (BOLZANO: Notiziario - FIRENZE I: Notiziario - GENOVA II e TORINO I: Notiziario e dischi - MILANO I: Notiziario. Notizie sportive - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Notiziario. La voce dell'Università di Padova).
- BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14,18-14,35 Spiritual songs.
- UDINE - VENEZIA I: 14,45-15,05 Notiziario per gli italiani della Venezia Giulia.
- 17 - «Il grillo parlante», radiogiornale dei piccoli.
- 17,30 «Parigi vi parla».
- 18 - CONCERTO DEL TRIO DI SAN REMO.
- Franceschi Trio concertante in ja diessa maggiore, op. 1, n. 1: a) Andante con moto, b) Allegro molto, c) Finale (Allegro maestoso). Esecutori: Marco Martini, pianoforte; Gino Traverso, violino; Giovanni Boncompagni, violoncello.
- 18,35 Il mondo in cammino.
- BOLZANO: 18,35 Kinderreick: «Cantuccio dei bambini». Programma tedesco.
- 19 - MUSICA SINFONICA
1. Liszt: *Concerto n. 1 in mi bemolle maggiore*, per pianoforte e orchestra; a) Allegro maestoso, b) Quasi adagio, c) Allegretto vivace, d) Allegro marziale animato; 2. Grieg: *Holberg suite*; a) Prelude, b) Gavotta, c) Aria, d) Rigueden; 3. Borodin: *Nocturno* per archi; 4. Busoni: *Valzer danzato*; 5. Zandonai: *Giulietta e Romeo*, danza del torchio.
- 19,50 Attualità sportive (Sirio).
- 20 - Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.
- 20,22
- R. F. '48.
- 20,36 ORCHESTRA D'ARCHI diretta da Gino Campese - Cantano: Grazia Gresi, Gioconda Fedeli, Irene Giorgio ed Amedeo Piantone.
1. Cariga-Balocco: *Sollitudine*; 2. Bonfanti: *Napuletana*; 3. Polacchi: *Veleno*; 4. Valdes: *Noctalgia di te*; 5. Bonagura-Campese: *Mattutina*; 6. Valci-Lops: *Ninna nanna del sogno*; 7. Escobar: *Unoseda*.
- 21 - ARMANDO FRAGNA e la sua orchestra ritmo-melodica (Italcima).
- 21,35 Dal Dancing «La Pergola» di Aless'
- Botta e risposta
- Programma di indovinelli presentato da Silvio Gigli (Martini e Rossi - Sobrero Est - B.P.D. - Rumanca - Marco Aeroplano).
- 22,15 BLANCO Y NEGRO
- Fantasia di ritmi e canzoni diretta da ERNESTO NICELLI con intermezzo brillante
1. Romero: *Una notte a Rio*; 2. Klement-Filibello: *Susy*; 3. Ignoto: *Diga diga diga*; 4. Chesl-Gubra: *Torna idet*; 5. Barroso-Gould: *Brazil*; 6. Barziza-Nina: *Grigio è il cielo*; 7. Colazze-Larici: *La tua notte*; 8. Romitelli-Cozzani: *Suona ancor zingano*; 9. Sperino-Tettoni: *Promessi sposi*; 10. Arlen-Koeher: *Stormy weather*.
- 23 - Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).
- 23,15 «Oggi al Parlamento». Giornale radio.
- 23,35 Musica da ballo.
- 24 - Segnale orario. Ultime notizie. «Buonanotte».



## Rete Rossa

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - CATANIA - FIRENZE II - GENOVA I - MILANO II - NAPOLI I - ROMA I - PALERMO - S. REMO - TORINO II e VENEZIA II  
FIRENZE II - MILANO II - TORINO II e VENEZIA II dalle 13,10 alle 15,35 e dalle 17  
al termine dell'opera © Onde corte: ROMA (dalle 20,58 al termine dell'opera).

● Segnale orario dell'Istituto Elettrotecnico Nazionale

- 6,54 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7 - Segnale orario. Giornale radio.
- 7,10 «Buongiorno».
- 7,16 Musiche del buongiorno.
- 7,55 «Cento di questi giorni».
- 8 - Segnale orario. Giornale radio.
- 8,10 Per la donna: «Varietà».
- 8,20-8,40 «FEDE E AVVENIRE». Trasmissione dedicata all'emigrazione.
- CATANIA - MESSINA - PALERMO: 8,40-8,50 Notiziario.
- 11 - Dal repertorio fonografico.
- 12 - Enrico Randazzo al pianoforte.
- 12,20 «Ascoltate questa sera...».
- 12,25 Musica leggera e canzoni.
- 12,25-12,35 Eventuali rubriche locali.
- (BARI I: «Teatralla» - CATANIA - PALERMO: Notiziario - GENOVA I - SAN REMO: «La guida dello spettatore» - ANCONA: Notiziario. Arte e cultura nelle Marche).
- BOLOGNA I: 12,40-12,56 Notiziario.
- 12,56 Calendario Antonetto.
- 13 - Segnale orario. Giornale radio.
- 13,10 Carillon (Manetti e Roberts).
- 13,20 FRANCESCO FERRARI e la sua orchestra. Cantano: Eddy Merletti, Alberto Redi e Pino De Fazio.
1. James: Night special; 2. Bassi-Cherubini: Dolce melodia; 3. Ripamonti-De Rovere: Balasamba; 4. Ferrari-Nisa: Presentimento; 5. Prestia-Manlio: Dolce melodia; 6. Nisa: Mamma negra; 7. Cappellari-Stagni: A passeggio senza di te; 8. Cergoli: Ghetta bianche.
- 13,45 Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).
- 13,55 «Cinquant'anni» (Biemme e C.).
- 14 -
- MUSICHE BRILLANTI
- Radiorchestra diretta da Cesare Gallino
- 14,40 Album di canzoni - Canta: Gioconda Fedeli con il Trio ritmico, Gino Conte.
- 15 - Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico.
- 15,14 «FINESTRA SUL MONDO».
- 15,35-15,50 Notiziario locale.
- (BOLOGNA I: Conversazione - BARI I: Notiziario. Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo - CATANIA - PALERMO - ROMA I: Notiziario - GENOVA I - SAN REMO: Movimento del porto - NAPOLI I: Cronaca di Napoli. Cronache d'arte).
- GENOVA I - SAN REMO: 16,58-17 Richieste dell'Ufficio di Collocam.
- 17 -
- «POMERIGGIO MUSICALE»
- Ciclo delle nove sinfonie di Beethoven
- presentate da Cesare Valabrega
- Sinfonia n. 9 in re minore, op. 125, per soli e coro: a) Allegro ma non troppo - Un poco maestoso, b) Molto vivace; c) Adagio molto e cantabile, d) Presto.
- Solisti: soprano Fahrni; contralto Hammer; tenore Ludwig; basso Watzke.
- Orchestra Filarmonica e coro dell'opera di Amburgo diretti dal M<sup>o</sup> Eugen Jochum
- 18,30
- CANZONI, RITMI E MELODIE
- Programma richiesto dagli ascoltatori al Servizio Opinione della RAI e presentato dal VOSTRO AMICO
- 19,20 Attualità sportive (Spemsa).
- 19,25
- «SCHUBERTIANA»
- a cura di Gino Modigliani
- 20,22
- R. F. '48.
- 20,30 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.
- 21,10 - Intermesso brillante.
- 21,10
- Dalle Terme di Caracalla in Roma:
- Otello
- Dramma lirico in quattro atti di Arrigo Boito
- Musica di GIUSEPPE VERDI
- Interpreti principali: Renata Tebaldi, Francesco Merli, Tito Gobbi, Ada Lanti.
- Maestro concertatore e direttore d'orchestra Umberto Berrettoni
- Maestro del coro Tullio Boni
- Negli intervalli: 1. Lettera rossa; 2. Letture; 3. «Oggi al Parlamento».
- Giornale radio.
- (CATANIA - PALERMO: Notiziario. Attualità).
- Dopo l'opera: Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock). Ultime notizie. «Buonanotte». Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

## Rete Annunziata

BARI II - BOLOGNA II - BOLZANO - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I - NAPOLI II - ROMA II - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA  
BARI II - BOLOGNA II - NAPOLI II e ROMA II dalle 13,10 alle 14,35 (BOLOGNA II alle 14,18) e dalle 17 alle 24 © Onde corte: BUSTO ARSIZIO II e III (dalle 13,15 alle 14,20).

● Segnale orario dell'Istituto Elettrotecnico Nazionale.

- 6,54 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione.
- 7 - Segnale orario. Giornale radio.
- 7,10 «Buongiorno».
- 7,16 Musiche del buongiorno.
- 7,55 «Cento di questi giorni».
- 8 - Segnale orario. Giornale radio.
- 8,10 Per la donna: «Varietà».
- 8,20-8,40 «FEDE E AVVENIRE», trasmissione dedicata all'emigrazione.
- BOLZANO: 8,40-8,50 Notiziario.
- FIRENZE I: 8,40-8,45 Bollettino ortofrutticolo.
- 11 - Dal repertorio fonografico. 12 - Enrico Randazzo al pianoforte.
- BOLZANO: 12,15-12,45 Programma tedesco.
- 12,20 «Ascoltate questa sera...».
- 12,25 Musica leggera e canzoni.
- (FIRENZE I: «Panorama» - MILANO I: «Oggi a...» - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Cronache musicali).
- 12,45 Rubrica spettacoli. 12,56 Calendario Antonetto.
- 13 - Segnale orario. Giornale radio.
- 13,10 Carillon (Manetti e Roberts).
- 13,20
- MOSAICO '800
- Orchestra diretta da Ernesto Nicelli
1. Borschelt: Straussiana; 2. Schubert: Ave Maria; 3. Spambati: Serenata napoletana; 4. Tirlindelli: O primavera; 5. Grieg: Danza dei nani (Fiera Nazionale di Ancona).
- 13,45 Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).
- 13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).
- 14 -
- Giornale radio. Bollettino meteorologico.
- 14,12 Disco - Borsa coloni di New York.
- 14,18-14,45 Trasmissioni locali.
- (BOLZANO - FIRENZE I: Notiziario. La voce della Toscana - GENOVA II - TORINO I: Notiziario e dischi - MILANO I: Notiziario. Notiziario sportivo. Attualità scientifiche - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Notiziario).
- BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14,18-14,25 Intermezzi da opere liriche: 1. Puccini: Le Villi, tregenda; 2. Rimsky-Korsakov: Zar Salom, intermezzo; 3. Giordano: Il Re, intermezzo; 4. Puccini: La fontana delle Ninfe, intermezzo.
- UDINE - VENEZIA I: 14,45-15,05 Notiziario Venezia Giulia.
- 17 - Per i ragazzi: Lo Zio Tom.
- 18 - ARMANDO FRAGNA e la sua Orchestra ritmo-melodica - Cantano: Rossana Becchi, Ida Bernasconi e Aldo Alvi.
1. De Serrà: Volga, Volga; 2. D'Anzi: L'ultimo fiore d'aprile; 3. Di Lazzaro: Ritmo a Marchigiano; 4. Mascheroni: La storia di tutti; 5. Schlus: Musica in piazza; 6. Fraga: Tu sei vestita di bianco; 7. Pagnini: Viva Noè; 8. Klement-Filibello: Susy; 9. Fortini-Morini: Campanie fiorentine; 10. De Torre-Giorgi: Rumba Royal.
- 18,30 Ogni musica ha la sua storia. Mozart: Da arie di Cherubini, da «Le nozze di Figaro», a cura di Massimo Mila.
- 18,45
- MILANA: Festa in famiglia; 2. Marbel: Forza Giorgio; 3. Gello: Mirka (alla tirolese); 4. Messina: Ricordo; 5. Corino: Filarmonica impazzita; 6. Buzzacchi: Idillio; 7. Pezzolo: Polca Indiana.
- 19,05 Polce di italiano.
1. Mamma mia (rid. Mingozzi); 2. D'Anzi-Bracchi: Nostalgia de Milan; 3. Carocci: E girò la rota; 4. Di Lazzaro-Michele: La Romanina; 5. De Curtis: Carmela; 6. Cali-Capua: «Ntinnari» - Ntinnari.
- BOLZANO: 19,05-20 Programma tedesco.
- 19,25 «Il contemporaneo», rubrica radiofonica culturale.
- 19,40 Album di canzoni - Canta Sandro Merlini - Al pianoforte: Mario Migliardi.
- 20 - Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.
- 20,22
- R. F. '48.
- 20,36 S'alza il sipario, fantasia musicale a cura di Gino Magazù (Sofientini).
- 21,15
- La commedia del papà
- Tre atti di CARLO TERRON
- Compagnia di Prosa di Radio Milano
- Personaggi e interpreti: Clotilde, Ada Cristina Almirante; Maria, Nerina Bianchi; Gabby, Enrica Corti; Tom, Elio Jotta; Pat, Nedo Gazzo; Riccardo, Giuseppe Ciabattini; Ilario, Carlo Bagno; Marco, Fernando Farese; Giustino, Guido De Monticelli; Gaspara, Nella Maracci; Un giovanotto, Giampaolo Rossi.
- Regia di Enzo Conalli.
- 23 - Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).
- 23,15 «Oggi al Parlamento». Giornale radio.
- 23,35
- LIRICHE SVEDESI
- Baritono: Bernhard Sonnerstedt - Al pianoforte: Libero Berni
1. Eriksson: Lontano dal mondo; 2. Sjögren: Serenata; 3. Stenhammar: Canto del messaggero; 4. Von Koch: La ballata del Re Albione; 5. Rangström: I Metodi; 6. I Canzoni del Re Erik; a) Klunkom Velam Velamson; b) Canzone a Karin dopo la danza.
- 24 - Segnale orario. Ultime notizie. «Buonanotte».
- 0,10-0,15 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione.



# Autonome

## TRIESTE

7,15 Calendario e musica del mattino. 7,30 Segnale orario. Notiziario. 7,45-8 Musica del mattino. 11,30 Dal repertorio fonografico. 12,10 Ritratti, canzoni e melodie. 12,58 Oggi alla radio. 13 Segnale orario. Notiziario. 13,20 Orchestra Ferrari. 13,45 Olimpiadi. 13,55 Cinquant'anni fa. 14 Terza pagina. Indici. Listino borsa. 17,30 Celebri orchestre jazz. 18 Armando Fragna e la sua orchestra. 18,30 Rubrica della donna. 19 Concerto da camera. 19,30 Il medico ai suoi amici. 20 Segnale orario. Notiziario. 20,30 Orchestra André Kostelanetz. 21 Dalle Terme di Caracalla in Roma: «Otello» di Verdi.

## RADIO SARDEGNA

7,30 Musiche del mattino. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8,10 Per la donna: Varietà. 8,20-8,40 «Fede e avventure», trasmissione dedicata all'emigrazione. 12 Enrico Randazzo al pianoforte. 12,25 I programmi del giorno. 12,25 Musica leggera e canzoni. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,10 Carillon. 13,20 Francesco Ferrari e la sua Orchestra. 13,45 Olimpiadi. 13,55 Taccuino radiofonico. 14 Musiche brillanti - Radiorchestra diretta da Cesare Gallino. 14,40 Album di canzoni. 15 Segnale orario. Giornale radio. 15,10 Bollettino meteorologico. 15,14-15,35 Finestra sul mondo.

18,55 Movimento porti dell'Isola. 19 Musiche richieste. 19,45 Sintesi dell'operetta «Fior di neve». 20,22 Radiofortuna. 19,48. 20,30 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo. 20,52 Notiziario.

## SILCA

ALCOOL - LIQUORI  
BARLETTA

## CHIRURGIA ESTETICA

Depilazione definitiva

ISTITUTO ESTETICA MEDICA

GALLERIA DEL CORSO 2 - MILANO  
Telefono 70-433

## 25 PUNTINE AUDIZIONI 500

PER FONO E PER PICK-UP  
OGNI PUNTINA SERVE 20 VOLTE  
MASSIMA CONSERVAZIONE DEI DISCHI  
25 puntine in elegante scatoleta originale L. 250 franco (sconto ai negozianti)  
GRANDE ASSORTIMENTO IN PUNTINE, NOLLE, MODORINI, PEZZI DI RICAMBIO PER FONO E RADIO  
GIAN BRUTO CASTELFRANCHI  
V.S. Antonio 13, Milano, c/c post. 3/23-395

## FUMATORI

che devono smettere di fumare riusciranno facilmente nell'intento seguendo il nostro nuovo metodo.

Cura completa lit. 803 con assegno l. 50 in più, oppure chiedere informazioni gratuite

ROTA, Cas. Post. 2434  
MILANO (151)

ziario regionale. 21 Guido Mauri e la sua Orchestra. 21,30 «Rivista». 22,15 Concerto di musiche di Mozart ed Haendel per archi e organo. 1. Haendel: Sonata in si minore; 2. Mozart: a) Sonata in bemolle (K. 67), c) Laenderliche Taenze (K. 606); 3. Haendel: Concerto in si bemolle. 22,45 Trio jazz. 23 Canzoni - nell'intervallo: Olimpiadi. «Oggi in Parlamento». Giornale radio. 23,50-23,55 Boll. meteorologico. Buonanotte.

## Estere

### BELGIO

#### BRUXELLES

20 Musica leggera riprodotta. 20,15 Le Olimpiadi. 20,45 Notiziario. 21 Serata di varietà. 23 Notiziario. 23,15 Musica da camera, riprodotta - Dvorak: Quintetto in la maggiore, per due violini, viola, violoncello e pianoforte. 23,45 Un contemporaneo di Dvorak, Zdenek Fibich: Sarta, ouverture. 23,55 Notiziario.

### MONTECARLO

20,05 Olimpiadi estive. 20,15 Canzon. 20,30 Notiziario. 20,40 Suona l'organista Sidney Torch. 21 Rivista. 21,30 La serata della signora e la farsa serale. 21,45 Transilvania attonita, con Louis Llion e Denise Rony. 22 Dieci minuti con Nicole Verill. 22,10 La Rassegna del regista Albert. 22,45 Notiziario. 22,50 Concerto di musica moderna diretto da Emilie Archambaud. 1. George Lloyd: Il servo, ouverture; 2. Messiaen: Offerte dimenticate; 3. Swardoff: Carnevale parigino; 4. R. Hahn: La festa da Teresa, suite; 5. Rir: Ouverture per Don Chisciotte. 24 Notiziario.

### FRANCIA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19,30 Musica per la gioventù. 20,07 Melodie interpretate da Miley Flory. 1. Schumann: La vita e l'amore di una donna; 2. Schumann: Duetto. 21,02 Notiziario. 21,30 Concerto sinfonico diretto da Jean Clergue, con la partecipazione della pianista Gaby Casadesu. 1. Mendelssohn: Sinfonia scozzese; 2. Casadesu: Concerto per piano, forte e orchestra; 3. Prokofiev: Chout, suite per orchestra. 23 Qui sta il problema. 23,30 Int. Club francese. 24 Poesi polacchi. 0,15 In Persia con Pierre Gribault e Coco Aslan. 0,30 Notiziario.

#### PROGRAMMA PARIGINO

20 Concerto diretto da Frédéric Adam: Musica di Massenet. 20,30 Questa sera in Francia. 21 Dal Festival di Salzbourg: Concerto-Serenata. 22,25 Pierre Brasseur: «La rievocazione del mondo». 23,05 Jacques Dural: «L'è proibito non aver più speranza». 23,35 Tribuna parigina. 23,55 Notiziario. 0,05 Le Olimpiadi. 0,15 Musica riprodotta: Gershwin-Liberti: Ragazza in blu.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario. 19,15 Le Olimpiadi. 20 Trattamento musicale. 20,30 Concerto del basso Marian Newman e del pianista Maurice Cole. 1. Chopin: Canto polacco (dall'opera, suite n. 74); 2. Chopin: Sonata per pianoforte in si minore, op. 38. 21,15 Trattamento musicale. 22 Notiziario. 22,15 Le Olimpiadi. 22,35 Concerto: «I colori di pelle di foca» e «La locanda delle due streghe». 24 Notiziario.

#### PROGRAMMA LEGGERO

20 Notiziario. 20,30 Rivista. 21,15 Vo' la notte e la musica. 21,45 Varela. 22,30 Orchestra leggera della BBC diretta da Gilbert Vinter. 23 Notiziario. 23,30 Nona-sonata del clavicembalo di J.S.B.

### ONDE CORTE

3,15 Concerto sinfonico diretto da Sir Malcolm Sargent, con la partecipazione del violinista Jean Pongnet e del violista Frederick Riddle. 1. Brahms: Festival accademico, ouverture; 2. Mozart: Sinfonia concertante in bemolle per violino, viola e orchestra. 4,15 Banda dei Grenadier Guards diretta dal Cap. F. J. Harris. 5,15 I mestrelli del Kentucky, varietà. 6,30 Parla biondica. 8,15 Canzoni vecchie e nuove, interpretate da Sylvia Marriott e da Douglas Taylor. 9,15 Concerto sinfonico diretto da Sir Malcolm Sargent. 1. Holst: I pianeti: Marte, Venere, Giove. 12,15 Canzoni. 13,15 Concerto di musica operistica inglese diretto da Clifton

Helliwell, con la partecipazione del soprano Doris Gamber e del baritone Robert Irwin. 14,30 Gerald e la sua orchestra. 15,15 Concerto orchestrale. 1. Reger: Vento, ouverture; 2. Coleridge-Taylor: The Banbury, rapsodia di danze; 3. Rose: Il mercante di Venezia, suite. 16,15 Concerto sinfonico diretto da Basil Cameron. 1. Beethoven: Il cannone di Venezia, ouverture; 2. Ravel: Pompa per un'infanta defunta; 3. Ravel: Alborada del Gracioso; 4. Sibelius: Tapiola, poema sinfonico; 5. Chalkovsky: Tema e variazioni sulla «Suite n. 3 in la sol». 19,30 Nuove incisioni. 22,15 Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent. - Beethoven: Sinfonia n. 6 in fa (Pastorale). 23,30 Musica da ballo riprodotta. 23,45 Varela.

### SVIZZERA

#### BERNOMUNSTER

19 Sestetto Brumhoff. 19,15 Giornale sportivo. 19,45 Sestetto Brumhoff. 19,55 «Viaggiando per la mia patria», commemorazione. 20,10 Musica var. a. 20,30 Notizie. 21

«Stulla via della Confederazione», rievocazioni storiche (5\* trasmissione). 22,15 Musiche di Schubert in dischi: 1. Sonata in la magg., op. 130 per pianoforte; 2. La giovane musetta; 3. Fantasia in do minore. 23 Notizie. 23,05 Cronache delle Olimpiadi.

### MONTE CENERI

20,15 Notiziario. 20,25 Musica per voi. 20,45 Attualità. 21 Da Londra: Le olimpiadi estive. 21,20 Fantasiando al pianoforte. 21,30 Pubblico e Radio. 22 Varietà. 23 Melodie e canzoni americani. 23,15 Notiziario. 23,20 Balabili.

### SOTTESI

20,15 Notiziario. 20,25 Complesso di musica leggera diretta da Indira Kurr. 20,40 Le Olimpiadi. 21 Gospel: «Le anime morte» (1). 22 Canzoni di Carlo Beller interpretate dal baritone Pierre Mollet. 22,50 «I li chi sono questi giorni»: L'etero-indo nella. 23,30 Notiziario. 23,45 Melod e romantiche interpretate dal baritone Carlo Pantera.

Una  
NUOVA CURA  
di BELLEZZA  
in 15 giorni!

36 medici americani, eminenti dermatologi, hanno sperimentato la Cura di Bellezza Palmolive su 1285 donne, di tutte le età, dai 15 ai 50 anni, con tutti i tipi di pelle, secca, grassa o semplicemente normale. E 2 donne su 3 hanno avuto sensibili ed effettivi miglioramenti della pelle in soli 15 giorni!

Cercate anche Voi di ottenere questi miglioramenti della Vostra carnagione in soli 15 giorni: pelle meno grassa, più chiara, più liscia e vellutata, meno puni neri, colorito più fresco e luminoso.

Eccola CURA di BELLEZZA PALMOLIVE

È semplice come l'ABC:

- A Lavatevi il viso con il SAPONE PALMOLIVE!
- B Massaggiatevi per 60 secondi con la soffice, piacevole schiuma del SAPONE PALMOLIVE. Sciaccatevi bene!
- C Ripetete questo trattamento 3 volte al giorno per 15 giorni. Questo massaggio di pulizia dà alla Vostra pelle tutto il benefico effetto del SAPONE PALMOLIVE.



# Rete Rossa

# Rete Annunzio

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - CATANIA - FIRENZE II - GENOVA I - MILANO II - NAPOLI I - ROMA I - PALERMO - SAN REMO - TORINO II - UDINE - VENEZIA II  
FIRENZE II, MILANO II, TORINO II e VENEZIA II dalle 13.10 alle 15.35 e dalle 17 alle 23.55  
● Segnale orario dell'Istituto Elettrotecnico Nazionale

BARI II - BOLOGNA II - BOLZANO - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I - NAPOLI II - ROMA II - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA  
BARI II, BOLZANO II, GENOVA II, MILANO I, MESSINA, NAPOLI II, ROMA II, TORINO I, UDINE e VENEZIA I dalle 13.10 alle 15.35 e dalle 17 alle 23.55  
● Segnale orario dell'Istituto Elettrotecnico Nazionale di Torino.

- 6.54 Dettatura delle previsioni.  
● 7 - Segnale orario. Giornale radio.  
7.55 «Cento di questi giorni».  
8.10-8.20 Musica leggera.  
● CATANIA - MESSINA - PALERMO: 8.20-8.30 Notiziario.  
11 - Dal repertorio fonografico. 11.55 Radio Naja (per la Marina).  
12.20 «Ascoltate questa sera...». 12.25 Musica leggera e canzoni.  
12.25-12.35 Eventuali rubriche locali.  
(12.25-12.35 CATANIA e PALERMO: Notiziario - NAPOLI I «Terza pagina» - ANCONA: Rassegna cinematografica. Notiziario).  
BOLOGNA I: 12.40-12.56 Notiziario.  
12.56 Calendario Antonetto.  
● 13 - Segnale orario. Giornale radio.  
13.10 Carillon (Manetti e Roberts).  
13.20 FANTASIA DI CANZONI  
13.45 Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).  
13.55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).  
14 - ORCHESTRA D'ARCHI diretta da Gino Campese. Cantano: Giocconda Fedeli, Grazia Gresi, Irene Giorgio e Luciano Valente.  
1. Conti-Fantodori: Stiele; 2. Martelli-Petralia: Senza addio; 3. Fiori-Bonavolonta': Acqua chiara; 4. Di Roma: Anima stanca; 5. Neumaes: Te per due; 6. Marchetti: L'amour est dans l'air; 7. Morbelli-Quiroga: Tattaggio; 8. Bonagura-Falocchietto: Parola mia; 9. Nuvli-Scozza: Occhi tristi; 10. Fiorillo: Scherzo.  
14.35 FRANCESCO FERRARI e la sua fisarmonica. Cantata: A. Redi.  
1. Schoebe: Bugie call rag; 2. Fantasia di canzoni; 3. Adici-Tesadico: Lai Lai; 4. Rossi-Gianantonio: La tua canzone, c) Meneghino-Guanti: Amore quanta malinconia; d) Giacomo-Panichi: Luna bugiarda; e) Ulmer-Deani: Pigiante; f) Tili-De Santis: Ciocci; 3. Cantata di stiele; 4. Rossi-Mascheroni: Fantasia di canzoni; a) Mascheroni: La storia di tutti, b) Rossi: Pastore, c) Rossi: Con l'ukulele, e) Mascheroni-Rossi: E' nato un lago, f) Rossi: Domani; 5. Dobrey: Shine.  
● 15 - Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico.  
15.14 «FINESTRA SUL MONDO». 15.35-15.50 Notiziario locale.  
(BARI I: Notiziario - BOLOGNA I: Rassegna cinematografica di Giuliano Lenzi - Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo - CATANIA - ROMA I - PALERMO: Notiziario - GENOVA I e SAN REMO: Movimento del porto di Genova - NAPOLI I: Cronaca di Napoli e del Mezzogiorno. Rassegna del teatro di E. Grassi).  
NAPOLI I: 16.40-17 Concerto della pianista Rosa Cantore.  
GENOVA I SAN REMO: 16.55-17 Richieste dell'Ufficio di Collocamento.  
17 - POMERIGGIO LETTERARIO  
presentato da Fabio Della Seta  
«Luciano di Sarnosta: Dialogo di Timone, ovvero il misantropo»  
18 - RITMI E RITORNELLI MODERNI  
19.25 - Università internazionale Guglielmo Marconi. Francis Schmidt: «La cellula, base strutturale della vita».  
19.40 MELODIE DEL GOLFO  
Orchestra d'archi diretta da Gino Campese  
1. Caniano: Maria Parisi, Sergio Bruni e Gino Ruggiero  
2. Rori-Santoro: Speranza; 3. Manlio-Valente: Addio mia bella Napoli; 3. De Gregorio-Rossetti: Vocca vuota; 4. Fiorelli-Gigante: Campana d'o' Giezu; 5. Oliva-Lomasto: Sannanno a tte; 6. Galdieri-Bonavolonta': Serenella a na campagna 'e scola; 7. C. Gallo-Mazzucchi: L'ardema passione; 8. Furo-Schottler: Bercucielo a Margellina; 9. Di Costenza-Campese: Ammore nuzzonno; 10. De Luto-Cioffi: Centenare 'e spine; 11. Krome: Sole su Capri.  
PALERMO - CATANIA: Notiziario - Attualità - Qualche valzer.  
26.22 R. F. '48.  
● 26.30 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.  
21 - S. P. Q. R.  
(Strano Popolo Questi Romani)  
Rivista con fotografie di Vittorio Metz  
Compagnia del Teatro Comico Musicale di Radio Roma  
Orchestra diretta da Mario Vallini  
Regia di Nino Meloni  
21.40 ARMANDO FRAGNA e la sua orchestra ritmo-melodica. Cantano Rossana Beccari, Clara Jaione, Aldo Allori, Mimmo Romeo e Claudio Villa.  
1. Abel-Geldieri: Mon amour; 2. Benedetto: Barca a Marechiaro; 3. Blixio: Com'è bella la libertà; 4. Fraga-Larici: I pompieri di Viggiù; 5. Mascheroni: Mi piace d'esser triste; 6. Taccani-Testoni: La luna è un'invenzione; 7. Jerome-Pink: Lascia dire il mondo; 8. Niss: Mama negra; 9. Barizica: Grido è il cielo; 10. Filippelli-Morbelli: Vi regalo una canzone; 11. Marietta: Va pensiero; 12. Escobar-Micheli: Cordobesia. (Tricofilina).  
22.20 IL MACCHIETTISTA  
Un atto di Libero Bovio a cura di Ernesto Grassi  
Indi: Musica leggera.  
23 - Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).  
23.15 «Oggi al Parlamento», Giornale radio.  
23.35 Musica da ballo.  
● 24 - Segnale orario. Ultime notizie. «Buonanotte».  
0.10-0.15 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

- 6.54-11.55 Vedi Rete Rossa.  
BOLZANO: 8.20-8.30 Notiziario.  
FIRENZE I: 8.20-8.25 Bollettino ortofrutticolo.  
BOLZANO: 12.15-12.45 Programma tedesco.  
12.20 «Ascoltate questa sera...». 12.25 «Questi giovani».  
12.35 Musica leggera e canzoni. 12.45 Rubrica spettacoli.  
12.56 Calendario Antonetto.  
● 13 - Segnale orario. Giornale radio.  
13.10 Carillon (Manetti e Roberts).  
13.20 MUSICHE ISPIRATE ALL'INFANZIA  
1. Schumann: Dalle Scene fantastiche; a) Dalla terra straniera, b) Carlotta e il bimbo, c) A rincorrersi, d) Il bimbo preta, e) Al camino, f) Il cavaliere sul cavallo di legno, g) Quasi troppo serio, h) Babau; 2. Pizzini: Nel giardino settecentesco; il buon Pierino, dalla «Suite infantile»; 3. Villa-Lobos: La famiglia del bambino; 4. La piccola bambola di carta, b) Povera bambola di cenci, c) Pulcinella; 4. Seder: Fa la nana, bambin, nana-canna istriana; 5. Bliss: Balletto dei bambini.  
13.45 Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).  
13.55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).  
14 - Giornale radio. Bollettino meteorologico.  
14.12 Disco - Borsa cotoni di New York.  
14.18-14.45 Trasmissioni locali.  
(BOLZANO: Notiziario - GENOVA II - TORINO I: Notiziario. Dischi. - MILANO I: Notiziario e notizie sportive - FIRENZE I: Notiziario - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Notiziario. Canzoni per voce e pianoforte).  
BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14.18-14.45 Motivi da opere.  
ROMA II: 14.35-14.45 «Il flauto magico».  
VENEZIA I UDINE: 14.45-15.05 Notiziario per gli Italiani della Venezia Giulia.  
17 - CANZONI, MELODIE E ROMANZE  
Programma richiesto dagli ascoltatori al Servizio Opinione della RAI e presentato dal VOSTRO AMICO  
17.30 Trasmissione in collegamento con il Radiocentro di Mosca.  
17.45 Vienna 1800.  
18 - «Giovani concertisti»  
pianista: Maria Antonietta Drago; violinista: Fulvio Montanaro al pianoforte: Libero Barni  
Prima parte - 1. Veracini: Sonata in mi minore, per violino e pianoforte; a) Largo, b) Allegro con fuoco, c) Minuetto, d) Giga; 2. Ferrara: Eurydice - Seconda parte - 1. Bach: a) Stinson, b) Fuga, c) Allemanda, d) Rondò, e) Capriccio; 2. Liszt: La campanella.  
18.30 PAGINE E BRANI DA OPERE LIRICHE  
1. Cimarosa: Il matrimonio per raggio, ouverture; 2. Mozart: Le nozze di Figaro, «Cruel! Perché finora...»; 3. Auber: Fra Diavolo, cavatina di Zerlina; 4. Meyerbeer: L'Africain, Adamasior, re dell'Isola Profonda...; 5. Donizetti: La Favorita, «Oh, mio Fernando»; 6. Wagner: Lohengrin, preludio atto III; 7. Verdi: La Traviata, «Un di felice eterea»; 8. Bizet: Carmen, «Presso il bastion di Siviglia»; 9. Massenet: Werther, «Io non so se son desto»; 10. Puccini: La Bohème, «Sono andati?»; 11. Mascagni: Lodoletta, «Flammen, perdonami»; 12. Cilea: L'Arlesiana, racconto di Baldassarre «Come due tizzi ardenti»; 13. Zandonai: Giulietta e Romeo, cavalcata.  
Nell'intervallo: Cronache della produzione.  
BOLZANO: 18.30-20 Programma in lingua tedesca.  
19.40 «La voce dei lavoratori».  
● 20 - Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.  
20.32 R. F. '48.  
20.36 FRANCESCO FERRARI e la sua orchestra. Cantano: Delia Az-zari e Pino De Fazio.  
1. James: Flauto; 2. Mascheroni-Testoni: Mi piace d'esser triste; 3. Meneghini: Stornelli a samba; 4. Ferrari: Dolce e amaro; 5. Brigada-Dampa: Amore e swing; 6. Polacci: Veleno; 7. Panzuti-Dampa: Muchachita; 8. Oliver: Opus one. (Tricofilina).  
21 - MUSICHE BRILLANTI  
Radiorchestra diretta da Cesare Gallino  
21.40 Conversazione.  
21.50 Intermezzi di Fred Hartley.  
22.13 Stagione «Promenade concerts» di Londra  
seconda parte del  
Concerto sinfonico  
diretto da MALCOLM SARGENT  
1. Stevens: Fugali ouverture (1<sup>a</sup> esecuzione); 2. Dvorak: Variazioni Sinfoniche - Orchestra Sinfonica delle B.B.C.  
23 - Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).  
23.15 «Oggi al Parlamento», Giornale radio - 23.35 Musica da ballo.  
● 24 - Segnale orario. Ultime notizie. «Buonanotte».  
0.10-0.15 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

# Autonome

## TRIESTE

7.15 Calendario e musica del mattino. 7.30 Segnale orario. Notiziario. 7.45-8. Musica del mattino. 11.30 Dal repertorio fonografico. 12.10 Ritmi, canzoni e melodie. 12.58 Oggi alla radio. 13 Segnale orario e notiziario. 13.20 Fantasia di canzoni. 13.45 Olimpiadi. 13.55 Cinquant'anni fa. 14 Terza pagina. Ind: Listino borsa.

17.30 Musica aggettistica. 18 Concerto da camera. 18.30 Te danzante. 19 Musica per voi. 20 Segnale orario. Notiziario. 20.36 Francesco Ferrari e la sua orchestra. 21 Musiche brillanti - Orchestra Gallino. 21.40 Conversazione. 21.50 Interventi di Fred Hartley. 22.13 «Stazione Promenade Concerts» di Londra: Concerto sinfonico diretto da Malcolm Sargent. 23 Olimpiadi. 23.15 Ultima notizia. 23.30-24 Club notturno.

## RADIO SARDEGNA

7.30 Previsioni. Musiche del mattino. 8 Segnale orario. Notiziario. 8.10-8.20 Musica leggera. 12 Canzoni di tutti i paesi. 12.25 Musica leggera e canzoni. Nell'intervallo: I programmi del giorno. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13.10 Carillon. 13.20 Fantasia di canzoni. 13.45 Olimpiadi. 13.55 Taccuino radiofonico. 14 Orchestra d'archi diretta da Gino Campese. 14.35 Francesco Ferrari e la sua orchestra. 15 Segnale orario. Giornale radio. 15.10 Bollettino meteorologico. 15.14-15.35 Finestra sul mondo. 18.55 Movimento porto dell'Isola. 19 Musiche richieste. 19.50 Fantasia eseguita dal «Cinque col Ritmo». 20.22 Radiofora 1948. 20.30 Segn. orario. Giornale radio. Notiziario sportivo. 20.52 Notiziario regionale. 21 Canzoni di successo, trasmissione organizzata per conto della Casa Cetra. 21.30 «Il sentiero degli scolari», tre atti di A. Birabeau, a cura di Lino Girau. 23 Olimpiadi. 23.15 «Oggi in Parlamento». Giornale radio. 23.35 Musica da ballo. Nell'intervallo: I programmi di sabato. 23.50-23.55 Bollettino meteorologico Buonanotte.

## Estere

### BELGIO

#### BRUXELLES

20 Musica riprodotta. 20.15 Le Olimpiadi. 20.45 Notiziario. 21 Duchi richiesti. 22 Concertino notturno (dischi). 22.30 Canzoni esotiche (dischi). 23 Notiziario. 23.15 Jazz autentico. 23.45 Musica melodica riprodotta. 23.55 Notiziario.

Ascoltate **venerdì** sulla Rete Azzurra e Radio Trieste alle ore 20.36

## ORCHESTRA FERRARI

e sulla Rete Rossa alle ore 21.35

## ORCHESTRA RITMO-MELODICA

diretta da ARMANDO FRAGNA

Trasmissione organizzata per la

## TRICOFILINA

la più nota ed efficace lozione contro la caduta dei capelli. La Casa della Tricofilina e delle colonie e profumi Patrichs Vi invita a esprimere un giudizio o uno slogan sui suoi prodotti, indirizzando a: Tricofilina, via Tibullo 19 - Milano. I dieci migliori giudizi o slogan saranno premiati con l'invio delle nuove super colonie «Ametista e Passiflora» di Patrichs.

## MONTECARLO

20.05 Olimpiadi estive. 20.15 Canzoni. 20.30 Notiziario. 21 Rivista. 21.30 La serata della signora e la farfalla serale. 21.37 Concerto mezzanotte diretto da Hans Haug. 1. L'impressionismo. 2. L'oca del Gallo. 23.15 Musica melodica. 23.45 Roy Rasmussen e la sua orchestra. 24 Notiziario.

## FRANCIA

### PROGRAMMA NAZIONALE

19.30 Concerto dell'organista Jean Langlais. Musica di Charles Tournemire. 20.07 Jazz pianistico, con Charles Henry. 20.30 Trasmissione musicale da Vienna. 21.02 Notiziario. 21.35 Verdi: Aida, opera in quattro atti. 21.45 L'arte e la vita. 23.50 Musica di Brahms interpretata da Edwin Fischer: 1. Rapsodia in sol minore, op. 10, n. 2; 2. Ballata in sol minore, op. 118, n. 3. 24 Poesie polacche. 0.15 Melodie. 0.30 Notiziario.

### PROGRAMMA PARIGI

20 Concerto diretto da René Coqueret - 1. André Jolivet; Delors, cuneire; 2. Debussy: Bayreuth; 3. Jean Dupire; Images d'Epinal. 20.30 Questa sera in Francia. 21.05 Concerto di musica varia diretto da Marcel Caprice, con la partecipazione del pianista Cyril Preedy. 21.30 Le Olimpiadi. 21.50 Jerry Mengo e la sua orchestra (dischi). 22.55 André Gide presenta: Avez la parola. 23.15 Trubina parigina. 23.52 Notiziario. 0.15 Musica sinfonica riprodotta - 1. Max Bruch: Kol nidre; 2. Rubinstein: Melodia in fa.

## INGHILTERRA

### PROGRAMMA NAZIONALE

19.15 Le Olimpiadi. 19.30 Capriccio musicale, con Leslie Paul, Dick James e Robin Richmond. 19.45 Varietà. 20.30 Concerto sinfonico diretto da Sir Malcolm Sargent, con la partecipazione del pianista Cyril Preedy - Beethoven: 1. Sinfonia n. 1 in do; 2. Concerto per pianoforte n. 4 in sol; 3. Sinfonia n. 8 in fa. 22.15 Notiziario. 22.25 Le Olimpiadi. 23.30 Concerto del violinista Thomas Mathieson e della pianista Ellen Ralf-Fauré. Sonata in la op. 13, per violino e pianoforte. 24 Notiziario.

### PROGRAMMA LEGGERO

20.15 Notiziario. 20.30 Rex Carroll e il suo Booby Mountain. 20.45 Le Olimpiadi: finale delle gare di calcio. 22.15 Rivista. 22.15 Charles Shadwell. 23.15 Notiziario. 23.30 Serenata stellata. Collaborano il soprano Mary Johnston, il baritone John Lewis e la Dais. Allargato da teatro: Joseph Seal.

## ONDE CORTA

2.30 Serenata melodica. 5.15 L'ospite serale della Henry Hall. 7. Musica preferita. 8.15 Melodie. 9.15 Rivista. 9.45 Musica di Ribelles riprodotta. 11. Noce incantata. 12.15 Sandy Marchmont all'organo da teatro. 13.15 Orchestra leggera Queen's Hall diretta da Sidney Torch. 14.15 Musica jazz riprodotta. 14.45 Musica da pianista Joe Mouton. 15.15 Concerto diretto da Charles Groves: Sinfonia n. 8 in fa, di Beethoven. 18.30 Canzoni. 19.30 Musiche preferite. 20.30 Concerto sinfonico diretto da Sir Malcolm Sargent, con la partecipazione del pianista Cyril Preedy - Beethoven: 1. Sinfonia n. 1 in do; 2. Concerto per pianoforte n. 4 in sol. 21. Cantata Tiana Lemnitz (dischi). 22.45 Musica orchestrale riprodotta. 23.30 Canzoni, vecchie e nuove, interpretate da Sylvia Marriott e da Douglas Taylor.

## SVIZZERA

### BERNUNSTEN

14.20 Musica riprodotta - Beethoven: Triolo concerto. 18.30 «Le arature di Piacenza», sesta trasmissione. 19.05 Musica popolare. 19.40 Concerto della pianista Kiki Laretot. 1. Tullio Quintarelli in stile popolare; 2. Saverio: 1. Rondò antiano. 6. Due danze popolari. 20.15 Cronache del mondo. 20.30 Notizie. 21 Programma di varietà. 22 Trasmissioni per i retardandi. 23 Notizie. 23.05 Cronache delle Olimpiadi.

## MONTE CENERI

20.15 Notiziario. 20.25 Musica per voi. 20.45 Attualità. 21 Da Londra: Le olimpiadi estive. 21.20 Anna Luisa Meneghini e Alberto Perti: «Il paese di El», radiofonico. 22.10 Concerto dell'Orchestra Rinascente e Folcloro. 22.30 Compositori moderni francesi: 1. Erik Satie; Jack in the box; 2. Albert Roussel; Sérénade; 3. Darius Milhaud; Trois Ray-Caprice. 23 Melodie e ritmi americani. 23.15 Notiziario. 23.20 Ballabili.

## SOTTENS

20.15 Notiziario. 20.25 Chiodete, vi sarà risposto. 20.40 Le Olimpiadi. 21 Gagli: «Le anime morte» (d). 22 Canzoni di Gilette Jean. 22.30 Musica da camera - 1. Clemence: Sonata per violino e pianoforte in sol maggiore; 2. Jean Bricot: Chanson du mal au cœur; 3. Schubert: Quartetto in la minore. 23.30 Notiziario. 23.40 Jazz hot.

## NONO ELENCO DEI

# VINCITORI

## del GRANDE CONCORSO CINZANO CAPSULA GIALLA

attenzione: «I VINCITORI» sottoelencati sono i fortunati consumatori di un Cinzano del Grande Concorso. Nella sua CAPSULA GIALLA hanno trovato un buono ecente scritto il premio che è stato loro senz'altro consegnato dalla s. a. F. CINZANO & C.ia, TORINO. Palazzo Cinzano. Tutti i possessori di BUONI NUMERATI CONSERVINO il BUONO esso concorre all'estrazione dei ricchi premi del Concorso stesso.

MOTO VESPA: Fca Fedele, Caffè Fca, Oleggio (Novara) — CUCINE A GAS TRIPLEX: Mancini Renato, via Luciano Manara 3, Roma — GIGLIOLA GIOVANNI: streda Maggiore 35, Bologna — RADIO: Calvo Luigi, via Carlò 2, Bussoleno — IMPERMEABILI: Sartori Trentino, via Matteotti 17, Asiago. — CALZE NYLON SOBRERO EST: Piatti Giacomo, corso Duca Abruzzi 58, Torino — Mattrel Umberto, Castellfranco Veneto (Treviso) — Mastrangela Gino, via S. Tommaso 22, Torino — Cauli Carmen, via Municipio 49, Semesio (Cagliari) — Furien's Lola, via Zappetti 73, Portogruaro (Venezia) — Rivetti Maria, via F. Nullo 14, Milano — Ruga Eida, viale Nino Bico 10, Varese — Spengolo Paolo, via Morghen n. 181, Napoli — Giovenetti Aldo, via Risorgimento 39, Pisa — Lipizer Maria Antonietta, via del Pastore 20, Ardenza (Livorno) — Gloria Laura, corso Garibaldi 37, Sanremo — Landi Bruna, piazza S. Caterina 2, Pisa — Fasolo Bartolomeo, via Di Nenni 99, Torino — Calvi Carla, via Cordero di Pampero 36, Torino — Alessandrini Umberto, quartiere Marconi 52, Oderzo (Treviso) — Mabilia Bianca, via Roma 3, Cittadella (Padova). — SERVIZI CAFFÈ: Rossetti Giuseppe, via Castaldi 22, Milano — Penni Guido, via Rosina 8, Firenze — Giannotta Giovanni, sestiere D. D, campo Angelo Raffaele 1726, Venezia — Pantano Giacomo, via della Pace 5, Brescia.

È in atto il

## 2° GRANDE CONCORSO CAPSULA GIALLA

# CINZANO

L'estrazione relativa ai buoni numerati del primo concorso ha avuto luogo il 15 giugno scorso, come stabilito. A richiesta si invia il Bollettino delle Estrazioni.

L'estrazione relativa al secondo concorso avrà luogo il 31-8-1948

## VIII FIERA NAZIONALE di ANCONA

17 Luglio - 17 Agosto

RASSEGNA-MERCATO DELLE ATTIVITA' INERENTI L'INDUSTRIA DEL MARE E LA PRODUZIONE NAZIONALE IN OGNI CAMPO MANIFESTAZIONI CULTURALI, TEATRALI, ARTISTICHE, SPORTIVE

CONVEGNI TECNICI

RIDUZIONE FERROVIARIA DEL 30%

# Rete Rossa

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - CATANIA - FIRENZE II - GENOVA I - MILANO II - NAPOLI I - ROMA I - PIANO SAN REMO - TORINO II - VENEZIA II - FIRENZE II, MILANO II - TORINO II - VENEZIA II dalle 13.10 alle 13.35 e dalle 17 alle 23.40

● Onde corte: ROMA (dalle 20.50 alle 23.10).  
● Segnale orario dell'Istituto Elettrotecnico Nazionale

6.54 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

● 7 — Segnale orario. Giornale radio.

7.10 « Buongiorno ».

7.16 Musiche del buongiorno.

7.55 « Cento di questi giorni ».

8 — Segnale orario. Giornale radio.

8.10-8.20 Per la donna: « Nel mondo della moda », di Gianna Rovatti, e « Consigli di bellezza », di Giuseppina Cozzi.

CATANIA - MESSINA - PALERMO: 8.20-8.30 Notiziario.

11 — Dal repertorio fonografico.

11.30

CANZONI E RITMI ITALIANI  
Francesco Ferrari e la sua orchestra

1. Marchi: Per chi suona la campana; 2. D'Ami-Bracchi: Ti bacerò stasera; 3. De Martè-Sordi: Campane di nostalgia; 4. Gelmini-Nisa: Manca non sei spagnoles; 5. Fan-Sussani: Io te perdono; 6. D'Arcu-Nisa: Voluttuosa beguine; 7. Ravasini-Lariet: L'allegro cammelliere; 8. Midlegio: L'orco.

11.55

« Giovani concertisti »

Duo pianistico Cafaro-Ferri

1. Busoni: Duettino concertante in fa maggiore (da Mozart); 2. Debussy: En blanc et noir; 3. Milhaud: Brasileira; 4. Scaramouche.

12.20

« Ascoltate questa sera... ».

12.25

Musica leggera e canzoni.

12.25-12.35 Eventuali rubriche locali.

BARI I: « Uomini e fatti di Puglia » - CATANIA - PALERMO: Notiziario - NAPOLI I: Tipi e costumi napoletani.

ANCONA: Notiziario marchigiano. Orizzonte sportivo - BOLOGNA I: 12.40-12.56 Conversazione. Notiziario.

12.56

Calendario Antonetto.

● 13 — Segnale orario. Giornale radio.

13.10

Carillon (Manetti e Roberts).

13.20

ORCHESTRA D'ARCHI diretta da Gino Campese. Cantano: Gioconda Fedeli, Irene Giorgio, Grazia Gresi e Gigi Raiola.

1. Bonfanti-Livraghi: Perché non torni a Napoli; 2. Da Rovere-Cornelli: Sola; 3. Nisa-Castiglione: Neh, don Nio; 4. Bracchi-D'Ami: Ti bacerò stasera; 5. Gili-Mazzucchi: Stornelli montagnoli e campagnoli; 6. Pinchi-Di Ceglie: Se piove; 7. Escobar: Kermesse.

13.45

Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).

13.55

« Cinquant'anni fa » (Biemme e C.).

14 —

BALLABILI E CANZONI (Messaggerie Musicali).

14.25

MELODIE GRADITE (Simmenthal).

● 15 — Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico.

15.14

« FINESTRA SUL MONDO ».

15.35

« Finestra sul mondo ».

15.35-15.50

Notiziario locale.

(BARI I: Notiziario - BOLOGNA I: Considerazioni sportive - Notiziario per gli italiani del Mediterraneo - CATANIA - PALERMO - ROMA I: Notiziario - GENOVA I e SAN REMO: Movimento del porto - NAPOLI I: Cronaca di Napoli e del Mezzogiorno. Problemi napoletani e del Mezzogiorno).

17 —

1. Rossini: La scala di seta, sinfonia; 2. Verdi: Don Carlos, « Per me giunto è il di supremo »; 3. Verdi: Un ballo in maschera, « Ma dall'arido stelo divulsa »; 4. Gomez: Salpator Rosa, « Di sposo di padre le gioie serene »; 5. Gounod: Faust, aria dei gioielli; 6. Wagner: Tannhäuser, « O tu, bell'astro »; 7. Leoncavallo: I pagliacci, atto II; 8. Giordano: Fedora, « Mia madre, la mia vecchia madre »; 9. Cilea: a) L'Arlésiana, « Come due tizzi ardenti », b) Adriana Lecouvreur, « Poveri fiori »; 10. Thomas: Mignon, ouverture.

18.30

MUSICA DA BALLO

19.35

Estrazioni del Lotto.

19.40

« Economia italiana d'oggi ».

ANCONA - FIRENZE II - GENOVA I - MILANO II - SAN REMO - TORINO I - VENEZIA II: Musica da ballo.

19.54

SINFONIE VERDIANE

presentate da Gino Modigliani

CATANIA - PALERMO: Notiziario. Attualità. Musica varia.

20.22

R. F. '48.

● 20.30 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

21 —

MUSICA E COLORE

Orchestra diretta da Ernesto Nicelli

21.40

Arcobaleno e Hoop... la premiati a Viareggio

22.30

SELEZIONE DI OPERETTE

Radiorchestra diretta da Cesare Gallino

23 —

Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).

23.45

« Oggi al Parlamento ». Giornale radio. Estrazioni del Lotto.

23.40

Musica da ballo.

● 24 — Segnale orario. Ultime notizie. « Buonanotte ».

0.10-0.15

Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

# Rete Annunzia

BARI II - BOLOGNA II - BOLZANO - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I - NAPOLI II - ROMA II - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA - BARI II, NAPOLI II e ROMA II dalle 13.10 alle 14.45 e dalle 17 alle 23.40 ● BOLOGNA II dalle 13.10 alle 14.15 e dalle 17 al termine delle notizie sulle olimpiadi.  
● Onde corte: BUSTO ARSIZIO II e III (dalle 13.20 alle 14.20)  
● Segnale orario dell'Istituto Elettrotecnico Nazionale

6.54 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione.

● 7 — Segnale orario. Giornale radio.

7.10 « Buongiorno », 7.16 Musiche del buongiorno.

7.55 « Cento di questi giorni ».

● 8 — Segnale orario. Giornale radio.

8.10-8.20 Per la donna: « Nel mondo della moda », di Gianna Rovatti, e « Consigli di bellezza », di Giuseppina Cozzi.

BOLZANO: 8.20-8.30 Notiziario.

FIRENZE I: 8.20-8.25 Bollettino ortofrutticolo.

11 — Dal repertorio fonografico.

11.30 FRANCESCO FERRARI e la sua orchestra.

11.55 Giovani concertisti: Duo pianistico Cafaro-Ferri.

BOLZANO: 12 Trasmissione in lingua ladina - 12.15-12.45 Programmata tedesca.

12.20 « Ascoltate questa sera... » - 12.25 Musica leggera e canzoni.

12.25-12.35 Eventuali rubriche locali.

(FIRENZE I: « Panorama » - MILANO I: « Oggi a... » - TORINO I: « Facciamo il punto su... » - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Cronache del cinema).

12.45 Rubrica spettacoli. 12.56 Calendario Antonetto.

● 13 — Segnale orario. Giornale radio.

13.10 Carillon (Manetti e Roberts).

13.20

RITMI E RITORNELLI MODERNI

Orchestra diretta da Carlo Zeme

13.45

Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock).

13.55

« Cinquant'anni fa » (Biemme e C.).

14 —

Giornale radio. Bollettino meteorologico.

14.12

Disco - Borsa cottoni di New York.

14.18-14.45

Trasmissioni locali.

BOLZANO: Notiziario - FIRENZE I: Notiziario. La loggia dell'Orcagna - MILANO I: Notiziario. Rassegna sportiva - GENOVA II e TORINO I: Notiziario interregionale. Musica leggera - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Notiziario e conversazione Giuoco comunale.

BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14.18-14.45 Vecchi motivi.

UDINE - VENEZIA I: 14.45-15.05 Notiziario Venezia Giulia.

17 —

TE' DANZANTE

18.20

CONCERTO del TRIO RAVENATE - Esecutori: Mario Gualtini, pianoforte; Arrigo Focaccia, violino; Amleto Pabbri, violoncello.

1. Smetana: Trio in sol minore, op. 13; a) Moderato assai, allegro ma non agitato, b) Andante, c) Maestoso, d) Finale (presto); 2. Marco Enrico Bossi: Dialogo, dal « Trio in re minore, op. 107 »; 3. Beethoven: Allegro con brio, dal « Trio op. 1, n. 3 ».

19 —

Radiosport. BOLZANO: 19-20 Programma in lingua tedesca.

19.15

Tanghi celebri.

19.30

Per gli uomini d'affari.

19.35

Estrazioni del Lotto.

19.40

Economia italiana d'oggi.

BARI II - BOLOGNA II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: Musica da ballo.

● 20 — Segnale orario. Giornale radio. Notizie sportive Buton.

20.22

R. F. '48.

20.36

Coro della Società Alpinisti Tridentini.

21 —

IL FUOCO NEL CAMINO

Un atto di Eugenio Labiche e De Beauplan

a cura di S. Bolchi

21.30

Dalla Basilica di Massenzio in Roma:

Concerto di presentazione dei vincitori del

Torneo giovani cantanti lirici

Direttore: ALFREDO SIMONETTO

Prima parte: 1. Rossini: La scala di seta, sinfonia; 2. Verdi: Don Carlos, aria di Filippo; 3. Gounod: Faust, aria dei gioielli; 4. Bizet: Carmen, romanza del flore; 5. Catalani: La Wally, « Ebbene ne andrò lontana »; 6. Verdi: Aida, duetto atto secondo. - Seconda parte: 1. Puccini: a) Manon Lescaut, intermezzo, b) La Bohème, « Che gelida manina »; 2. Saint-Saëns: Samson e Dalila, « S'apre per te il mio cor »; 3. Mozart: Il flauto magico, « Angeli d'inferno »; 4. Verdi: a) Un ballo in maschera, « Eri tu », b) Rigoletto, quartetto; 5. Rossini: Guglielmo Tell, sinfonia.

Orchestra Stabile dell'Accademia di S. Cecilia

(Ary)

Nell'intervallo: Scrittori al microfono: Maria Bellonci.

Dopo il concerto: Servizio speciale da Londra per la 14<sup>a</sup> Olimpiade (Stock). « Oggi al Parlamento ». Giornale radio. Estrazioni del Lotto.

● 24 — Segnale orario. Ultime notizie. « Buonanotte ».

0.10-0.15

Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.



## Autonome

### TRIESTE

7,15 Calendario e musica del mattino. 7,30 Segnale orario. Notiziario. 7,45-8 Musica del mattino. 11,30 Dal repertorio fonografico. 12,10 Ritmi, canzoni e melodie. 12,58 Oggi alla radio. 13 Segnale orario. Notiziario. 13,20 Ritmi e ritornielli moderni - Orchestra Zeme. 13,45 Olimpiadi. 13,55 Cinquant'anni fa. 14 Notizie sportive. 14,15 Rubrica del medico. 17 Teatro popolare. 18,30 Musica da ballo. 19 Concerto da camera. 19,30 Canzoni. 20 Segnale orario. Notiziario. 20,36 Coro della S.A.T. 21 Musica sinfonica. 21,45 La parola alla scienza. 22 Galleria di virtuosì. 22,30 Ritmi e canzoni. 23 Olimpiadi. 23,15 Ultimo notizie. 23,30 Club notturno.

### RADIO SARDEGNA

7,30 Previsioni. Musiche del mattino. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8,10 Per la donna: a) Nel mondo della moda, b) Consigli di bellezza. 8,20-8,35 Culto Avventista. 12 Francesco Ferrari e la sua Orchestra. 12,20 I programmi del giorno. 12,25 Musica leggera e canzoni. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,10 Carillon. 13,20 Musiche brillanti. Orchestra diretta da Ernesto Nicelli. 13,45 Olimpiadi. 13,55 Taccuino radiofonico. 14 Ballate e canzoni. 14,50 Tondo e corsivo, rubrica di attualità. 15 Segnale orario. Giornale radio. 15,10 Bollettino meteorologico. 15,14-15,30 Finestra sul mondo.

18,55 Movimento porti dell'Isola. 19 Musiche richieste. 19,35 Estrazioni del lotto. 19,40 Orchestra diretta da Carlo Zeme. 20,22 Radiodiffusione 1948. 20,30 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo. 20,52 Notiziario regionale. 21 Teatro dialettale. 21,30 Otte jazz. 21,55 Concerto operistico. 22,45 Album di canzoni. 23 Olimpiadi. 23,15 «Oggi in Parlamento». Giornale radio. Estrazioni del Lotto. 23,40 Musica da ballo. 23,50-23,55 Bollettino meteorologico. Buona notte.

## WORLD RADIO HANDBOOK for listeners

Guida internazionale della Radio edizione 2° semestre 1948  
contenente: tutte le stazioni del mondo con i loro indirizzi, nomi dei dirigenti, segnali, servizi e programmi giornalieri. Volume di pagine 100, illustrato, franco di porto lire 600 pagabili contro assegno o sul conto corrente postale 3/37708 intestato a:

**GOERLICH & C.**  
LIBRERIA SCIENTIFICA  
Via Pietro Calvi 16 - Milano - tel. 585222  
Rappresentanti esclusivi per l'Italia

## CALZE ELASTICHE

veramente curative, per VENE VARICOSE.  
Nuovissimi tipi in NYLON e Filo Persia, invisibili, merbidissime, riparabili, NON DANNO NOIA.  
Forniture dirette su misura a prezzi di fabbrica  
Gratis riservato interessante catalogo  
Fabbrica «CIFRO» - S. MARGHERITA LIGURE

## CORSI PER CORRISPONDENZA DI RADIESTESIA

Chiromanzia - Cartomanzia  
Ipnosmia - Astrologia  
Inizio da qualunque epoca

Rivolgersi al giornale «Scienze Occulte»  
Via Cerva, 1 - Milano - Telefono 75-981

## Estere

### BELGIO

#### BRUXELLES

20 Musica leggera e prodotta. 20,15 Le Olimpiadi. 20,45 Notiziario. 21 Musica ritmica. 22 Rivali europei. 23,15 Notiziario. 23,55 Notiziario. 0,55 Notiziario.

### MONTECARLO

20,04 Olimpiadi estive. 20,15 Canzoni. 20,30 Notiziario. 20,40 Léo Chablie. 21 «Scherzo sonoro». 21,05 Clélie Radia. 21,30 La serata della signora e la favola serale. 21,36 «Le rose della vita». di Ara Belle. 22,20 Ena Rock. 22,30 Concerto diretto da Alberto Locatelli. 1. Weber: Overture, ouverture; 2. Saint-Saëns: L'arcadia di Onfale, poema sinfonico; 3. Debussy: Lakmé, fantasia; 4. Milhaud: Il treno azzurro; 5. Glinka: Valzer dei fiori; 6. Brahms: Danza popolare; 7. F. Schmitt: Petite Effe ferme l'œil. 24 Notiziario.

### FRANCIA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

20,07 All'Albergo del ritmo. 21,02 Notiziario. 21,35 Dal Casino de Bellevue di Biarritz: Serata di gala, con Marie Bluet, Laure Diana e Rudy Hirsigen. Orestia Camille Saragge. 22,55 Musica riprodotta. 23,20 Musica sinfonica riprodotta. 1. Haydn: Sinfonia in fa minore (La Passione); 2. Mozart: Serenata in re maggiore (Serenata notturna). 24 Poeti polacchi. 0,15 A Honolulu, con Pierre Gumbat e Coco Astan. 0,30 Notiziario.

#### PROGRAMMA PARIGINO

20 Concerto diretto da Pierre Mouler - 1. Thomas: Raimondo, ouverture; 2. Debussy: Tre arie da balletto; 3. M. Jaquez: Danses de chez nous. 20,30 Questa sera in Francia. 21,05 Castelli di sabbia. 21,30 Le Olimpiadi. 21,55 «Paris-Mondor», varietà. 23,05 Patenti di nobiltà della musica francese. Complesso vocale Marcel Courau. 23,35 Tribuna parigina. 23,55 Notiziario. 0,05 Le Olimpiadi. 0,15 Serata danzante.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario. 19,20 Orchestra leggera della BBC del Midland. 20,15 Questa sera in città. 21,15 L'ospite serale della Henry Hall. 22 Notiziario. 22,20 Le Olimpiadi. 22,25 Musica: «Sarabanda per gli amanti defunti». 23,45 Pregliere della sera. 24 Notiziario.

#### PROGRAMMA LEGGERO

20 Notiziario. 20,30 Concerto sinfonico-vocale diretto da Sir Malcolm Sargent, con la partecipazione del soprano Isobel Baile e del pianista Colin Horsley. 1. Sullivan: Di Ballio, cavaliere; 2. George Dyson: I Pelupini di Canterbury, aria; 3. Bachmann: Concerto per pianoforte n. 2 in do minore; 4. Borodine: Sinfonia n. 2 in si minore; 5. Strauss: Il bel Danubio blu, valzer; 6. Grieg: Due melodie etniche; 7. Benjamin Britten: La guida del giovane all'orchestra. 23 Notiziario. 23,15 Le Olimpiadi. 23,30 Musica riprodotta.

### ONDE CORTE

4,15 Ristata. 5,35 Orchestra leggera della B.B.C. del Midland diretta da C. H. Burgess. Canto il baritone George Middleton. 6,30 Trattenimento musicale. 8,15 Melodie moderne. 9,15 Musica jazz riprodotta. 21 Gerald e la sua orchestra da concerto. 22,15 Concerto di musica operistica diretto da Walter Goehr, con la partecipazione del soprano Lowry Dyer, del tenore Jan Van der Gucht e dei pianisti Frederick Stone e Winifred Dawy. 23,20 Musica da ballo riprodotta. 24 Concerto sinfonico diretto da Sir Malcolm Sargent, con la partecipazione del violinista Frederick Grinke e David Martin - Hobet. 1. Concerto per due violini e orchestra; 2. I Pinnelli: Marte, Venere, Giove. 0,45 Canto il chitarrista Eiton Hayes. 1,15 Trattenimento musicale.

### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

19 Musica varia e popolare per coro. 19,30 Musica leggera in duetti. 20 Campone del Monastero di Balica. 20,10 Concerto del clarinetista Louis Cahuzac e del pianista Eduard Hemminger. Musiche di Henri Busser. 20,30 Notizie. 21,05 Dal Festival di Lucerna. Concerto sinfonico diretto da Charles Münch con la partecipazione del violinista Isaac Stern. 1. Schumann: Quarta sinfonia in re min.; 2. Mendelssohn: Concerto in mi min. per violino e orchestra; 3. Ho-

gner: Sinfonia liturgica. 23 Notizie. 23,05 Musica delle Olimpiadi. 23,30 Musica da ballo.

### MONTE CENERI

20,35 Notiziario. 20,25 Musica per voi. 20,45 Attualità. 21 Da Londra: La chiusura delle olimpiadi estive. 21,15 Concerto sinfonico diretto da Charles Münch, con la partecipazione del violinista Isaac Stern. 1. Schumann: Sinfonia n. 4. in re minore; 2. Mendelssohn: Concerto per violino; 3. Honegger: Sinfonia liturgica. 23,15 Notiziario. 23,25 Luna Park.

### SOTTEN

20,15 Notiziario. 20,25 Canzoni interpretate da Odetta Jan. 20,40 Le Olimpiadi. 21 Sema radiofoniche. 21,15 Da Lucerna: Concerto sinfonico diretto da Charles Münch, con la partecipazione del violinista Isaac Stern. 1. Schumann: Sinfonia in re minore n. 4; 2. Mendelssohn: Concerto per violino e orchestra in mi minore, op. 64; 3. Honegger: Sinfonia liturgica. 23,30 Notiziario. 23,45 Musica di Maurice Ravel.



**100 RASATURE...**

...con un sol tubo di  
**CREMA DA BARBA PALMOLIVE!**  
La Crema da Barba Palmolive,  
contenente olio d'oliva, è un  
prodotto di alta qualità: la-  
scia la pelle del viso mor-  
bida e fresca, e produce  
una schiuma abbondante  
e persistente, facilitando  
così l'opera del rasoio.  
Compratene un tubo  
oggi stesso: non l'ab-  
bandonerete più!



**Wyler Vetta**  
**INCAFLEX**

CONSTRUITO CON I PROCEDIMENTI TECNICI PIÙ PROGREDITI  
DOTATO DI TUTTI I REQUISITI DI UN OROLOGIO DI CLASSE  
UNICO FRA TUTTI MUNITO DEL BILANCIERE FLESSIBILE

**INCAFLEX**  
CHE NE FA L'OROLOGIO SUPERIORE

# Si esplorano elettronicamente le strutture cristalline

Con la nuova tecnica elettronica è possibile scoprire nella meravigliosa architettura fissata da leggi eterne e immutabili le relazioni che passano fra composizione chimica e struttura cristallina

La scoperta dell'elettrone, avvenuta verso la fine del secolo scorso, definì la natura corpuscolare dell'elettricità, mentre lo studio dell'effetto fotoelettrico, in virtù del quale da una radiazione che cade su certe sostanze si ottengono elettroni, e lo studio di altri fenomeni, assegnava un carattere corpuscolare anche alla luce.

Ritornava così di attualità un dibattito secolare sulla luce, fra la teoria corpuscolare o di emissione, sostenuta da Newton, e quella ondulatoria propugnata dal Young e dal Fresnel, universalmente accettata per tutto il secolo scorso e foriera di progressi e di scoperte di altissimo valore.

In realtà, con la teoria corpuscolare non si era riusciti a spiegare il fenomeno della rifrazione della luce, mentre, basandosi su quella ondulatoria, rimanevano oscuri diversi altri fenomeni, compreso l'effetto fotoelettrico accennato.

Rilevante valore teorico assunse la fusione delle due teorie, dovuta principalmente ad De Broglie, secondo cui è, in generale, concepibile una emissione corpuscolare a carattere ondulatorio.

In base alla teoria di De Broglie ed alla verifica sperimentale ottenuta per la prima volta da Davidson e Germer, ad un elettrone di massa  $m$ , che si muove alla velocità  $v$ , si può associare un'onda di lunghezza inversamente proporzionale alla velocità.



La donna che fuma durante la gravidanza o l'allattamento espone i figli al pericolo di un difficile sviluppo. Il Trattamento ATABAGICO distastoso e libera dal bisogno di fumare. Richiedete informazioni ed opuscoli a

SPENSA-ATABAGICO - FIRENZE

Ora qui occorre ricordare che gli atomi dei cristalli, anche se sotto forma di ioni, o le molecole, sono schierati secondo rette o file e piani, chiamati piani reticolari, in modo da formare il cosiddetto reticolo spaziale. Le particelle situate nella stessa fila o in file parallele, si succedono ad una distanza rigorosamente costante. Tale distanza può variare passando ad altre file con direzioni diverse. Alle diverse direzioni delle file ed alle diverse giaciture dei piani possono pensarsi corrispondenti i diversi spigoli e le diverse facce osservabili nei cristalli.

La luce, nel passare attraverso il reticolo spaziale di un cristallo, appunto per il suo moto ondulatorio, dà delle figure caratteristiche a zone luminose ed a zone oscure alternate, dette figure d'interferenza o di diffrazione.

Fenomeni d'interferenza si manifestano pure guardando una linea luminosa attraverso una lastrina di vetro sulla quale, con una punta sottilissima di diamante, siano stati tracciati, a brevissima distanza l'uno dall'altro, tratti equidistanti, dell'ordine di qualche millesimo, in un millimetro. La lastrina così rigata prende il nome di reticolo. Il reticolo assume una importanza fondamentale nella tecnica spettroscopica, poiché permette in molti casi di risolvere problemi non risolvibili con uno spettrografo a prismi. Col reticolo si può determinare facilmente, e con notevole precisione, la lunghezza d'onde di una radiazione.

Per quanto accennato precedentemente, un fascio di elettroni che sia animato di una velocità determinata, nell'attraversare un reticolo cristallino subisce una diffrazione analoga a quella della luce. Se il fascio viene raccolto e fotografato su una lastra sensibile, si ottiene uno spettro caratteristico dal quale si possono ricavare la costante del reticolo, ossia la distanza fra gli atomi, ed il tipo del cristallo. In una parola si esplora agevolmente la struttura atomica dei cristalli naturali.

Apparecchiature che mettono in evidenza il fenomeno vengono chiamate diffrattometri elettronici. Sono oggi impiegate in ricerche di fisica o per il controllo di materiali.

Comprendono: un filamento di tungsteno che emette elettroni se fortemente riscaldato elettricamente; una piastra forata che viene portata ad alto potenziale positivo e che accelera gli elettroni emessi dal filamento di tungsteno, nonché una bobina magnetica



Una dattilografia mentre copia da un nuovo apparecchio microfilm che permette la lettura di scritti le cui lettere hanno la dimensione di 36 decimillesimi di un pollice.

di messa a fuoco degli elettroni, come nei microscopi elettronici. Inoltre si trovano in essi: un manipolatore del provino, una ventola per intercettare gli elettroni ed uno schermo luminescente, oppure il portalestra. Il manipolatore del provino è comandabile a distanza e permette di aggiustare la posizione del campione di materiale da esaminare. La ventola è coperta di materiale luminescente e serve ad individuare la giusta messa a fuoco del campione e regolarla convenientemente.

Tutti gli organi accennati sono contenuti in un involucro nel quale viene praticato il vuoto spinto.

Il principio sul quale è fondato il funzionamento del diffrattometro elettronico non è nuovo poiché la struttura atomica dei cristalli naturali viene da tempo esplorata mediante radiazione luminosa di una sola lunghezza di onda, ossia monocromatica, compresi i raggi X, che sono radiazioni elettromagnetiche la cui frequenza è dell'ordine di  $10^{18}$  (ossia 10 elevato alla 23ª potenza). La novità consiste in questo, che servendosi degli elettroni quale mezzo di esplorazione, possiamo ottenere qualsiasi lunghezza d'onda ed esplorare qualunque cristallo. Infatti è facile con vari artifici raggiungere differenze di potenziale di diverse decine di migliaia di volt, con le quali imprimere agli elettroni velocità altissime e variabili.

Così, mentre col microscopio elettronico si giunge ad individuare, fra l'altro, le grosse molecole di determinati raggruppamenti chimici, con il diffrattometro elettronico si scrutano i complessi cristallini nella loro meravigliosa architettura, fissata da leggi eterne ed immutabili, nell'intento di scoprire, fra l'altro, le relazioni che passano fra composizione chimica e struttura cristallina.

G. MANNINO PATANE'

## Radiofortuna 1948

ELENCO ESTRATTI  
SETTIMANA 25-31 LUGLIO

Domenica 25 luglio - Abbonato Lorenzo Bassignani di Emilio, residente a Varese, via Ravasi 28, libretto n. 950. Premio: Frigoriferi Fiat di 160 litri.

Lunedì 26 luglio - Abbonato Colombo Jacconi fu Ettore, residente a Zagario (Roma), via Stazione, libretto n. 114. Premio: Macchina per cuocere Borelli.

Martedì 27 luglio - Abbonato Giuseppe Lizio di Michele, residente a Genova, via Trieste 6, Int. 19, libretto n. 27.531. Premio: Apparecchio radio Iradio.

Mercoledì 28 luglio - Abbonato Luigi Indezzi fu Ignazio, residente a Pedavena (Belluno), via Vittorio Veneto 6, libretto n. 49. Premio: Macchina per scrivere Olivetti.

Giovedì 29 luglio - Abbonato Vittorio Ferraresi di Umberto, residente a Finale Emilia (Modena), via Frassani 35, libretto n. 508. Premio: Orologio d'oro Breitling.

Venerdì 30 luglio - Abbonato Cataldo Martinelli di Michele, residente a Corato (Bari), via Cristoforo Colombo 58, libretto n. 1097. Premio: Materasso gommapiuma Pirelli.

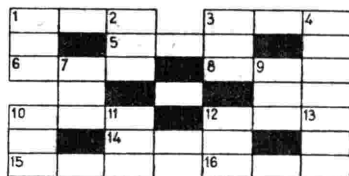
Sabato 31 luglio - Abbonato Eugenio Corrà, residente a Corno, via Cardano 81, libretto n. 4160. Premio: Cucina a gas Triplex.

Per avere diritto alla liquidazione del premio, l'abbonato sorteggiato, non oltre il 30º giorno dalla data di pubblicazione sul "Radiocorriere", dovrà trasmettere alla Direzione Generale RAI, in Torino, via Arsenale 21, la lettera raccomandata con ricevuta di ritorno ed assicurata, la richiesta di liquidazione del premio, unitamente al documento dal quale risulti che egli era in regola con il pagamento del canone almeno un giorno prima della data di estrazione.

# Le danze delle notti d'estate

**I** balli d'inverno sono una cosa che fa parte del programma della stagione e che entra, molte volte, in quel "capitolo" dedicato ai cosiddetti doveri di società ai quali tante signore non possono sottrarsi. Ma per i balli d'estate è tutta un'altra cosa, soprattutto quando si tratta di balli nelle grandi sale degli alberghi, sulle terrazze ricche di fronde e di fiori fra luci multicolori. Balli durante i quali non si danza soltanto nell'interno dei saloni o su una pista circoscritta, ma spesso fra gli alberi dei parchi e dei giardini, con tutto l'incanto della notte a disposizione, in cui compare il cielo stellato, il chiaro di luna e, se si sono, gli usignuoli gorgheggianti. È innegabile che a questa atmosfera, siamo tutte, più o meno, ancora e sempre sensibili. Non v'è quindi da stupirsi che gli abiti da sera per i balli d'estate siano tratti dalle grandi cose di confezione, con un amore tutto speciale e che i modelli, i quali vengono di conseguenza realizzati dalle sarte in genere con cure speciali, abbiano uno stile ricco di grazia e di attrazioni. In questo particolare campo la fantasia creativa può permettere originalità speciali, linee ardite sia di taglio che di insieme, ed alla fine il piccolo, grande capolavoro sarà dinanzi ai nostri occhi come una eccitante realizzazione di sogno. In una parola, ammirandolo, noi sospireremo con gli stessi fantasmi: «Un abito di sogno...». Soprattutto oggi che è tornata a re-

gnere con affascinante grazia l'organza, non sarà difficile avere intorno a noi l'atmosfera, da racconti di fate, indossando una toilette tutta gonfia e vaporosa, di questo speciale tessuto, sia bianco che rosa pallido o azzurro delicato. Queste sono le tre tinte che più si prestano alla scelta e che più sono in voga, ma anche alcuni gialli leggeri, verdini tenerissimi, o illa, sono accettati dalla moda che vuole comunque sempre una enorme ricchezza di gonna e il corpetto a calice, da cui emergano morbidamente le spalle, completamente nude o appena sfiorate da unailetta che può sembrare anche un petalo di fiore. Ed è innegabile che con questi vestiti, specialmente se indossati dalle giovanissime, viene spontaneo il paragone floreale, perché l'organza ha qualità particolari di incanto e suggestione. Se avete modo di poterlo riprova, ilte nalgia o il corbale con molto riguardo, data la sua particolare delicatezza, un abito di organza da sera o da mezza sera, è ideale come abito da ballo durante il soggiorno al mare. Se invece il vostro spirito pratico suggerisce il ricorso a un'altetta che, non nascondiamolo, è insito naturalmente in quasi tutte le donne, lasciate allora l'organza a quelle più romantiche di voi e più inclini alle languidezze dell'ottocento, e scegliete qualche fiorito chiffon da realizzare con sottopelliccia rigida; oppure, più semplicemente, un gilet tessuto in cretonne che, essendo di per se stesso già abbastanza rigido, non



## GIOCHI

### (31) Silabe crociate

ORIZZONTALI: — 1. Lo è il gatto. — 3. Modulatore musicale della voce. — 5. Poco discosto. — 6. Noe. — 8. Fatto solo di pane. — 9. Rifutare. — 10. Diceci 41 questione lunga e. barbuta. — 12. Famoso per essersene lavato le mani. — 14. Sier ziti. — 15. Graziosa. — 16. Profumo.

VERTICALI: — 1. Cappello a due punte degli ufficiali di marina. — 2. Primizia assoluta. — 3. Arma d'offesa a lunga portata. — 4. Iscegena la retorica. — 7. Olio che fa torcere il naso a grandi e piccoli. — 9. Dazio. — 10. Cosa vecchia. — 11. Il padrone dell'inferno. — 12. In Grecia. — 13. Deporre.

Da «L'Intrico» - aprile 1945.

### (32) Intarsio

(00X00++-++X00)

TRA LE QUINTE

Unito... il popolo sia... alle signore! Quest'ordine è impartito dall'autore. Fra Barbetta

Soluzione dei giochi pubblicati sul n. 31

(27) Vedi casellario: 1. MANGIARE 2. INSERIRE 3. SCINDERE 4. TOPOLINO 5. UNIVERSO 6. CAVATINA

avrà bisogno di sottostituirne per larghezza con la gonna a corbale e ricchezza di volti e godè. Questo ultimo genere di tessuto è esso pure ancora in gran voga e si presta a realizzazioni felici di abiti da sera per campagna. Tutti i fiori che sono stati aboliti dal capriccio della moda sulle sete, sono comparsi in larga fioritura appunto sui cretonnes done, del resto, stanno d'incanto come sono sempre stati in ogni epoca e perciò i vestiti confezionati con questo tessuto non hanno bisogno di molto per fare, come si dice, della figura.

Detto fra noi, in segretezza, sapiate però, care amiche, che anche la seta torna a far capolino, fiorita

di grandi mazzi di fiori e cosparsa qua e là di fiori bistosi e lunghe foglie a fronde.

Capricci e bizzarrie della instabilissima signora moda la quale ha voluto far morire in primavera i floreali motivi, che ora tornano a sbocciare con le fioriture dell'estate e a rallegrare i nostri occhi e il nostro gusto i quali risentivano un poco di mortificazione per quella assenza di fiori bizzarramente banditi dai nostri vestiti, rimasti così... piuttosto quaresimali.

GIANNA ROVATTI

Trasmissione per la donna, tutti i giorni, esclusa la domenica, ore 8.10, Rete Rossa e Azzurra.

Risultati delle estrazioni a sorte effettuate fra tutti i partecipanti al Concorso che inviarono in tempo utile il loro giudizio a mezzo cartolina postale alla Sezione Pubblicità Casa Profumi Arys, via Trivulzio 18, Milano. I premi consistenti in 200 flaconi (100 di lavanda e 100 di colonia Arys) sono stati assegnati:

Nel primo Concerto trasmesso il 28 aprile 1948, ai sigg.:

Doctio Adriana, Roma; Dal Bon Diana, Torino; Calandra Pietro di Liborio, Acerno; Martini Irma, Plesio d'Arco (Venezia); Mairano Maria Antonietta, Genova; Diana Carla, Bergamo; Besa Andrea, Budofa (Udine); Leonzi Vittoria, Milano; Macchi Anna, Genova; Grigante Giulio, Torino; Baffi Mauro, Sanremo; Cagnio Angela, Urbino (Pesaro); De Francesco Antonio, Messina; Battaglini Lucia, Itra, (Torino); Grassi Paola, Bologna; Ferrarini Neo, Fidenza (Parma); Polichengue dr. Bogdan, Roma; Baffoni Eneide, Città della Pieve (Perugia); Maccato Imelda, Cinto Camoscio (Venezia); Corrado Benedetto, Napoli.

Nel secondo Concerto trasmesso il 30 aprile 1948, ai sigg.:

Proietti Mario, Terni; Campogalliani Francesca, Mantova; Sermeghini Carlo, Fidenza; Sbranelli Alfredo, Genova; Ferrarini Maria, Cernusco (Parma); Mascherpa Emilio, Crema; Alessio Riccardo, Torino; Crestani Guido, Asti; Lombardi Maddalena, Ostra Vetere (Ancona); Orzono delle Grottebelle, Brindisi; Nicola Ottorino, Cremona; Fantilli Ubaldo, Roma; Mussa Margherita, Sanremo; Lodesani A. Gliberto, Reggio Emilia; Boffa Ernesto, Domodossola; Piccolo Antonio, Piacenza; Luciana, Ferrara; Bugiani Ferdinando, Pistoia; Merighi Giuseppe, Areoli Firenze; Giuliani Giuliano, Apuania Carrara.

Nel terzo Concerto trasmesso il 5 maggio 1948, ai sigg.:

Rosa Olga, Roma; Santarelli Antonio, Genova; Pedrini Giorgia, Milano; Alfredo Maria, Livorno; Pignatelli Antonio, Portici; Cordero Maria, Torino; Rossi Lucia, Firenze; Bulgarelli Elvira, Modena; Lambro Luigi, (Bari); Geretti Edo, Cussignengo (Udine); Negrisin Myrina, Trieste; Lavagnoli Ida, Verona; Monticelli Arturo, San Prediano a Sestimo (Pisa); Vassquez Clara, Reggio Calabria; Speranza Lucia, Isola Liri (Proseone); Mariani Angela, Alfonsine (Ravenna); Gilberti-Reggiani Albertina, Alessandria; Epifani Pio, Livorno; Bonello Ettore, Aquila; Remondini Lucia, Cremona.

Nel quarto Concerto trasmesso il 7 maggio 1948, ai sigg.:

Berardelli Olga, Ajello Calabro; Veroni Luciana, Livorno; Ciocegnani Vassquez, Granarolo Fanteino; Guerri Bruno, Siena; Compagnoni Silvia, Belfiore, Mantova; Mariani Loris, Ferrara; Sartori Antonio, Belluno; Visentini Guglielmo, Firenze; Zanon Teresa, Genova-Rivagno; Marturano Maria, Tassano Micosa (Sivota); Bolca (Macerata); Oliveri Magda, Roma; Lorto Lino, Tribano (Padova); Giordetti Angelo, Legnano; Zaccà Eugenia, Mantova; Livorno Luigi, Cologno dei Friuli (Udine); Marzotto Giuseppe, Venezia; Pabbi Ennio, Urbino; Caffo Giuseppe, Catania; Feiler Carlo, Gorizia.

Nel quinto Concerto trasmesso il 12 maggio 1948, ai sigg.:

D'Andrea Angelo, Bari; Zurlino Paola, Messina; Viola Maria, Trieste; Giudizi Maria, Livorno; Ciocegnani Vassquez, Cologno dei Friuli (Udine); Sordelli Silvio, Pisa; Ghilardi Gino, Bergamo; Basotto Anna, Treviso; Ciocegnani Vassquez, Roma; Tesei Pasquale, Imperia; Bison Assunta, Torino; Martini Caterina, Camogli (Genova); Brega Umberto, Brescia; Mami Carlo, Calvane (Cremona); Oriandini

Amedeo, Firenze; Venturini Edoardo, Senigallia; Monguzzi Rivida, Parma; Malarelli Franco, Viterbo; Asmaro Franco, Caserta.

Nel sesto Concerto trasmesso il 14 maggio 1948, ai sigg.:

Daniela Giocanda, Verona; Gobbi Angelo, Piacenza; Gambarini Maria Luisa, Salomaggiore; Senis Milena, Tyllamone (Grosseto); Barcherini Giovanna, Amelia; Alario Filippo, Palermo; Grimaldo Salvatore, Genova; Eder, Veneto; Lupo, Pol. Bologna; Grumi Ferruccio, Savona; Clorino Egidio, Livorno; Pozzoni Mentore, Parma; Savio Edda, Varazze; Meneghelli Vasco, Isola Rizza (Verona); Diegredi Francesca, Trieste; Signetti Saverio, Moncalieri; Landi Claudio, Modena; Onorato Giovanna, Isola la Maddalena; Di Maggio Renato, Roma.

Nel settimo Concerto trasmesso il 19 maggio 1948, ai sigg.:

Santo Giuseppe, Rovigo; Martone Salvatore fu Gennaro, Napoli; Rasquini Achille, Ferrara; Giani Adella, Rimini; Monguzzi Teresa, Modena; Casarighi Mario, Paria; Di Pietro Nicola, Rometta Superiore (Messina); Tassetti Mirella, Ancona; Marchini Arrigo, Forlì; Domisiani Luigina, Percotto (Udine); Sassi Cesare, Ravenna; Zoni Leonida, Venezia; Locatelli Ida, Bergamo; Amprino Cesare, Cuneo; Calabietta Felice, L'Aquila; Scanzo Giovanni, Palermo; Rua Morelli Ada, Roma; Gobbi Angelo, Piacenza; Mazzoli Gino, Casale Monferrato; Barbieri Giovanni, Asolo.

Nell'ottavo Concerto trasmesso il 21 maggio 1948, ai sigg.:

Cese ni Gisella, Bologna; Tosello dr. Alfonso, Empoli; Locatelli Maria Giuliana, Terni; Brisco Luigi, Foggia; Greco Laura, Padova; Scapellato Elio, Lucre; Rose Laura, Trieste; De Marchi Pia, Cortina d'Ampezzo; Lepi Donatella, Jesi; Rizzolo Fernanda, Genoa; Privitera Paolo dr. Francesco, Foligno; Susio Rina, Castiglione Stiviere; Chiodola Marcello, Pabiano; Bucci Umberto, Pisa; Berzolese Sergio, Genova; Papiri Lido, Portofino; Ronconi Giuseppina, Milano; Camino Concetta, Catania; Mascelli Maria, Sanremo; Zanna Lazzaro, Bari.

Nel nono Concerto trasmesso il 26 aprile 1948, ai sigg.:

Pezzo Michele, Villafranca di Verona; D'Antoni M., Bari; Paola Alfredo, Roma; Manzotta Sandra, Moglia (Mantova); Bazzani Enrico, Rovereto (Trento); Pistoni Elena, Livorno; Priani Francesco, Messina; Gerbani Giulio, Trento; Mussi Lina, Brescia; Ghetti L. Ariadna, Milano; Pignani Antonietta, Reggio Emilia; Lazzaro Antonietta, Cavagnolo (Torino); Padini Elena ved. Martini, Livorno; Canale Ada, Torino; Gerardi Edda, Parma; Merollini Sordani, Terni; Bonaria Berta Maria, Nuoro (Sardegna); Prato Elsa, Moncalieri; Sanscettini Ida, Pescara; Zullani Adolf, Milano.

Nel decimo Concerto trasmesso il 28 maggio 1948, ai sigg.:

Cocchini Mario, Trieste; Miland; Elena, Cesena; Landi Gina, Firenze; Minervini Teresa, Napoli; Volpi Aldo, Treviso; Pollina Pietro, Milano; Guerzoni Leone Aldo, Genova-Certosa; Casomiano Lina, Torino; Maratton Antonio, Pesaro; Borelli Maria, Como; Montalbano Leonilda, Vicenza; Tripliciano Cologero, Caltanissetta; Bonamanna Leonida, Caltanissetta; Ferraris Giuseppina, Torino; Biondi Maria, Verona; Ronca Luigi, Proseone; Perro Antonietti, Sanremo; Nafai Pina, Lecce; Montanari Maria, Parma; Zannale Piergiovanni, Castelfidardo (Ancona).

## Torneo Nazionale per giovani cantantilirici

organizzato dalla Radio Italiana  
con la collaborazione della Casa Profumi Arys di Parigi

# radiocorriere

UN NUMERO LIRE 30

abbonamenti: annuo lire 1250, semestrale lire 630, trimestrale lire 320

VERSAMENTI SUL C/C POSTALE N. 2/13500

## Angeli senza paradiso

DI UMBERTO MORUCCIO

**S**ono le povere ragazze che ancora non hanno trovato marito. Ogni anno, appena i calori estivi inducono a disertare le città diventate asfittiche, sciamano verso i mari o verso i monti, come attratte dall'illusione di un volo nuziale. Per tanti mesi hanno trascinato la loro segreta speranza per le asfaltate vie cittadine, a specchio delle vetrine sfavillanti nelle ore polcrome del passeggio; l'hanno inseguita, ai ritmi dei vecchi valzer e dei jazz sincopati, nei giri capricciosi della danza, e appostata pazientemente dai tavolini dei caffè eleganti o nelle sale dei pubblici ritrovi. Niente. E ogni volta sono rincasate con un senso di delusione, povere anime in apparenza chiosose, ma immalinconite nel limbo di una attesa interminabile.

Ma ora rinasce la speranza, che sorride all'ombra discreta di una vela o d'un ombrellone o invita, per sentirsi ancor più discreti, fra i duomi verdi dei boschi, fra cascatelle argentine e bianche visioni di nevi. Pigiano dentro i baui le belle vesti vaporose, i cappellini bizzarri, le scarpine di stagione, i fazzolettoni di seta sgargianti, da fissare a triangolo sulla schiena ben modellata o da comporre in capricciosi turbanti sopra una gloria di riccioli artificiali. E vanno verso il destino ignoto, seguite dalle madri che vigilano a distanza, come registi soddisfatti e dignitosi.

Arrivate a destinazione, prendono stanza in uno degli alberghi più alla moda e che han fama di essere ben frequentati, spostandosi magari di un gradino più in su rispetto al proprio abituale tenore di vita, come dei pescatori

intelligenti che sfidano anche il pericolo, ma preferiscono gettare le reti al largo, dove bazzicano i pesci più grossi. (Qualche volta i pesci sembrano già nella rete, ma poi sgusciano dalle maglie come seette e si allontanano sornioni sventagliando la coda).

Con un primo colpo d'occhio flettono subito la situazione e si orientano con strategia istintiva verso le possibilità più probabili dell'anima gemella. Prima cautamente, senza smascherare la manovra, in una successione di assaggi e di marce di avvicinamento, che permettano, all'occorrenza, di rettificare la rotta o di eseguire dignitosamente una ritirata strategica, per puntare sopra un altro obiettivo; poi con una tattica più serrata, decisa, inequivocabile, come chi attacca risolutamente una posizione, sapendo che la vittoria non può arridergli che da quella parte.

Decise assolutamente a vincere (anche perché le guerre costano ed è meglio liquidarle in una stagione, piuttosto che doverle riprendere più tardi) mettono in azione tutte le loro batterie, danno fondo alle munizioni, manovrano i lanciapiumelle degli occhi, sventagliano i riflettori abbaglianti dei sorrisi, soffiando dal breve arco delle labbra laccate la nuvola insidiosa delle parole inebrianti.

Le chiamano civette, ma in fondo è un'ingiustizia. Fanno così perché il loro infallibile istinto le avverte che gli uomini vanno presi solo a quel modo: con la gibigiana delle moine, con le grazie maliziose, con l'essasperante alterazione dell'esibizione e del ritrarsi, che provoca le capitolazioni maschili. Ma non lo fanno volentieri e qualche volta, dentro quei panni di piccole Cirieli borghesi, ci si sentono a disagio e sotto la chiarezza cristallina del loro riso c'è la nota opaca di un'inconfessabile amarezza.

Non giudicatele frivole, leggere, poco di buono. Fanno così, perché tendono istintivamente al loro destino d'amore: perché, poveri angeli senza paradiso, sentono dentro il cuore il sogno di una casa, la necessità tutta femminile di una dedizione, l'ansia segreta di una maternità, che muti le loro ali di libellula in vere ali di angelo.

Tanti è vero che per questo ideale sono pronte a sfiorciare anche i loro programmi massimi. Sognano un principe azzurro, possibilmente con rendite e automobile, ma si accontentano poi anche di un modesto impiegato, che le faccia andare a piedi e le obblighi ad emmattare sulle cifre per far quadrare i bilanci. Purché sia disposto ad assumerle al ruolo ambito di moglie, creando intorno a loro la realtà del sognato paradiso. Anche se più tardi questo paradiso possa diventare un inferno di stenti o quanto meno un purgatorio.

UMBERTO MORUCCIO



La brillantina "Nostalgie", scientificamente preparata e deliziosamente profumata, darà vita, morbidezza e splendore ai vostri capelli, conferendo loro una naturale incomparabile bellezza e meravigliosi riflessi.

**BRILLANTINA NOSTALGIE**  
Vita e splendore dei capelli  
*Volca Milano*



Passano gli anni, mutano i Paesi ma

la ATKINSONS ENGLISH LAVENDER

rimane espressione costante di freschezza,

finezza, distinzione.

BY APPOINTMENT PERFUMERS TO H. M. THE KING, J. & E. ATKINSON LTD.




**Lauro Olivo**

SAPONE PROFUMATO  
*di bellezza*

A BASE DI  
OLIO DI OLIVO  
OLIO DI LAURO

**VIDAL-VENEZIA**

Direttore responsabile: VITTORIO MALINVERNI - Condirettore LUIGI GRECI

Spedite in abbonamento postale II Gruppo

S.E.T. - Corso Valdocco, 2 - Torino